泰東日報

創刊 光緒三十四年十一月三日 明治四十一年十一月三日

發行人 柳町精一 編輯人 李永善 印刷人 李福綸

社址 大連市飛彈町六十七番地

電話 編輯局二、四五三四 販賣部三、八〇九一 廣告部三、八〇九三

價目

本埠	外埠	廣告
零售每份五分 每月壹元三角	每月壹元四角五分 半年八元四角 全年十六元六角 郵費在內	每行（五號字十三字）一日刊費壹元 指定特別地位加倍 長期另議

歷史的條約簽字式 已於昨日嚴肅舉行

當共擧香檳之杯以互相慶祝 日滿不可分關係當永遠鞏固

【新京十日本報專電】根據日滿兩國議定書之趣旨、爲期兩國間現有緊密不可分之關係、永遠鞏固、併爲在滿洲國領域內之兩國融合發展、確係增進計、日滿兩國間所締結關於在滿洲國之日本國臣民之居住及滿洲國課稅等條約歷史的簽字式、已於十日午後三時在外交部大廣廳內、於日滿兩國關係機關首腦部參列後、由日本側代表植田駐滿全權大使與滿洲國側代表張外交部大臣、嚴肅擧行云、

【新京十日國通電】根據爲使日滿兩帝國善鄰不可分關係永遠鞏固之日本國策、兩國政府當局、近兩三年來、關於治外法權之撤廢、並滿鐵附屬地行政之調整、以至移讓、曾設各種委員會、經迭次之協議商談、着々向此大目的進行、今也滿洲國建國、已閱四載、對內庶政修明、對外信用確立、爰卜康德三年六月十日、擧行關於治外法權一部撤廢之日滿間歷史的條約簽字、是日午後二時三十五分、日方簽字者植田駐滿全權大使、曾携同隨員板垣參謀長、今村副長、竹下第三課長、花谷參謀渡邊少佐、守屋大使館參事官、大鷹、山本、三浦、林出、吉田、結城各書記官、並武部關東局總長、三浦課長、鹽澤課長、大島海軍武官、園田輔佐官等十七名、由軍司令部出發、於同二時五十分、齊至簽字禮場外交部、當蒙張外交部長以及各部大臣、大達總務廳長等迎接、導入候待室休息、

至同二時五十五分、日方簽字者植田全權大使與我國簽字者張外交部大臣、先臨交義日滿兩國國旗之大堂禮場、入座後、日方隨員並參列者卅餘名、與我國參列者六十餘名、亦相續入場就座、於是可爲滿洲國歷史紀念之治外法權之簽字典禮、乃開始擧行、

當先由日方之山本大使館書記官、將日本文條約正文、呈遞大使、我國之梅谷文書科長、將滿洲文條約正文呈遞大臣、然後鄉東署名簽字、迨二通之條約正文簽字完畢、隨即用火漆密封、於是簽字典禮告成、時爲三時三十分、旋參列者大衆、乃擧香檳之盃、同祝日滿永遠之榮、並攝影紀念云」

式終後兩代表之酬應

張外交大臣致謝辭

隆重之簽字式終了席上、張外交部大臣乃對日本代表植田大使以下各參列者、特致感謝之詞、而植田大使對之並有答詞、

張外交部大臣致詞

治外法權之撤廢及滿鐵附屬地行政權之調整乃至移讓、均於我國充實完成上有至大之關係、我國政府自建國當初、即以其實現爲前提、不斷努力以期國內諸制度之改善充實今次盟邦日本國爲促進我國之健全發達、特以深甚之理解而進闕於右實現第一步之在滿洲國日本國臣民之居往及滿洲國課稅等、締結兩國間之條約、本日由植田全權大使閣下與本大臣在重等條約上署名簽字、誠不勝慶祝者也、同時對右日本國之民協力尤深爲感謝不置在我國今次得日本國關係機關之充分的協力、條約之條章、忠實履踐一層助力、自於庶政整備上更得故今後愈當努力以期全面的治外法權之撤廢及附屬地行政之調整乃到移讓之實現、以副盟邦之內期待、玆謹對日本國代表閣下並御參列之關係各位之從來之御盡力、而致深甚之謝意、

植田全權大使答辭

滿洲國肇造雖爲日尙淺、但因上下一致熱誠不斷之努力、現時庶政已愈形整備、治績亦頗爲顯著、玆因貴大臣與本使簽字關於日本國臣民在滿洲國居住及滿洲國課稅等之條約、乃係以助長貴國健全發達、永遠鞏固日滿融合不可分之關係、而根據日本帝國政府確乎不拔之方針者、固無待言、且爲將適應如是貴國々運隆隆之進展、亦屬必然之結果、此爲貴我兩國所不勝慶賀之至、查本條約之締結、非惟强化增進兩國之融合與發展、且爲普向中外、宣揚日滿一德一心之理義者、其必可寄與東亞之興隆、至重且大、此乃本使確信而無疑者、本使趁此機會、實希望貴我兩國民理解條約精神、同心協力、互相提携以邁進達成撤廢法權大業而不已者云云、

公會堂市民祝賀會 盛況爲昔所罕有

日滿要人一致出席 蒞會祝賀者三千人

【新京十日本報專電】於烈激與興奮中完成歷史的撤廢治外法權、條約簽字之日滿兩國代表、植田全權大使及張外交部大臣、分別於沿途日滿軍警嚴重警戒中於午後四時半出席特別市領事館、地方事務所共同主辦之市紀念會、及在公會堂所開之市民大祝賀會、會場除張國務總理大臣以及各部大臣、大達總務廳長外、並有政府要人、大使館除守屋參事官外、並有參列簽字之各書記官、關東軍則爲板垣參謀長、今村副長以及幕僚等、除參列簽字式場之在滿各機關主腦部外、速同韓特別市長以下首腦部職員並一般市民有志各士等、計約三千餘名、悉行參列、定刻四時半、由稻葉地方事務所庶務係長致開會之辭、次以滿鐵新京音樂隊前導、奉唱日滿兩國國歌、表示日滿親善之意、次由中野總領事代理朗讀祝辭、韓市長亦朗讀祝辭、一同乃開簡單之宴會、於和靄歡談之中祝賀條約之簽字、嗣由韓市長發起、參加者乃一同乾杯、及宴會將終時、乃張總理大臣領導發聲、三呼大日本帝國萬歲、繼由植田全權大使領導發聲、三呼大滿洲國帝國萬歲、於歡悅中、完成此紀念之大祝賀會、式畢後、參加者一同乃觀賞裘龜子女史一行舞蹈之餘興、至午後六時、始完竣所有之順序矣、

張國務總理電 廣田首相等 表示感謝之忱

【新京十日國通電】張國務總理關於本日擧行之治外法權撤廢簽字完了、爲表謝意、本日特對廣田首相、有田外相、寺內陸相之三相、及菱刈、南、本庄三大將並故武藤元帥靈前、分別發出如左意味之謝電、

本日承閣下並貴國政府絕大之蔭庇與援助、始見關於治外法權撤廢條約之簽字、此我政府永遠感佩不已者也、使貴我兩帝國之國交、益趨緊密者誠不勝賀慶之至玆對於從來之御隆誼厚情、謹致最深厚感謝之意、

日本各方致謝 大達廳長敬電

【新京十日國通電】大達總務廳長、關於本日所擧行之歷史的治外法權簽字事宜、已分別向山岡前關東長官、林前滿鐵總裁、八田前滿鐵副總裁、駒井、宇佐美前國務院顧問、長岡前總務廳長、故內田伯靈前、發出感謝電矣、

六千學生執旗遊行 歡呼雷動盛極一時

韓新京特別市長致祝詞

【新京十日本報專電】可爲日滿國交史上燦然一頁之、關於治外法權撤廢之條約簽字式之十日、新京市中、自朝來即充滿奉祝氣象、市中各官廳以及各住戶皆懸掛日滿兩國旗、搖展於初夏薰風之中所有日滿人士之面上、均廣溢不可思議之欣慰、似以此爲契機、日滿不可分之關係、更趨强固者、及至午後二時半、因午後三時在外交部擧行條約簽字式、同時於西公園大運動場所開之日滿學生祝賀執旗遊行、其參加之學生約六千餘名、咸於胸前懸一「撤廢治外法權條約簽字、日滿國交愈臻堅固」之襟章、均出學校整隊陸續集於西公園內、而參觀此次盛會之日滿市民、亦陸續擁至西公園內、迨至定刻三時、則此廣大之大運動場、早已鋪遍學生所揮揚之日滿兩國國旗、幾若人海、蒞場之人數、約一萬有奇、極呈盛況、鐘敲三點、韓特別市長乃登於所設之高壇、斯民騷然之聲、頓形靜寂無聲、市長聲音頗高、由擴聲機致詞如下、

今天慶祝日本帝國政府、與滿洲國政府間、締結「關於在滿洲國日本國臣民居住及滿洲國課稅等之條約」、召集日滿官民於一堂、來開祝賀大會、鄙人藉此得述祝辭、殊覺光榮欣快之至、今天擧行簽字之條約、係依大同元年九月十九日、簽字之日滿議定書宗旨、友邦日本爲促進我滿洲國健全發達、並使日滿兩國緊密不可分關係、永久鞏固起見、乃決定逐漸撤廢與治外法權、並準備移讓南滿洲鐵道附屬地行政權之根本方針、其具體實行第一步、即先承認我國向居住我國日人之課稅與產業法規之適用、以保証居住我國領域內日人之安住發展、由此觀之、對於日滿兩國實爲劃期的重大性之條約、按友邦日本帝國、將此治外法權撤廢方針、決定之後、立時官民一致協力向前邁進、以資達成、經此慘淡經營之結果、竟而實現、今日還第一次之條約締結、滿洲國政府、自建國以來、雖然努力確立地方制度、整備司法制度、統一稅制、幣制、振興產業、普及教育、樹立治安等等、如無日本國千篇不變的方針、與貫徹始終的好意、以及在滿友邦人士、對我國之理解信賴、及其大國民之氣宇、終難達成今日已成的效果、現今對日本國民、能以「義」來征服任何困難之處、換言之即大和精神之偉大、令人不得不加以感佩、然我滿洲國官民、因此次條約負担之責任、實爲重大、第一我國政府、須感謝此次日本之好意與援助、無論中央地方、均須與滿洲國構成分子之日本國臣民、健全發展、以期不負其理解與信賴、第二我國國民、於權利義務上、既爲平等、故在實質上、對帝國構成份子之日人、必須互相尊敬信賴、共憂樂、同利害、一致協力、完成建國聖業、更須日本帝國、得以安心、將治外法權、及附屬地行政權、全面而終局的撤廢移讓、爲是以本條約締結爲機、日滿不可分之關係、當益加緊密、五族協和、亦益加鞏固、爲東亞全局之安定計、此後必須逐步邁進、拔爲慶祝本日簽字條約之成立、請各位共進一杯、

三時十分訓示畢事時、乃以日本學生居前、滿人學生繼之、悉手揮日滿兩國旗以宛如長蛇之陣、開始執旗遊行、先由公園經過千鳥町、再由大同大街至關東軍司令部西門前、通過此處之時、學生均擧其感激與喜悅之聲、三呼萬歲後、更相繼前進、由關東軍司令部東門通過新發路、朝日通七馬路以國務院西門時、復於此處三呼萬歲、由此復通過永安路、長通路、興運路、按照既定之進路、最後則至宮內府前、一行由特別市董行政處長引導發聲、三呼萬歲、至是、則此極可紀念之執旗遊行、乃於焉告終、時已午後五時矣」

制裁如不撤銷 意即退盟

意對法政府之暗示

【巴黎十日國通電】駐法之意大利大使齊爾蒂氏、基於本國政府之訓令、於八日、訪問狄爾實外相、關於阿比西尼亞問題、探詢法國新政府之意向、並暗示若不撤廢制裁時、則意大利即脫退聯盟、開始與德國交涉、締結同盟之意思、以促法國政府、作愼重的考慮、據消息家側之觀測、若法國拒絕意大利之提示時、奧地利將糾合德國、匈牙利、則意大利、波蘭諸國、以遮斷在法國勢力下之小協商國、結成反法團結、亦未可知、故對於法意關係之展開、有極大之注意云、

美艦隊首腦部 施行大異動

【聖地亞哥十日國通電】美國海軍當局、豫定於二十四日、斷行各艦隊首腦部之大異動、於八日發表一部之異動如左、

空軍根據地司令官 載洪中將 任聖地亞哥海軍戰鬥機部隊司令官

聖地亞哥海軍戰鬥機部隊司令官 巴特勒中將 任第六海軍區司令官（旗艦航空母艦遠嘉號）

海軍航空局長官 載基谷中將 任空軍根據地司令官、再於二十四日、並有如左之異動、

索敵艦隊司令長官 何布呼中將 任聯合艦隊司令長官

英至印度澳洲 擬另闢新通商路

以抗意國紅海制海權

【倫敦十日國通電】以意大利軍、完全征服阿比西尼亞帝國、已確得紅海之制海權、結果、由本國至印度、澳洲、英帝國之通商路、於蘇彝士運河之南北、依於潛水艦及空軍、有被其中斷之危險、故英國政府、爲謀對處以上之新事態計、已着々進行具体的工作、該新通商路、由海空兩路進行、其第一路、通過伊拉克國上空至印度、空路第二路、迂繞喜望峰南端至印度、然關於迂繞喜望峰之航路、英國政府、屢次與南非聯邦政府、進行協議、是故南非聯邦之獨裁官國防相杜比羅氏、於八日已抵倫敦、關於開拓新航路之準備工作、謀於喜望峰及其他西阿非利加海峰、構築强有力之空軍根據地、並海軍補助根據地等、與本國政府、進行具体的協議云云」

河相日領對粵 提嚴重警告

並訪桂當局喚起注意

【廣東十日國通電】駐廣東河相總領事、於八日午前十時往訪第一集團軍總司令陳濟棠於公館、爲重要會談、均經一小時半、河相總領事以南北兩面爲嚴重之警告、其所談如次

軍之大衛突已近迫眉睫、此際、廣東軍政兩首腦部以及各黨部、乃猛烈施行抗日之宣傳與煽動以戟刺各地民衆之事實、

日本毫無干涉中國內政之意、即對於此次西南對中央之戰鬥、亦出以嚴正中立之態度、唯因廣東政府及軍當局之抗日宣傳、過度戟刺民衆團休、倘如誘發對日不祥事件時、則將發生不可輕視之重大事件、故爲防止於未然、請豫先加以充分之注意云云、

爲此警告之後、河相總領事更行對於軍政兩方面之兩廣種々之意見、聽詢陳濟棠、確、河相總領事復於九日晚會見廣西第四集團軍總司令李宗仁、亦同樣喚起廣西當局之注意云

張孔黃相偕南下 斡旋瀕危時局

與兩廣當局交換意見 行期十日中常會可定

【上海十日國通電】據傳中央委員張繼、財政部長孔祥熙、浙江省主席黃紹雄等以個人資格南下、與廣東廣西兩當局者關於時局善後策交換意見、其南下期日、俟十日午前擧行中常會時再爲確定、因之黃紹雄已於九日正午返省、辦理省政府事務、並準備隨時皆可出發、

喜多少將昨已抵南京 即訪各當局交換意見

與蔣之會見當在十二日

【南京十日本報專電】對於中國西南派與中央政府之對立抗爭結果、最近中國側所策動種種事態、爲與蔣介石會見、於九日夜由上海出發之喜多少將、已於十日午前七時乘車到達南京、當即於陸軍武官室、聽詢南京武官現地情勢之報告、豫定於午後三時、分別會見軍政部長何應欽、及實業部長吳鼎昌等、對於日滿華三國關係之華北特殊的地位及其問題、披瀝日方公正之見解、並交換意見、十一日則會見外交部長張群、至於與蔣介石之會見、似在十二日云、

宋拒絕西南慫慂 不願合流同汚

刻已披瀝決然態度

【北平十日國通電】西南政務委員會自數日前、即慫慂宋哲元就任與第一集團軍總司令陳濟棠及第四集團軍總司令李宗仁並立之第二集團軍總司令職位、但宋哲元即時予以拒絕、蓋此集團軍之正式名稱爲中華民國抗日救國聯合集團軍、宋哲元以無論有如何之理由、若冠以抗日之文字則碍難與之聯合、而披瀝決然之態度云、

西南當局 詢時局現狀

各國領事訪

【廣東十日國通電】英美法德等國領事、均已往訪西南當局、外交委員長對之詳細說明西南之行動、以要求諒解云、

蔣之欲藉全會名 策謀討伐西南

粵桂已不視爲問題

【廣東九日國通電】南京側之二中全會召集通告並要請西南軍政首腦出席同會議之電報、八日夜已到當地、而對此粵桂當局之見解、皆以中央對西南提出此、不當苛酷要求、並以武力爲背景而謀貫徹之、今已起軍事動員之今日、二中全會云云者、全對西南之緩兵計、不外爲對內外之欺瞞的平和工作、蔣介石俟兵力集結、即將以全會之名、對西南發下討伐令、因是西南側既固持此乃術策之見

後任決定 額爾欽巴圖

興安北省長

【新京十日國通電】自凌陞因通蘇事件罷免以來、職尙虛懸、以至今日、刻已於九日決定興安北省長如次、

新巴爾虎左翼旗長 額爾欽巴圖 轉任興安北省長 敍簡任二等

陳濟棠對全空軍 已頒出動命令

至是陸海空軍已一致動兵

【廣東十日國通電】陳濟棠於九日正午、對全空軍頒下出動準備命令、其先空軍司令黃光銳於午前八時在司令部招集各隊長、協議結果、定決作戰計畫如左、

一、調韶關駐北之第一第三兩隊、協助侵入湖南之張達軍進擊、以當掩護贛南第一軍之任、

二、調駐汕頭之第五第六兩隊、與第三軍共負東部省境警戒之任、

三、從化之第四隊、專防衛廣東市、對廣東艦隊於九日午後一時、已下戰時警戒令、至是廣東陸海空軍之總動員已告完了、

蘇兵對我軍官 又施不法射擊

並奪取其所駛小船 施特派員已提交涉

【新京十日國通電】月之九日午後五時頃、駐紮密山南方當壁鎭之滿洲國軍某將校、在同地西方約二百米河中正操縱中、斯時在附近之蘇聯政治保衛隊二名突然對之開鎗射擊、及見某將校後退、乃更增加兵力八名、將其所乘小船奪取而去、關於此奪取小船不法射擊事件已由施外交特派員、向目下駐哈之蘇聯總領嚴重交涉、請交還小船、並要求嚴懲負責任者保障將來云、

英美砲艦 各事警備

【香港十日國通電】廣東碇泊中之英美兩國砲艦、因西南時局之緊迫、已於九日各從事警備、

莫首相之女婿 蒂氏任命外相

意內閣已勅命改造

【羅馬十日國通電】莫首相、於國聯總會前、斷行改造內閣之一部、擢拔少壯人材、以資强化閣內陣容、經勅裁後、已於九日夜公布內閣改造勅令、該改造結果、莫索利尼首相、解除自一九三九年一月以來所兼任八相之內外相、組合相、並殖民相、外相則起用阿諾伯爵、其外將各省次長、均起用爲長官、勅令內容如左、

新聞宣傳相蒂阿諾伯爵任外相、新聞宣傳省次長費愛里氏任新聞宣傳相、組合省次官歐蘭蒂尼氏、任組合相、殖民省次官雷烈栗那氏、任殖民相、外務省次官威蒂免本職、瓦蘇駐剎大使史恰尼氏任外務次官、

【又電】莫索利尼首相之女蒂阿諾伯爵、由於九日改造意國內閣之結果、新任外相、蒂阿諾伯爵、爲法西斯黨立黨元勳昆史丹橋蒂阿諾伯之長子、以少壯之身、投効於外交界、經上海事變前後、任爲駐華公使、與莫首相長女營和睦美滿之家庭生活、實爲上海外交界之佳話云、

定廿六日 開理事會

【日內瓦十日國通電】代理聯盟理事會議長伊典英國外相、已決定於二十六日、召集特別理事會云、

奧國首相强調 德奧正常化

於十萬愛國戰線隊員前

【維也納十日國通電】奧國首相舒修尼格伯九日在維也納市會議事堂前廣場、於十萬愛國戰線隊員前、與莫首相會見以來、作最初之公開演說、同首相云、奧國政府基於杜爾夫

莫索利尼 將赴阿國

●犒勞遠征將兵●

【東京十日本報專電】據接亞的斯亞貝巴來電稱、谷拉恰尼將軍、因阿比西尼亞之遠征工作已告完了、軍事上竟告一段落、於是則努力於國內治安、據該將軍之言明、若待治安工作告一段落後、則莫索里尼首相、即親自赴亞的斯亞貝巴、以犒阿比西尼亞遠征軍將兵之勞云、

紅霧（二）

張資平著 日森恒子畫

她雖然是這樣地想清、但又禁不住在阿二和阿三的臉頰上吻了一吻、阿三熟睡着了、不知道母親在和她作最後的接吻、阿二到底比阿三大些、並且是男的、給母親最後的接吻、便在夢中伸出小手來在他的小頰上拂了拂、他好像是嫌有蒼蠅停在他的小頰上、他向裏面一翻身、又呼々地熟睡回去了、「你倆醒來時、找不着姆媽、別哭啊！」她再歎了一口氣、又走到亭子間裏來了、

—最初聽了父親的忠告、何至於和這個男人結婚、近六七年來眞是忍聲呑氣、受了不少的罪、現在可不能忍耐了、自己只恨當時歲數太輕、又痲醉於自由戀愛的思想、沒有深思、只顧外觀看見他西裝穿得漂亮、用錢用得闊綽、便給他騙上了、他只爲自己做了一套平常的衣服、便對他浹髓淪肌般地感激起來、終於失身了、現在想來眞覺可笑、也覺可憐、……也不能單歸咎於他、自己也有錯處的、像自己和他那裏說得上是戀愛、完全是起因於自己的性悶煩、在那時候就不擇食便和他勾搭上了、由是和父母決絕了、一生中、單只生我一個女兒的父母、現在怎麼樣了呢？也還是和七年前一樣、在那裏過平和的生活麼？

麗君思念到父母、又有些傷感起來、但是在她眼前幻現着的父母的影兒、眞地是一瞬間、他的思索仍然轉向到丈夫身上來了、

—二三年來、也不是不知道他的品行不端、第一因爲自己在這社會上是孤立的人了—譬如有一次把自己的苦悟向堂姊々申訴、姊姊便歎一口氣說、「你們是自由結婚的、還有什麽話好說呢？」—無所歸依、第二是因爲小孩子的關係、僅去敷衍他、寬諒他、不和他計較、到了今日、眞是不能敷衍了、

滿日簽訂新條約特刊

祝滿日新約簽訂

盟邦日本、爲尊重滿洲國之獨立、而謀其健全發展起見、斷行撤廢多年享有之治外法權、及調整南滿鐵道附屬地行政權乃至移讓、早決定於昭和十年八月九日之閣議、而由外務省正式聲明矣、而我滿洲國承友邦善意的同情、亦聚其凡有精神、一致努力於目的之達成、首於康德元年度豫算、列入八百萬圓之治外法權撤廢準備費額、以圖政治經濟及其他各制度之革新充實、期有以轉換國際耳目、而取得對外信用、其最關切要者、如警察、課稅、尤其司法等制度、一一取範日本、徹底改善、經自身繼續努力與友邦積極援助之結果、卒底成功、關於滿日兩國以前之法權條約、決定先爲大部分之撤廢、將於本日午後三時、在新京外交部大臨、當使方全權代表蒞席之下、嚴肅舉行正式簽字、此誠我國外交史上最光榮之一頁、而三千萬民衆、所宜鼓舞歡欣、隆重祝賀、一以垂盛譽於不朽、一以感大德於不忘也、

夫國際關係、胥以利害爲前提、益於此者、必損於彼、勢所必至、理有固然也、治外法權、在滿洲建國以前、實爲日本對滿發展重要條件之一、然則昔日之獲得、固爲有利於彼、而有害於我、則今日之撤廢、即不能不有益於我、而有損於彼也、明矣、然而精神所專注者大、義氣所寄託者深、往往有超乎利害以上者、依滿洲建國之根本精神、所謂對滿治外法權、早隨一切新的事態、而失其原來之重要性、滿日關係、既日趨於不可分離化、則痛癢本自相同、休戚亦云與共、區區得失、又何暇計及彼此、故迫於援助滿洲國之義氣、不惜犧牲數十年之慘淡經營所獲得而擁護之者、一旦無代價而毅然犧牲之也、溯自建國以來、滿日兩國外交上之措置、固無在而不表示其超越利害以上之關係、而尤以此舉爲最明顯、言其效力、不僅助成滿洲國完全的獨立、與健全的發展、而偉大影響所及、足使兩國國交益密、民情益親、不可分離之關係、益深刻而鞏固、五族協和之精神、益光大而發揚、消滅從前日本人對滿之特殊享受與觀念、而與滿漢蒙鮮各民族、立於平等地位、受國家同一法律之統治及待遇、協力齊心、忠君愛國、各安其生、各樂其業、各思竭才致能、建功立名、以報效於國家、貢獻於社會、豈徒王道樂土、可期繁榮、東亞和平、實利賴之、則友邦之愛人以德、惠我無疆、爲何如哉、特書誌盛、千秋垂青史之光、飲水思源、四野起蒼生之頌、有由來矣、

抑吾人於欣慰之餘、不能不進一言、而爲國人告者、子輿氏有云、人必自侮而後人侮之、國必自伐而後人伐之、治外法權、在國際爲特例、然此特例之開端、悉由以前我之不能自治、人遂取而代治之、雖痛歎一洗歷史之羞、但以條約之承繼、不得不忍辱含垢、嚴行義務、而無可如何、今幸蒙友邦之愛助、不惜犧牲自國多年享有之特權、而玉我於成、情深泡澤、義薄雲天、國人宜如何感激發奮、益自淬勵、一致努力、自强不息、使人格民智、積極向上、由新民而新國、以自躋於文明之列、庶無負友邦殷勤提携之至意、否則泄沓自安、終難逃於優勝劣敗之天演公例、雖友邦之見惠、其如我之自畫何、詩云、自求多福、西諺云、天助自助者、願我國民共勉之、

滿日間新簽訂條約全文

〈〈關於在滿洲國日本國臣民居住及滿洲國課稅等〉〉

茲因大日本帝國政府決定爲依據昭和七年九月十五日蓋印之滿洲國日本國間議定書之主旨促進滿洲國健全發達且使滿日兩國間現存緊密不可分之關係永遠鞏固起見將現在日本國在滿洲國所有之治外法權逐漸撤廢且將南滿洲鐵道附屬地行政權調整乃至移讓

又因滿洲帝國政府以上開日本國政府之決定多之而同時認爲對應於此將滿日兩國臣民在滿洲國領域內融合發展確保增進之必要

兩國政府關於日本在滿洲國所有之治外法權及南滿洲鐵道附屬地行政權先對於日本國臣民居住及各種權利利益之享有並關於滿洲國課稅產業等之法令之適用協定如左

第一條

日本國臣民應得在滿洲國領域內任便居住往來或從事農業工商業其他公私各種生意及職務且享有關於土地之一切權利

日本國臣民應關於在滿洲國領域內所有權利之享有及利益之享受不受較次於滿洲國臣民之待遇

第二條

日本國臣民應在滿洲國領域內遵照本條約附屬協定所定服從關於該國課稅產業等之行政法令

在南滿洲鐵道附屬地則日本國政府承認前項滿洲國法令遵照本條約附屬協定所定屬地的施行

關於本條之適用日本國臣民應無論在何種情形之下不受較次於滿洲國臣民之待遇

第三條

前二條規定對於法人應得適用之處適用於日本國法人

第四條

本條約規定不得影響于基於滿日兩國間特別約定之特定日本國臣民或其法人一切權利特權優例及豁免

第五條

本條約自康德三年七月一日即昭和十一年七月一日起實施之

第六條

本條約以漢文及日本文爲正文漢文原文與日本文原文間遇有解釋不同之處應以日本文原文爲準

爲此記名各員各奉本國政府之正當委任將本條約署名蓋印以昭信守

康德三年六月十日

昭和十一年六月十日於新京繕成本書兩份

滿洲帝國外交部大臣張燕卿印

滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使植田謙吉印

附屬協定

當本日署名關於在滿洲國日本國臣民居住及滿洲國課稅等之滿洲國與日本國間條約兩國全權委員協定如左

第一條

滿洲國政府爲將日本國臣民向有之商租權按照其內容變更爲土地所有權其他關於土地之權利起見應速執必要措置

第二條

依照條約第二條規定日本國臣民應服從之關於滿洲國課稅產業等之行政法令範圍及其適用應核應由滿洲帝國外交部大臣與滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使之間預先協議決定

依照前項規定日本國臣民應服從之滿洲國法令由滿洲國政府擬加重要變更時迄至日本國臣民從滿洲國裁判管轄權間應預先經滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使承認

依照本條第一項規定條約實施後應即協議決定之滿洲國法令概以關於地稅契稅營業稅法人營業稅出產糧石稅木稅鑛業稅鑛業登錄稅酒稅捲菸稅統稅商業登記稅特許登錄稅意匠登錄稅及地方稅之課稅法令並關於工業所有權度量衡計量鑛業市場畜產金融及專賣之行政法令爲限

滿洲國政府當將前項所載各稅之中營業稅及法人營業稅並地方稅之中房捐及戶別捐課於日本國臣民條約實施後暫時遵照由滿洲帝國外交部大臣與滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使之間所預先協議決定應適用輕減稅率而地方稅之中營業稅附加捐應以依上開輕減稅率之稅額爲基準但條約實施後應即適用之輕減稅率關於營業稅戶別捐及賦課於個人之房捐者應爲原稅率之四分之一而關於法人營業稅及賦課於法人之房捐者應爲原稅率之三分之一

第三條

依照條約第二條規定日本國臣民應服從之滿洲國法令對於日本國臣民之適用及執行須經司法程序者迄至日本國臣民服從滿洲國裁判管轄權間由日本國領事官行之

於前項情形日本國領事官應遵照領事裁判之一般準則適用滿洲國該項法令但上開法令所載刑之中稱有期徒刑者視爲懲役或禁錮稱拘役者懲役或禁錮或拘留稱罰金者罰金或科料稱過怠金者過料而適用之

依照本條規定有論知罰金科料過料或沒收者其罰金科料過料或沒收物均歸滿洲國政府

第四條

日本國政府應遵照另與滿洲國政府所協定至遲康德四年十二月三十一日即昭和十二年十二月三十一日以前將在滿洲國領域內行政警察撤廢或移讓而迄至該撤廢或移讓間條約第二條所載滿洲國法令之中關於課稅者及特與在滿洲鐵道附屬地行政警察有關係者應不施行於該附屬地上開特與在南滿洲鐵道附屬地行政警察有關係法令之範圍應由滿洲帝國外交部大臣與滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使之間預先協議決定

滿洲國政府應鑒於前項規定整備其警察制度且關於接收關係日本方面施設及其職員作爲必要準備

日本國政府迄至移讓在南滿洲鐵道附屬地行政警察間爲確保在該附屬地內外日本國臣民課稅上負擔均衡起見應自條約實施之日起在該附屬地實施務與滿洲國課於日本國臣民之國稅相同之課稅

滿洲國政府非經遵照滿日兩國政府另所協定處理在南滿洲鐵道附屬地南滿洲鐵道株式會社關於土木教育衛生等之施設後應在該附屬地不課地方稅

第五條

依照條約第二條規定滿洲國法令施行於南滿洲鐵道附屬地與其同時滿洲國政府應遵照由滿洲帝國外交部大臣與滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使之間所預先協議決定於該施行當時之狀態接收關係日本方面施設及其職員

第六條

對于關於依照條約第二條規定日本國民應服從滿洲國法令之滿洲國該管官憲行政處分日本國民遇有不服者滿洲國政府應關於其救正講適當措置

第七條

遵照本協定條款由滿洲帝國外交部大臣與滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使之間經協議決定之事項及由滿洲國政府經該大使承認之事項應各在滿日兩國政府公報佈告之

第八條

本協定當與條約同時實施之

爲此兩國全權委員將全本協定署名蓋印以昭信守

康德三年六月十日訂於新京

昭和十一年六月十日

滿洲帝國外交部大臣　張燕卿㊞

滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使　植田謙吉㊞

關于關於在滿洲國日本國臣民居住及滿洲國課稅等之滿洲國與日本國間條約及附屬協定滿日兩國全權委員間了解事項

第一　係附條約第一條

在未開放蒙地日本國臣民取得關於土地之權利者必須呈經滿洲國該管官憲核准

第二　係附條約第二條

一　滿洲國政府鑒於在滿洲國領域內日本人居留民團体現在經營日本國臣民教育事業之實情應遵照由滿洲帝國外交部大臣與滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使之間所協議決定每年分担日本國臣民教育事業所要之經費

二　滿洲國政府應更加整備現行租稅制度

三　滿洲國政府當適用依照條約第二條規定日本國臣民應服從之滿洲國法令應關於保護日本臣民依日本國之法令或慣行現在享受之權利或利益講必要措置

第三　係附屬協定第四條

關于於在滿洲鐵道附屬地內出產而在該附屬地外消費之物品及在該附屬地外出產而在該附屬地內消費之物品消費稅之賦課徵收者應由滿日兩國該管官憲間協議決定

康德三年六月十日

昭和十一年六月十日於新京

張燕卿㊞

植田謙吉㊞

關於新締條約政府發表聲明

此次帝國政府與日本帝國政府間訂結關於在帝國境內日本國臣民居住及帝國課稅等之條約此項條約依照大同元年九月十五日簽字之日滿議定書之宗旨友邦爲促進帝國健全發達且永遠鞏固日滿兩帝國緊密不可分之關係決計撤銷其治外法權並移讓南滿洲鐵道附屬地行政權其第一次之措置首先承認日本國臣民服從關於課稅產業等之帝國行政法令帝國政府對於友邦此項好意措置不勝感佩也

査我帝國以按五族協和建設王道樂土爲建國之理想以鞏固日滿兩國一体不可分之關係實獻於東亞安定爲立國之基礎是以自肇國以來內之則確立地方制度整備司法制度統一稅制幣制振興產業開發資源普及教育訓練兵警肅清匪禍等所有施設實績總之無不有賴於五族融和之力外之則國防益周密獨立愈鞏固此皆倚恃於日滿兩帝國一体不可分之關係也更因今次訂結條約在帝國境內居住之日本人與他民族其權利平等其義務公平爲構成帝國分子之實愈光明矣如此而後五族可得眞實同其憂樂均其利害齊心努力互相提携邁進於建國鴻業此洵帝國慶幸不已者也

上年四月我皇帝陛下躬訪日本帝國對於日本皇室伸積慕之忱回鑾之後渙發十大詔告三千萬民衆曰爾衆庶等更當仰休此意與友邦一德一心以奠定兩國永久之基礎云云日本帝國今次之措置洵所以使日滿兩帝國臣民益加協力融和切實鞏固一体不可分之關係也凡帝國所有守國之遠圖經國之長策當常與日本帝國同心協力以奠定兩國永久之基礎貢獻於東亞安定夙夜不懈努力進展焉

康德三年六月十日

滿洲帝國國務總理大臣　張景惠

關於新約各項之意義

外交部當局之具體的說明

本日我國政府與日本國政府簽訂之「關於在滿洲國日本國臣民居住及滿洲國課稅等之滿洲國日本國間條約」係綜合條約與附屬協定及了解事項而成者首於條約第一條以撤廢治外法權及調整以至移讓附屬地行政權之前提要件訂明使日本國臣民得於我國全領域內任便來往居住從事農商工業及公私一切職務生業且享有土地所有權等關於土地之一切權利並關於日本國臣民權利利益之享有無論在何種情形之下不予以較次於我國臣民之待遇等項規定係將大正四年日華條約僅限定南滿洲地域爲日本人活動之範圍擴而大之及於全滿對於日本人不僅予以所謂內地開放之保障更進而鑑於滿日間不可分關係俾日本人於滿洲國內完全與滿洲國人居相同之地位從事公私各種職務生業並得享有關於土地所有權等之權利及其他一切權利利益

條約第二條規定對於日本國臣民應適用關於我國課稅產業及其他之行政法令並該法令在滿鐵附屬地內則應屬地的適用等項即日本國民已須服從其在條約上所向不服從之法令即係撤銷治外法權之一部移讓附屬地行政權之一部也此節蓋因鑑於治外法權逐漸撤銷及附屬地行政權調整以至移讓之根本方針爲第一步先承認適用關於課稅產業等之法令爲適宜之結果也

附屬協定首先按照條約之規定訂明對於日本國臣民應適用如何法令又如何適用之處應隨時由外交部大臣與駐滿日本國大使預先協議決定並應以政府公報公布之更將條約實施後即須自七月一日起適用於日本人之我國課稅產業及其他行政法令列記種類以申明其範圍並訂明條約實施後暫時對於日本人課稅中之營業稅適用原稅率三分之一以至四分之一之減輕稅率等項以免在住日本人之經濟生活有急激之變動也至於條約實施後即須自七月一日起適用於日本人之我國法令範圍及減輕稅率則如另表所列又規定日本國臣民違反其應行服從之我國法令時須按照司法手續處分者由日本國領事裁判加以處分日本國臣民對於我國官憲之行政處分有不服時我國政府爲救正計應予以適當之措置此均保障我國法令之適用能公正圓滑辦理也

更於附屬協定第四條規定含有滿鐵附屬地之我國全領域內行政警察應於康德四年底以前撤銷或移讓在滿鐵附屬地內右開行政警察未移讓以前不由滿洲國方面課稅而由日本方面課稅又特與該附屬地行政警察有關係之我國法令在右開時期以前不適用於該附屬地且在該附屬地內非將關於滿鐵會社之教育土木衛生等行政施設處理以後不徵收地方稅又了解事項規定我國政府應行分担日本國臣民教育事業所需之經費且我國應將現行租稅制度更加整備改善又適用我國法令時關於保護日本國臣民按照日本國法令或習慣現所享受之權利或利益應有必要之措置等項以確保本條約實施後日本人僑民之經濟的安住發展要而言之本條約乃如條約前文所明示爲欲促進我國之健全發達且使滿日兩國間特別不可分關係永遠鞏固起見日本國關於課稅產業及其他表明逐漸撤銷治外法權及移讓附屬地行政權之一部我國因亦於全領域內關於日本國臣民任便居住往來從事農工商及其他公私一切職務生業及享有土地所有權及其他各種權利等保障其完全與滿洲國人立於相同之地位以謀確保增進滿日兩國民之融合與發展也

（另表）

依據「在滿洲國日本國臣民關居住及滿洲國課稅等之條約」應適用於日本國臣民之滿洲國法令及對於日本國臣民之輕減稅率

第一、自康德三年七月一日即昭和十一年七月一日起應適用於日本國臣民或日本國法人之滿洲國法令大致如左

一、關於課稅者

關於地稅之法令

關於契稅之法令

關於營業稅之法令

關於法人營業稅之法令

關於出產糧石稅之法令

關於木稅之法令

關於鑛業稅之法令

關於鑛業登錄稅之法令

關於酒稅之法令

關於捲菸稅之法令

關於統稅之法令

關於商業登記稅之法令

關於特許登錄稅之法令

關於意匠登錄稅之法令

關於地方稅之法令

二、關於產業等者

關於工業所有權之法令（例如關於商標特許意匠之法令）

關於度量衡之法令

關於計量之法令

關於鑛業之法令

關於市場之法令（例如關於中央批發市場家畜交易市場之法令）

關於畜產之法令（例如關於賽馬者）

關於金融之法令（例如關於貨幣銀行彩票收買產金匯兌管理之法令）

關於專賣之法令（例如關於煤油專賣鴉片專賣之法令）

第二、關於第一之滿洲國法令中課稅者及特與滿鐵附屬地內行政警察有關係者（例如關於度量衡計量賽馬金融專賣之法令）在行政警察未移讓以前不施行於滿鐵附屬地內

第三、營業稅暫時對於日本國臣民適用法定稅率四分之一之稅率

第四、法人營業稅暫時對於日本國法人適用法定稅率三分之一之稅率

第五、地方稅中個人營業稅附加捐及法人營業稅附加捐分別以輕減之本稅額爲基準

第六、地方稅戶別捐暫時對於日本國臣民或日本國法人適用法定稅率四分之一之稅率

第七、地方稅中房捐暫時對於日本國臣民適用法定稅率四分之一對於日本國法人適用法定稅率三分之一之率稅

善體新約締結之趣旨 應忠實履踐各項規約

外交部大臣　張燕卿

治外法權之撤廢與滿鐵附屬地行政權之移讓乃爲期成我國國運進展計必須解決之重大問題亦即建國以來政府所至爲關切之事端也幸日本國政府於此次條約中爲促進我國健全發展並欲使兩國現存之不可分關係益加鞏固起見表明逐漸撤廢治外法權且移讓滿鐵附屬地行政權之根本方針其具体的實行之第一步辦法爲承認對於居住我國之日本人適用我國之課稅及產業法規而我國因亦保証日本人在我國內之安住與發展

目今我國之現狀建國以來爲日雖淺而所以爲理想之五族協和日滿融合方且逐步實現各項制度施設亦日形整備確信此次條約成立之結果必使兩國均能滿意同時並可知日本國若非具有極果敢之決心必不能以多年享有之重大權利若斯犧牲退讓也總之此次條約不得不謂爲日本國對於我國現狀深有理解對於我國前途極爲信賴之結晶此由東亞民族之融和結合上觀之爲本大臣所不勝感佩且欣快者也

回顧中華民國廿餘年以來爲撤廢治外法權焦慮苦思用盡所有手段然今猶以內亂之頻仍內政之不修致實現之期仍在渺茫之中相形之下不禁深滋感慨吾人爲期不負友邦之此種理解信賴善体本條約訂結之趣旨忠實履踐規約事項自屬責無旁貸至若使日本國得以安然將治外法權及附屬地行政權作全面的且終局的撤廢移讓則應更進一步以與各方一致協力傾注全力以謀庶政之充實刷新此尤最緊要之圖也

今後尚須努力完成偉業

治外法權撤廢現地委員會委員長　板垣參謀長

日本國政府根據撤廢日本在滿洲國之治外法權移讓南滿洲鐵道附屬地行政權之方針現今仍以其第一次的措置與滿洲國之間締結日本國臣民於滿洲國全領域內容易其居住且接受適用滿洲國課稅及產業法令之條約本日即已簽字矣、

査本條約簽字前現地曾於昭和十年二月以現地日滿關係機關之代表者組織治外法權撤廢現地委員會與中央之關係機關協力努力從事於本問題之解決應滿洲國之制度及施設之整備與處理至其條約之內容係以順以漸進的處理且於在滿日本國臣民之生活以不使發生急激之變動俾今後全滿的發展臻於容易此可窺知特行留意之處矣

抑日本國撤廢滿洲國之治外法權移讓南滿洲鐵道附屬地行政權者乃因滿洲國與日本帝國有不可分之關係當以獨立國承認之時雖已具有如斯之運命但因建國草創時機尙未成熟及至今日乃始際會此實現之機運回想當時詳考例如治外法權撤廢問題實無一顧價值況如口談附屬地行政權之移讓者則更視爲異端與一憶及眞乃感慨無量今日滿洲國已在洋洋發展之途上反映朝野寄與其健全之發達則得祝此次之簽字者誠爲日滿兩國不勝慶賀之至是以對於此時當局關係諸君終始一貫之努力、特以委員長之資格表示衷心感謝之意同時則擬以正當認識日滿關係以建設五族協和之理想國家故對於在滿官民諸君獻身的行爲深致敬意

至於滿洲國官民均企望今日者逆料完係衷心所感激如斯滿洲國眞已共舉五族協和之實於融融和樂之間進展國運能以於東亞大陸邁進以達成其使命者實乃深信而無疑惟今後應繼續實施之全面的撤廢及移讓豫計將續然發出各種困難之事象故希望官民更行協力一致以謀本事業之完成而從速建設理想之國家焉

望立於大乘的見地 完成千古偉業

關東局總長　武部六藏

曩時日本政府已決定撤廢在滿洲國所有之治外法權移讓滿鐵附屬地行政權之方針爰爲其第一着手即關於在滿洲國之日本國臣民之居住並滿洲國課稅等已締結條約者爲日府本政對滿發展上並滿洲國之健全發達上洵可慶賀者

抑附屬地行政於過去三十年間吾關東局即擔當其實施之責任依營々辛苦之結果乃以附屬地爲日本帝國之對滿發展根據地於最近乃貢獻於新興滿洲國之建設並振興其發達者再依此項之締結條約益促進滿洲國之發展以致日滿兩國緊密不可分之關係愈趨於深厚鞏固實爲欣快不已者也

附屬地行政權援助滿洲國之完成以謀日本民族之圓滿的發展計故全体的將該項移讓於滿洲國之方針已決定矣於此次簽字之條約爲目下適用於附屬地內日本人者所關於產業法規中工業所有權及鑛業滿洲國法令於該項中付於與警察有關係之部分關東局有行政警察處以充分的援助滿洲國又付於課稅自七月一日起之附屬地外日本國臣民亦適用滿洲國課稅法令於右條約之實施同時關東局於附屬地內外爲謀確保日本國臣民之課稅上負担均衡計則滿洲國將與對於日本國臣民所課之國稅相同之課稅實行於附屬地內斯完全爲關於附屬地行政權移讓使於遂行國策計即先於日本側調整附屬地課稅權與將來行政警察權同時最除圓滑將該項移讓於滿洲國趣旨外別無他耳宮於實施該項限於與產業行政權相同以討論援助滿洲國並爲即稅法之圓滑適用計故以懇切之態度及周到之用意以臨之苟醞釀課稅上之紛議時以充分指導督勵關係職員有使於和氣靄々之中達成此大業之方針管下住民各位亦須善体右精神立脚於大乘的見地以成眞的官民一体以完成此千古之偉業希望收有始有終之美果

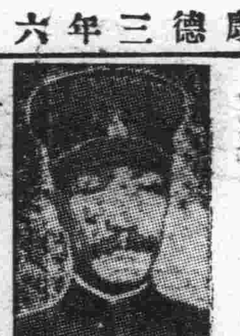
以下接第三版

滿日簽訂新條約特刊

以上接第二版

切望滿日官民一致 完成歷史的鴻業

關東軍司令官 日本駐滿大使 植田謙吉



撤廢治外法權及移讓南滿洲鐵道附屬地行政權之眞義乃係使滿洲國與日本帝國保持不可分之關係以獨立國而爲健全之發達以謀眞的日滿兩國民之融和俾日本國民在滿洲全領域內之融合發展趨於可能進而在於永遠鞏固日滿兩國善鄰不可分之關係以是日本政府根據此根本方針對應滿洲國之制度及其施政之整備限於狀況之所許認爲從速撤廢治外法權實行移讓附屬地行政權最爲適當並根據適用現今日本國臣民居住及各種權利利益之享有並滿洲國之課稅及產業等法令乃始締結日滿條約此乃基於日本之對滿國策以實施撤廢之第一步且以歷史上畫期的事實爲日滿兩國洵不勝慶賀者也

仰滿洲國當其健全發達之時謂必須首先確立其財政權以樹立自國產業興隆之大策最爲緊要之先決問題因是日本政府鑑於解決此種先決問題之重要性鑑於移讓或撤廢其他司法及行政各部門之前須首先對於附屬地外之日本人使之承認適用滿洲國課稅法規及滿洲國全領域之產業法規同時在附屬地內則對於日本側新行課稅以保持附屬地內外負担之均衡而爲滿洲國課稅上之援助並講求移讓於圓滑之方法此在滿洲國政府亦承認日本國臣民享有滿洲國內居住營業之自由及土地所有權並其他一切之權利利益以全滿的發展臻於容易而使日滿一休之關係愈形强化本條約特留意於在住民之生活不發生急激之變動及即應滿洲國現狀經愼重審議結果乃獲得成案此時滿洲國側亦節々確立稅制及整備產業法規等第一次處理完成對應撤廢實施課稅權及產業行政權之諸準備庶政改善充實之形跡已歷然在目如斯因日滿兩國精神的融合與滿洲國各種制度之完備充實互相映輝此次乃締結條約五族咸適用滿洲國課稅及產業之法規玆以日滿兩國不可分的特殊關係更趨擴充强化同時則日本帝國之國策益形圓滑而能反映滿洲國之國策者洵屬欣快之至是以對於斯時在滿各機關絕大之努力與一絲不亂之協調的精神且對於在滿同胞克順應國策示以大國民之襟度本職實屬衷心感激之至然本條約之運用如何於對內的及對外的殊有莫大之影響故極望在滿官民一致立脚於大乘的精神對於完成此光輝之歷史的鴻業協心戮力予以全幅之努力俾使滿洲國臻於五族協和之王道樂土，而邁進實現眞的理想之國家焉」

今後應注意者 乃在其運用

日本大使館參事官 守屋和郎

昭和十一年六月十日此日關於在滿洲國日本國臣民居住及滿洲國課稅等條約簽字完了在滿洲建國史上實爲顯著的盛儀不勝爲兩國國民而祝福與慶賀

蓋日本國與滿洲國在世界有無類例之特殊緊密關係親誼脩睦無一點烏雲又無絲毫隔膜所謂以外國特遇者無寸毫存在故治外法權之撤廢以及附屬地行政權之移讓乃爲必然的此爲建國當初所確定之不動的大方針只待滿洲國準備而已爾來僅四年諸制均得調整國礎益固無論對內的或對外的均有燦然可驚嘆之治績今日於玆見法權撤廢之第一着步之締結條約者蓋非偶然也然在此短時日得到如此大業者乃由於滿洲國上下一致之奮鬪努力與日本官民協力一致結果也尤其在滿百四十萬之同胞能捨小我由大局的見地毅然援助遂行國策對此余於此機會不能不深表敬意

翻閱歷史世界到處如撤廢法權

撤廢之事業均不容易之日本國何况如埃及土耳其波斯暹羅耶在中國側自一九〇二年來實爲三十有餘年之問題然仍未見其實現而吾竟能於四年短時日間達到成功者若非日滿兩國實難得也所謂不可分之兩國關係由是將益深東亞亦將益行興隆矣

現下日本國民以如潮湧之勢到處進出於滿洲各國彼等與滿洲國人一同相携以舉五族協和之實者誠爲美麗之光景然如從來治外法權爲其桎梏所累有時雖保其無發生間隙余依此次之條約確信此間隙乃至弊害必一掃其形跡所餘者乃爲條約之實施運用如何而已吾等日滿兩國民對條約運用之影響如何之大須加注意相扶相誡勿使其誤就中當局者勿驕勿傲須以同情與理解以處事以之增進兩國親交情誼冀其向不可分之理義明徵上邁進云云

爲我國經濟發展 殊覺欣快不已

財政部大臣 孫其昌

茲日本帝國決定對我國撤廢治外法權移讓滿鐵附屬地行政權之方針今承認帝國對於日本人行使課稅權適用產業法規以爲其第一步關於此項之條約在本日得見簽字此實爲日本帝國表示最深厚之好意不勝感謝現因本條約而我國統治愈臻强化內容益顯充實而五族協和之實竟達實現之境且行使課稅權於財政上之所貢獻尤多此爲我邦國至爲欣幸之事同時日本帝國不顧鉅大之犧牲竟出此友誼之盛擧其大國民之襟度尤令我人深表敬意也

自建國以來稅制於整理統一上幾經努力徵稅機關於整備改善上亦頗煞費苦心因此現在狀况比之建國當時頗覺面目一新極其合理此差堪引爲自信也雖然此後應整備之處所在多有然必能儘量予以改善以符慰友邦之信賴依據本條約對日本人實施課稅當指導督勵管下之職員能以懇切態度周到用意處之決不使課稅上稍有如釀成紛糾之事致使稅法運用之不能圓滑當以此爲方針藉期完璧

金融方面其關於銀行法匯兌管理法等金融法令之主要者業因日本方面金融機關之好意協力於金融政策之進行上已得許多之便益此次是等法規見諸適用而金融統制及國幣之基礎更得一步强化此又爲滿洲國經濟發展上令人欣快無已也

今所適用之金融法規其內容與日本法令亦無大差十分整備在運用時仍用周到之注意以期無過誤也

兩國官民宜一致奮勉 以謀振興產業

實業部大臣 丁鑑修

此次於日滿兩帝國之間關於日本國臣民之居住及滿洲帝國之課稅等事已締有條約又關於治外法權之撤廢及南滿洲鐵道附屬地行政權之調整移讓其根本方針得見確立者全賴希望我帝國健全發達之日本帝國之好意的英斷固無論矣此擧於我國財政之確立產業之開發有莫大之貢獻亦不待言誠屬慶事也

回顧我國肇造四載於玆百廢並擧庶政一新發展之迅速已爲內外所公認矣

惟產業之振興實爲國家發展之關鍵我國經濟之建設早有大綱各種產業政策業見樹立產業行政機構現正次第整備漸加充實如農業經濟之改善農產物之改良增殖造林之獎勵國有林合理之經營鑛業之開發度量衡之統一工業所有權制度之確立等或多方講求其開發之策或已制定其法規進而言土地資源之開發農地制度之整備農業金融之改善農業團制度之確立林野制度之整備北滿水產之開發重要產業統制制度之確立礦工業技術並金融之改善水力電氣資源之開發發送電事業之統制交易及配給市場制度之改善貿易之振興商業團體制度之確立保險制度之確立主要特產物對策等諸多重要產業政策正待實行則此次締結條約促成產業行政之統一於我國產業開發上洵爲莫大之助力是尤値慶幸者也

我國產業政策之基本始終依建國之精神兩國共存共榮之大義以期其奏善今後仍望日本朝野予以熱誠之協助我國官民亦宜一致奮勇振興產業開發資源以期實現建國之理想是爲所厚望者也

奠定兩國永久之基礎

民政部大臣 呂榮寰

當此滿洲國及日本國間締結關於在滿洲國日本臣民居住及滿洲國課稅等之條約本人得聯述所懷實覺欣快之至

查國家之隆替繫存於地方之盛衰地方衰敗則國家殊難隆盛依此故自建國以來於承友邦日本帝國絕大援助之下日夜無不努力於地方行政進展或採用縣參事官制度或斷然改革省署機構取人材於友邦以充精神上或組織上之指導使當地方行政要衝於玆四年有餘庶政愈行伸張民力益行舒展今又根據日本帝國之國策受其好意締結此次條約對於日本國臣民承認課稅權同時更將進而承認移讓警察權及移讓南滿洲鐵道附屬地行政權於此而論則我國地方行政重得一層進展而國民經濟生活基礎更爲重加鞏固日滿不可分關係不但愈益緊密其五族協和之國政將益達到擧實誠屬不勝感激之至

至於地方官民亦無不感佩友邦日本帝國之好意措置今中央及地方應互相一致對於滿洲國構成份子日本國臣民寄與健全及發展以一德一心奠定兩國永久之基礎以五族協力邁向王道樂土之實現內翊聖明之宸匯外答友邦之情誼是所感也

兩國恒久的發展 由此即可實現

蒙政部大臣 齊默特色木丕勒

在我國內日本國臣民之居住及滿洲帝國之課稅等條約之調印爲日滿兩帝國無窮之彌榮誠不勝慶賀之至

此次日本帝國基於日滿不可分共存共榮之大精神樹立關於治外法權撤廢及滿鐵附屬地行政權之調整移讓之根本方針此第一次對日本帝國臣民之課稅及產業法規之適用已蒙英斷之承認此事蓋自我建國以來蒙友邦日本帝國終始不渝實現五族協和王道樂土而其現無上友好的協助精神洵感佩不能置之者也

職是之故我國鞏固其統治之基礎各政之擴充整備亦可期待如斯確信於民族之大同結合下更加一層堅固也

我國創造於玆四載有餘外仰友邦日本之有形無形的援助內賴國民上下之一致戮力所以夙夜能努力於國勢之發展更張今庶政及一般制度日見整飭其施設月就充實竟得現出今日成果之實狀同慶至極臨此今後尚積有待解決之若干重要案件更大一段之決實並痛感責任之重須者也

最近在我國內蒙古地方亦漸行日本人之急激發展其經濟的發展與原住民族經濟生活之發展有密接不可分之關係此際日本帝國所採如此之犧牲的措置誠於蒙旗地方行政上確信有更加發展充實之約束者也

因之此後於政治之圓滑運營更加用意努力刷新諸制之企劃不違背此次日本帝國所表示之絕大的信賴及期望自當講求適切妥當之措置以副本條約締結之趣旨將日滿兩國共存共榮之洪範率先垂於東亞而擧民族協和之實以圖我建國精神之明徵並挺身寄與於日滿兩國之恒久發展其庶幾乎可實現已

强化不可分關係

滿鐵總裁 松岡洋右

現今我國爲統一友邦滿洲國之統治以促進其健全之發達計特行撤廢在滿洲國從來所有之治外法權且調整乃至移讓滿鐵附屬地行政權其第一次的措置乃係締結關於我國人居住及產業與課稅等之條約依此今後益可强化日滿兩國一休不可分之關係實屬不勝慶賀者也

廻顧我鐵道附屬地係以日俄戰爭時賭我國運以獲得者明治四十年四月我社奉政府之命自於此地域担當土木教育衛生等之行政以來已以三十年之歲月與近於二億元之巨費以粒々皆辛苦於一望之曠野出現於今日所視之近代都市以之能以於滿洲事變前爲帝國對滿發展之根據地且將來亦可爲滿洲國文化之淵藪此乃本社竊所欣愉者

然自滿洲國建國以後此鐵道附屬地因我對滿國之進展致逐漸失却其特殊性而我國人活躍之舞臺却竟達至全滿洲國領域以是我社亦遵從政府之方針凡今後行政的前途之諸施設必須移讓於滿洲國因鑑於隣邦滿洲國自建國以來雖爲日尚淺但已節節趨於發展之一途其諸般制度之充實已有可觀者在故雖在移讓之後則其經營仍屬無所閒然此能以期待獲得較今日更在以上之成果者殊爲信而無疑

我社於附屬地地方行政移讓後因爲日滿兩國專事以經濟發展之實行機關對於鐵道及其他諸經濟部門之活動俯注全力俾寄與日滿兩國國運之伸展於無窮至關於其國策的大使命則毫無何等變化殊覺其責任今後更益形重大者也云云

撤廢法權與日本

＝日外務省當局談話＝

於昨年八月九日閣議關於在滿洲國撤廢治外法權及調整南滿洲鐵道附屬地行政權乃至移讓已決定大綱方針者當時業經公表而來在政府側基於右根本方針使關係各廳研究具体的方策一方在滿洲國側亦努力銳意改善諸制度結果迄最近爲在滿洲國撤廢治外法權及調整滿鐵附屬地行政權乃至移讓之第一步關於滿洲國之課稅及產業等法令承認適用於在滿日本人之氣運已見成熟故日本政府與滿洲國政府交涉結果以本日將「關於在滿洲國之日本國臣民居住及滿洲國之課稅等日本國滿洲國間條約」終見簽字

本條約由於條約附屬協定及了解事項所組成者先在條約第一條以撤廢治外法權調整附屬地行政權乃至移讓爲前提要件日本國臣民在滿洲國全領域得自由居住往來自農商工業始以及公私一切之職務業務可得從事及關於土地所有權等土地亦享有一切之權利並日本國臣民在如何塲合關於享受權利々益與滿洲國臣民比較不得受不利益待遇業經明定此規定元來與治外法權撤廢相表裏之關係非所謂係確保內地開放更鑑及日滿間特殊不可分的關係進而日本人在滿洲國全然與滿洲國人立於同樣立塲從事公私各種業務及職務關於土地所有權等土地之權利及其他一切之權利利益均可享有迄今日前日本人在條約上之權利僅依大正四年之條約祗在南滿洲地域內可自由居住往來從事商工業及其他各種業務而已且在右地域內關於土地之權利如商租權亦不完全但依此次之條約締結日本人在滿洲國之活動使之合理適正日本人在滿洲國之全領域可從事公私一切之業務職務且土地所有權之獲得亦在條約上得保障此在日滿兩國之特殊不可分的關係上依滿洲國建國所理想的五族協和精神於玆已具實現

條約第二條日本臣民關於滿洲國之課稅產業及其他行政法令亦規定適用此爲從來日本國臣民未服從條約上之法令亦得服從欠則撤廢治外法權之一部移讓附屬地行政權之一部者此點爲治外法權之漸進的撤廢及關於附屬地行政權之調整乃至移讓之根本方針及鑑及現地實情先爲其第一步關於課稅產業等承認適用法令者已承認其適當之結果

在附屬協定先依條約之規定日本臣民於如何服從滿洲國法令又將如何適用之其適用程度已預先由駐滿帝國大使與滿洲國外交部大臣間協議決定在官報與以告示條約實施後直即自七月一日起揭示日本人所應服從滿洲國之課稅產業及其他行政法令之種類其範圍予以明確且條約實施後於暫時對日本人關於課稅中營課稅等明定爲原稅率三分之一乃至四分之一輕減稅率此爲不使在滿日本人之經濟生活不急激變動故也而條約實施後即自七月一日起在滿日本人所應服從滿洲國法令之範圍及輕減稅率如別表所示又日本國臣民違反所應服從之滿洲國法令時須依司法手續處分者則規定在日本國領事裁判以處分之日本國臣民對滿洲國官憲之行政處分有不服時滿洲國政府爲謀救正規定須適當的措置但此等均爲保障滿洲國法令之適用得到公正且圓滑行之者

又在附屬協定第四條包括滿鐵附屬地之滿洲國全領域行政警察迄昭和十二年末以前須撤廢或移讓之在滿鐵附屬地迄右行政警察移讓前滿洲國側不課稅由日本側課稅及在同附屬地之行政警察尤其有關係之滿洲國法令在右時期前不適用於同附屬地並在同附屬地地方稅爲關於滿鐵會社之教育土木衛生等不經行政施設處理後規定不得課稅

又在了解事項中滿洲國政府須分担日本國臣民之教育事業所要之經費滿洲國更應調整改善現行租稅制度適用滿洲國法令時日本國臣民依日本國法令或慣行關於現享受之權利或保護利益所必要之措置則規定須研究之以養確保本條約實施後之日本人居留民之經濟的安住發展

要之本條約爲促進在條約前文所明記之通滿洲國健全發達且爲使日滿間特殊不可分的關係於永遠的鞏固日本始關於課稅產業及其他作治外法權之漸進的撤廢及附屬地行政權移讓一部對此滿洲國在滿洲國全領域內日本國臣民可自由居住往來並可從事農工商及其他公私一切之職務及業務又關於可享受土地所有權及其他各種權利等全然與滿洲國人立於同樣的立塲以之增進確日滿兩國民之融合發展復寄與使滿洲國建成建國時之理想

（附表）

基於「在滿洲國之日本國臣民居住及滿洲國課稅等之條約」日本國臣民所應服從之滿洲國法令及對日本國臣民之輕減稅率

第一、昭和十一年七月一日即自康德三年七月一日起日本國臣民或日本國法人所服從之滿洲國法令大休如左

一、關於課稅者
- 關於地稅之法令
- 關於契稅之法令
- 關於營業稅之法令
- 關於法人營業稅之法令
- 關於出產糧石稅之法令
- 關於木稅之法令
- 關於鑛業稅之法令
- 關於鑛業登錄稅之法令
- 關於酒稅之法令
- 關於捲菸稅之法令
- 關於統稅之法令
- 關於商業登記稅之法令
- 關於特許登錄稅之法令
- 關於意匠登錄稅之法令
- 關於地方稅之法令

二、關於產業等者
- 關於工業所有權之法令（例如商標特許意匠之法令者）
- 關於度量衡之法令
- 關於計量之法令
- 關於鑛業之法令
- 關於市塲之法令（例如中央批發市塲家畜交易市塲之法令者）
- 關於畜產之法令（例如關於賽馬者）
- 關於金融之法令（例如貨幣銀行彩票購買產金並關於匯兌管理之法令者）
- 關於專賣之法令（例如石油專賣阿片專賣之法令者）

第二、關於第一之滿洲國法令中課稅者及在滿鐵附屬地與行政警察有關係者例如度量衡計量賽馬金融專賣法令等在行政警察移讓前不在滿鐵附屬地施行

第三、營業稅暫時對日本國臣民適用法定稅率之四分一稅率

第四、法人營業稅暫時對日本國法人適用法定稅率之三分一稅率

第五、地方稅中個人營業稅附加捐及法人營業稅附加捐各以所輕減之本稅額爲基準

第六、地方稅中戶別捐暫時對日本國臣民或日本國法人適用法定稅率之四分一稅率

第七、地方稅中房捐暫時對日本國臣民適用法定稅率之四分一對日本法人適用法定稅率之三分一稅率

最進步之皮膚病藥

「ヒンター」嬪大

主效
錢瘡・水癬・陰囊疹・濕疹・汗疹・糜爛
皮癬・濕癬・白狗癬・疥・疙疽・咬傷・
汗瘡・剃刀疹・水痘

無論如何猛烈的
皮膚病也能够
確實治癒的！

痒！痛！
塗之即癒！

「嬪大」與易於揮發之平凡藥水迥異、以其凝如膏狀、故藥效作用、能得持久、雖如何深部病菌、亦可殺滅無餘、且毫無刺戟、藥力爲皮膚吸收後、痒痛可立能痊愈也。

定價 二角 三角 五角 一圓

全國藥店皆有經售

總批發處 守田寶丹本舖
本行 東京市下谷區池之端仲町
分行 大阪市南區長堀橋筋二丁目

日本賣藥會社 大連市浪速町 奉天市加茂町 哈爾濱八站商埠路

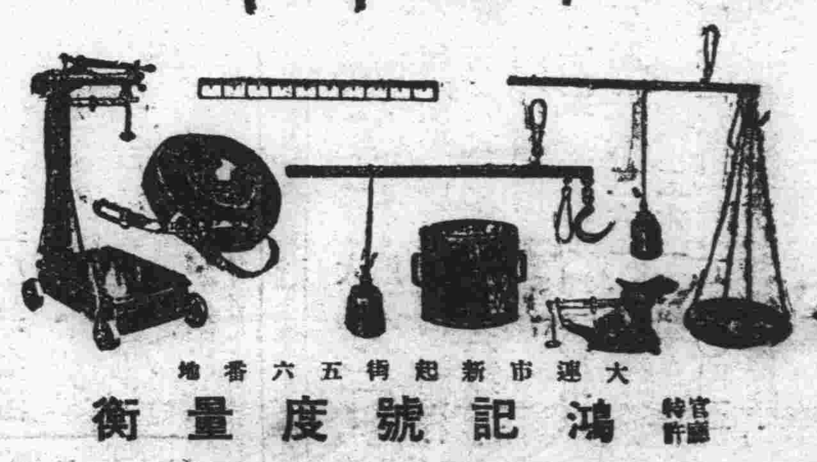
代售 井上誠昌堂 奉天市小西

長瀨廣濟堂 天津旭街

MORITA'S HINTER

華文打字機
歐文打字機
▲附屬品俱全版實並修理▼
盡人無不稱揚
謄寫版 油印機
效用臻邇馳名
大連市大山通
小林又七支店
電話 二・四四四三 二・六〇四三 二・七九六四 振替大連九八四番

各種秤尺升斗俱全



大連市新起街五六番地
官許特許 鴻記號度量衡
電話（三）一七四七番

各地新聞

注重警紀 整齊着用制服

【海城】縣警務局長池田英首席指導官小岩井錬衞。現以各署。官員長警。對於所着服裝。多不整齊。殊碍警紀。即由縣通飭各署。於月五日。對於着用服裝。得特別注意云。

法權撤廢調印慶祝日 舉行講演大會 滿日要人担任講演

【奉天】在奉日滿各機關當局。對於治外法權撤廢條約簽定紀念日。爲盛大舉行慶祝。用作永久之紀念起見。所有當日一切慶祝行事。已誌報端。玆悉當日午後四時。於協和會奉天省事務局爲主催。省市兩公署。及在奉總領館。滿鐵地方事務所等爲後援之下。在市商會內。舉行法權撤廢紀念大講演會。由日滿要人蒞會講演。歡迎市民隨意參加。均無料入場。藉資發揚法權撤廢之意義。玆將當日講演情形列左。

一、「開會之辭」。協和會奉天省事務局局長章煥章氏。
一、「對於治外法權之撤廢」。駐奉總領事宇佐美珍彥氏。
一、「治外法權撤廢慶祝」。第一軍管區司令官于深澂氏。
一、「所感」。省公署總務廳長竹內法亥氏。
一、「對於治外法權撤廢奉市市民之感謝與覺悟」。奉天市長王慶璋氏。
一、「滿洲國民之責任」。市商會會長方煜恩氏。
一、「自戒」。協和會奉天事務局顧問上田統氏。
一、「萬里清風來」。協和會奉天事務局常務委員荻原氏。
一、「閉會之詞」協和會奉天事務局長矢部僊吉氏。

植田大將由承飛奉 日滿要人熱烈歡迎 葆省長歡宴桑島東亞局長 并邀日滿各機關要人作陪

【奉天】駐滿關東軍司令官植田大將。近爲檢閱各地駐軍。曾於日前赴錦州等地巡視。已誌昨報。玆悉該大將於本月九日午前十時廿分。由承德地方乘飛機來奉。於當日午前十一時許。在日滿各機關首腦各界要人等多數翹望歡迎聲中。降落於奉飛行場。着陸後當即下榻於瀋陽館。稍事休息。於午後二時十三分。即搭車返京云。

【又訊】友邦日本國。外務省桑島東亞局長。近因來滿視察。於日前抵奉。月之八日。親赴省公署訪問節。已誌昨報。省長葆康氏。爲設宴洗塵計。當於月之九日午後一時。在鹿鳴春飯莊。大張招待宴。當時除邀該局長出席外。並召請三浦特務機關長。宇佐美總領。及省下五廳廳長。王市長等諸要人作陪。頗呈盛大情況。直至午後三時許。始各盡歡而散云。

市警衛生懇談會 貧民收容改變方針 五月中毒死亡數目

【奉天】市警聯合衛生懇談會。於本月九日上午十時。在市公署會議室內開催。當時上列兩機關衛生關係人員。均行出席。對於市內今後衛生方策。有所協議。於正午十二時許閉幕云。

【又訊】市警聯合實行之貧民收容。因就中染有嗜好者。十居八九。目前一般貧民。因輕閑已久。畏懼工作之苦惱。致紛紛逃避者比々皆是。刻下上列兩機關。對於雜君子之救養辦法。已另籌相當計劃。聞大制計劃。今後改變方針。將有嗜好之貧民。另擇適當處所。單獨收容云。

又瀋陽警察廳衛生科。每月對於市內中毒死亡人數。向有統計。近該科已將全市內五月份死亡人數。統計完竣。特發表如左。

一、城內署管界。嗎啡中毒死亡者。男十名。
二、北關署管界。嗎啡中毒死亡者。男五名。海洛英。中毒死亡者。男二名。共計七名。
三、大東區署管界。嗎啡中毒死亡者。男三名。海洛英。中毒死亡者。男一名。共計四名。
四、南市場署管境。嗎啡中毒死亡者。男廿二名。女三名。海洛英中毒死者。男四名。計廿九名。
五、北市場署管界。嗎啡中毒死亡者。男廿二名。女六名。海洛英中毒死亡者。男四三名。鴉片中毒死亡者。女一名。共計七二名。
六、鐵西署管界。嗎啡中毒死亡者。男二名。以上全月共計死亡男女人數一二四名。

取締成藥業販賣 規定注意事項

【奉天】瀋陽警察廳衛生科。爲取締成藥販賣業。特規定注意事項。除令行名醫藥會長轉飭各會員遵照外。並通令各署長。即便飭屬隨時監查。認眞取締。玆將該廳原令及注意事項列左。

「關於成藥販賣業應行注意事項」

爲令遵事查本廳對於市內成藥販賣業者巡視之結果認爲有左列之遺憾。

一、對於成藥關係法規之認識不足。
二、屋內之清潔狀態不良。
三、對於管理成藥規則之規定諸多不合（調製者之資格包裝及容器効能書之記載廣告及方法等）

爲期保健市民起見除飭開各項極應改善外嗣後並須依照別紙注意事項切實辦理除分令醫藥各會長轉飭會員遵照外合仰該署會長即便飭屬隨時監察認眞取締會員遵照辦理切々此令。

康德三年六月五日 廳長 齊恩銘

「對於成藥販賣業者一般注意事項」

一、已領有成藥販賣許可証者須遵章營業以後再添售其他成藥時應隨時塡寫成藥細具表三份（一份留署二份呈廳）呈請備案。
二、未領有成藥販賣許可証而販賣成藥者須遵章呈請許可証如藥商。醫院。醫社。等若兼售成藥時只須塡寫成藥細具表三份（一份留署二份呈廳）呈請備案可免另請許可。
三、自製成藥領有成藥許可証而欲自行出售者亦須呈請成藥販賣營業許可証。
四、未受化驗或未經註冊之成藥（局方除外）在市內銷售者須呈請化驗或註冊以前有化驗許可及未經註冊以前均不得銷售。
五、凡屬成藥販賣營業者均不得有藥商之業務行爲及一切診療行爲之容疑如販賣成藥以外之藥料或診斷治療調劑處方等。
六、受有化驗許可之成藥之包裝須嚴守管理成藥規則第九條第十條之定然後方可出售其容器須使藥品不易變質及其他不良影響并將裝置日期載明於封面上如爲裝置日久之成藥有變質情形應自行銷燬之。
七、成藥之廣告及附加於容器包紙之記載須遵守管理成藥規則第十一條之規定附管理成藥規則摘要。

第九條 外用成藥須用藍色容器標明外用不可否服字樣其掺用毒劇藥品者並須標明毒劇二字。

第十條 凡核准之成藥須將所含主要藥料名稱及其用量並許可証號數以國文明載於容器標簽或包裹仿單上方得陳列銷售前項主要藥料由部於核准給証時指定之。

第十一條 凡成藥之廣告仿單及附加於容器包紙之記載不得有左列情事。
一、涉及猥褻或壯陽龜子之文字及圖畫。
二、暗示避孕或墮胎等語句。
三、虛僞誇張及以他人名義保証效能使人易生誤解之記載。
四、暗示醫療之無效或含有毀謗同業者之詞意。
五、用量不當之指示。

稅局新舍落成 定期盛大舉行

【奉天】奉天省城稅局。前以廳舍狹窄。曾於客歲開。請准中央。在省公署門前南側。建築新廳舍。刻已竣工多日。行將實行遷居。定於月之十五日午前十時。於遷入新舍後。由稅務監督署爲主辦。舉行開廳式。刻已分函各界。請屆期參加云。

恩原祥商號被竊

【奉天】小南關大街路西。門牌三八號。商戶恩原祥。執事人馬慶山。年五十六歲。係河北省武清縣人氏。來奉有年。生意尚可支持。於本月九日深夜間。侵入賊人。乘櫃夥人等熟睡之際。進屋內將錢匣打開。竊去貨幣八元。銅字二元。燒餅七十個。雞子四十個。鴨子十個。竊畢。即行逃遁。及次晨天明。該號始行發覺。當時報告該管西板井分所。請求設法查覓云。

天后聖母廟會 香火旺盛

【安東】舊曆四月十八日。爲天后聖母廟會。例年斯日香火極盛。熱鬧非常。玆查此次廟會。適値天氣和暖。又爲星期例假。而一般工商業者。均輪流放假逛廟。清晨五時許。元寶山前紅男綠女。及鄉村民衆。多携紙香絡繹於途。廟門爲穿。接肩擦背擁擠異常。斯時廟門洞開。香烟繚繞燈燭輝煌。一般善男信女。按廟向神聖祈禱。隨時焚香燒紙。以求神祐。因而當時人山人海。熱鬧極盛。而一般小販叫賣者。亦參雜其中。秩序嚴然。幸經警察廳爲戒備計。事前派有警察多名。及自衞團維持交通及秩序。沿途設有崗警。及指揮交通之警士多名。以致會場次序井然。一般男女均無抵觸。故斯日香火之盛。已不減於往昔。男女參加之人數。不下數萬人。乃爲一時之盛况也云。

國都建設局計劃 都市中心美化 金泰洋行之廣告塔實成撤銷

【新京】國都建設局。爲街市美化。計劃設置都市中心一大勝景地計。曾已着之進行。聞將於新京市黃龍公園內。築造大湖。名「南湖」。因鑑於對設置國際的滑冰運動場之要望聲盛。滿洲國体育聯盟協議後。以待新設之南湖工成。至冰結期間。再行特別之設備。冰滑一項。乃滿洲國運動界之精華。除刻下西公園。大同公園外。以各學校運動場。以當滑冰場甚感不便。故此番之成行各方面尤堪注目云。

又新京日本橋通。金泰洋行。橫三角地帶之廣告塔。因有損害都市之美觀。故地方事務所前曾與該塔所有者之安東大森雅昭氏交涉之結果。允與撤廢一節。已誌前報。邇來竟延長至今。尙未實現。玆聞大森氏已於九日來京。即於當日撤去。地方事務所。擬於該三角地帶。栽植花草以爲綠茵地帶期增都市之美。因此多年之懸案。至今始見解決云。

縣六區河堤沖斷 淹沒田禾成災 當飭警署調查被淹情形

【奉天】瀋陽縣管境六區。前竟將該村迤北之河堤沖毀。馬三家子副村北甸子村迤北。河水四溢。附近田禾。多被淹沒。該管警界得報後。已派員有朝鮮人經營之水田殆甚多。水之來源。係取引於渾河之水。決就水道。兩岸塡築水堤。實地勘驗。究竟決堤及淹沒田禾情形如何。刻正逐細調查。近以雨量充足。自入月以來連日陰雨。以致河道水漲。於日前無確報云。

訓練處刑士廉中將 東渡前發表感想

【新京】滿洲國武官。中央陸軍訓練處長邢士廉中將。以下一行三十名。此次爲考察東亞盟主之盟邦日本之發展現狀一行由大連搭船東渡。邢中將於離京時。曾述如左之感想云。已於九日。搭下午一時四十七分發之亞細亞車首途。更有于軍政部大臣。佐佐木最高顧問以下日滿軍官民多數歡迎。吾等被派遣至憧憬之友邦日本觀察。担有此等榮譽。吾儕武官實覺榮幸之至。親皇帝陛下。已謁拜宮府。實覺吾等使命之至大。余擬乘此良好機會。更由關東軍板垣參謀長與以親切之指導。實覺吾等使命之至大。余擬乘此良好機會。以提高日滿親善之熱度。本回蒙訓民詔書之御聖旨。對於日本各方面。尤其軍事方面。擬加以充分之所究。使有所得。方不負此番旅行之使命云。」

樹林子警長 赤手獲匪

【新民】一區巨流河。柳宏聲者。年廿七歲。幼年孤伶。流落爲匪。曾隨帮匪。到處搶擄。報字（升字）。但至今仍不痛改前非。於昨該匪隻身由一區樹林子。警察分所門首經過。警長張連純。自所外行。觀其行動可疑。趨前盤問。該匪突然賊胆包天。由腰內掏出八音手槍。欲施野蠻。同時院內警士聽至。協力圍住。出其不意之間。將匪拿獲。解至所內詢問。該匪供認不諱。當即備文押送城廂警署云。

歪頭山 娘娘廟會紀畧

【姚千戶屯】歪頭山之娘娘廟。歷年陰曆四月十八日。舉行廟會。是日也。臨近各村屯善男信女。拈香了愿。及各小販賣食品者。散擺於山旁。由山根至嶺頂。約三里許。均由盤道上往。各色人類。可達萬餘。亦可謂一時之盛云。

日滿軍警憲聯合 實施大檢查 官長數百全體出動 搜查一宿清晨完畢

【營口】日滿當局。注重防務。關心民瘼。堵防宵小。以免小醜乘勢思逞。滋擾地方安謐。値此青紗幛起。匪芽復生之際。如不嚴加防務。尤恐不良之徒。乘機混跡。今爲市面治安鞏固。杜絕竊盜發生計。特於六月四日夜後四時憲兵隊海邊隊日本警務署。警務局司令部等日滿官憲二百餘名。均以全体出動搜查。應注意者。娼窰。旅館。伙房。戲園。工人下處。洋車廠。以及丙字戶口。全体職員。分散搜查詳細盤詰。至清晨六時。始爲完畢。營埠商民受此次保障實享樂土之幸福。嗣後可以高枕無憂云。

署長履新 陰雨連綿

【八面城】本邑警察署署長卜星三氏。奉令調充警局司法股長。遺席則委王勵本充任。現已到差視事云。

又本邑自入夏以來。久未霑霖。忽於前日下午三時許。陰雲密佈。天空頓呈昏暗。霍然驟雨陽降。淅瀝之聲。夜餘未止。延至黎明。始略息片刻。雲時繼又細雨霏々。濛々下降。今夕方霽色冲霄。斜陽西上。値此雨過天晴之下。城市大小街巷。均泥濘游滯非常。故途中一般行路者。莫不徘徊趦趄。踽踽躑躅。馘然於色云。

警長調動 分別到差

【營口】通惠門警察署雙廟子派出所。警長趙玉棠。調轉丁家塘派出所服務。丁家塘警長韓友仁。調於屠獸場派出所。屠獸場警長劉文仲。調勤於雙廟子派出所服務。於日昨奉令交替。查轉調之人員。均屬老誠練達。久充警差。辦事謹愼。勤務認眞。堪稱警界之幹才云。」

二區張唐二營 時疫天花流行 施行種痘洒石炭酸

【隆化】縣境自近月以來。天氣忽寒忽暖。而二區張唐二營一帶。天花屢經發現。時疫流行。故警務當局。近已延用種痘醫生。施行防疫種痘。以免蔓延云。

又警務局陳局長。鑑於時疫流行。亟宜防範惡疫之猖獗。除分飭各署。切實施行清潔大掃除。以掃清穢物外。並時備多量石炭酸水。向縣署及各機關分洒。以防病菌之傳播云。

增設農業指導員 到縣視事

【隆化】熱河省公署實業廳。爲謀發展各縣農業起見。特委派日系人員。担任各縣農業指導事項。玆者本縣已蒙省方指派日人川元氏。爲本縣農業指導員。刻已到縣。經縣署參事官之介紹。與各科職員行初見禮。我邑以農業之區。此次得有專人指導。將來農業發展之程度。定可蒸々日上云。

爲謀教育向上 派敎職員視察

【九台】縣教育當局。爲謀教育向上。派遣各校職教員。赴公主嶺。奉天。熊岳城。大連等地視察。往返旅費。正費由縣補助。招集日期。六月十四日。午後四時。出發日期。十五日午前七時。至領導者。由教育局派遣。刻在考慮中。玆將各校職教員參加視察者列下。王乃恭。徐廣志。吳波。李向榮。范萬賢。王和榮。董際昌。鞠春榮。秦永富。董郁青等十名云。

撤廢法權慶祝會 ▼……禮場儀式日滿聯絡決定 ▼……各界休業學校開講演會

【哈爾濱】本月十日午後三時。日滿兄弟之邦。在滿洲新京簽字。友邦日本帝國贊助撤廢治外法權。哈市經友邦臣民鼓舞。亦於是日是時。舉行慶祝大會。已誌前報。玆者市署當局連絡決定。禮場定於市公園廣場。其儀式報告開會。日滿國旗揚揭。日滿國合唱。佐藤總領事代表致辭。施市長致開會辭。代表祝辭有日滿軍。濱江省長。在哈居留民會。等要人致辭。嗣即各三呼日滿帝國萬歲。由施市長。佐藤總領事。率領合唱。散會後開始祝賀宴。列席者日軍將校二百五十餘員。士兵二十人。臣民二百廿餘人。滿軍將校五十餘員。官民二百餘人。是日官廳學校商店銀行。各大亘商休業一日。全市場揭日滿國旗。市內各大工廠。於開會時齊鳴汽笛。學校演講友邦援助撤廢治外法權。公園門彩紮牌樓兩座。市內分設燈彩牌樓三座。印散傳單標語。飛行機翱翔上空。龍燈。高蹺遊行於市。藉以表示滿洲前途無量之慶祝也。

郭鐵匠熱中金迷 令妻子別操副業 結交情人竟而一去不返 報警查尋不知能否如願

【哈爾濱】哈市道外傳家甸郭家鐵匠爐。主人郭英烈。年廿五歲。龍江省拜泉縣人。開着鐵匠爐。仍以爲發財不足。內掌櫃的還要担任些副業。不採取正當的勤苦女工。單獨看中了充當酒飯女招待。發財容易。不想青年廿歲之妻室。充招待之大名。名曰雅金。日久天長。竟然結識了情人無賴徐子峰。郭某又容認徐某往伊家。常此往來。徐某以爲郭某騙蓋可欺。前於五日後八時餘。又到郭家。揚稱偕同雅金往前門散步。換吸新空氣。暫避叮噹聒耳之聲。刺喉嗆腔之煤炭臭氣。郭某當然照常允行。不意一聒情侶。邁進前趨。竟流連而忘返。有如黃鶴去而不還。郭某待至六日晚間。仍然人財兩空。不得已而報告警所請求查追。據稱雅金四尺多高。妙小身材。面皮黃白。明眉大眼。雙眼皮。秀媚橫生。剪髮天足。身穿藍毛布旗袍。青湖縐褲。灰禮服呢風衣。無怪其不顧久作黑附遲之主家婦也。一般

日報國會來哈 慰勞皇軍

【哈爾濱】友邦日本報國會主辦之滿華鮮蒙蘇國境駐屯之皇軍慰問團。由會長高山中將。副會長高田中將。山本幹事等。率領演藝部團員一行多人抵哈。訪問在哈部隊。接洽結果。於六日午後一時卅分。及傍晚六時卅分。假哈鐵路局俱樂部劇場。先後兩次奏技。以慰皇軍之勞苦功高云。

中途被架 軍隊多數負傷 參加運會學生

【哈爾濱】哈市某機關接據情報。三日賓縣城東南六滿里、爾嶺子地方。有枷板站。前來參加運動會學生百餘人。由治安隊護送於蒯陽河附近。遭遇統系不明之匪股之襲擊。治安隊五人負傷。校長以及學生廿五人被匪綁去。警察署員戰死一人。負傷二人。治安隊關勝喜戰死。白俊升負傷。駐軍連部聞訊。當卽率同治安隊出動追剿。綁匪奪票情形。尙待續報云。

應納戶別捐 徵訖再准移動

【海城】縣財務局。前曾通飭牛莊。騰鰲堡。虎莊屯。各區警察署。及收捐分所。並城廂警察署。爲對於管界。應納戶別捐之戶。如有遷動。應將捐徵訖。再准移動。仰會稽徵。卽便遵行云。

國防婦女分會 六日正式成立 教育分會長五日交接

【熱河】滿洲帝國國防婦女會本省支部承德分會。籌備日久。已具雛形。近奉文教軍政兩部訓令。催促早日成立。以資進行業務。兼派遣國防協會本部常務理事永田氏。前來襄辦分會成立及推選職員等事宜。支部奉此。擇安五軍顧問部劍道場。爲開會場所。先期函達各機關。於六月六日午後一時。舉行成立。邀請各界參加。以資公決云。

又滿洲帝國教育會本省分會。新任正會長川添政人。副會長趙懷璧氏。原定六月一日蒞會接任視事。因會中交接問題。尙有待理事會討論之必要。業於火曜日下午一時由教廳中廳長出席之下。在該會招開第十次理事會議。列席者。爲藤田理事等卄餘人。討論有兩小時之久。始行閉會於五日行交接云。

法權撤廢慶祝會 日滿舉行祝賀宴

【鐵嶺】對於治外法權撤廢施行在卽。本邑日滿各機關。已議核舉行慶祝。縣公署近奉奉天省公署令。關於撤廢治外法權調印紀念祝賀舉行。應與日方機關聯絡辦理。現日方各機關主辦慶祝宴。請縣公署通知滿側各機關法團。屆期參加。每人會金三角。場所在尋常小學校。於十日午後五時。於四時即須齊集神社。舉行儀式。受通知者。爲趙縣長。小島參事官。以及各科局長股長。各指導官。各會長。各校長。各機關首領。各法團等。共五十九名。參加舉行慶祝宴會云。

西路分所長 捉獲匪犯

【錦州】本市警察廳。西關西路分所長何華標。於本月五日午後三時。率同警士黃福泉王玉山二名。赴嗎啡館利民洋行搜查時。適遇匪犯李連榮一名。現年四十歲。義縣班吉塔人。查其形跡可疑。上前盤詰。當卽搜出八音槍手槍一枝。遂卽逮捕到所。略加訊問。備文轉送警廳懲辦云。

路局宣傳愛路 到新映演電影

【拉法新站】吉林鐵路局。爲普及人民明瞭愛路思想。派遣武戲一班。附代電影。於五日來新。假市內大東門裏。日滿舞台內唱演。即日午後五時登台開演。事先由警察署通知市內各機關。學校。法團。並張貼廣告。俾市商民衆。屆時蒞場參觀。於午後四時半起。街市紅男綠女。扶老携幼。三五成群。八九爲夥。爭先恐後。奔往戲場。致使途爲之塞。該園內大形擁擠。由五時半開鑼。唱演武戲。繼則映演電影。至九時餘。始行停演。愛路宣傳。頗極一時之盛云。

請修河堤 縣署照准

【鐵嶺】本邑八區公民王鳳桐氏。近鑑於天雨連綿。河水暴漲。恐日久釀成水患。日前呈請修築八區朱家窩棚。至大楡樹堡一帶河堤。以防水患。而利農耕。於本月九日。業經縣公署批示照准。該氏現已回村。集合村民。設法修築云。

鐵嶺分社遷移啓事

逕啓者本分社因原社址不敷應用故現已遷於南馬路北五條通二十六番地三番戶（即順益公司院）今後各界如有事故請至新址接洽爲荷恐未週知特此佈告

鐵嶺分社長啓

蓋平地方分庭公示送達

案查本庭受理郭嬌氏與郭錫英因離婚涉訟一案當該被告郭錫英所在不明無從傳喚所有應行送達該被告之傳票副狀各一件由原告聲請公示送達業經裁決照准并依民事訴訟條例指定律師姜毓章爲被告特別代理人玆定於陽曆六月二十四日開庭審理除將傳票副狀各一件公示送達仰該被告遵期到庭愼勿自誤切切此佈

與子脫離關係

啓者敝人三子李長桂不守家訓任意揮霍再三規勸仍不痛改前非敝人無奈只得與其脫離關係嗣後長桂在外一切舉動與敝人無涉只恐遠近親友不能週知特此登報聲明

貔子窩會大莊市街 李金亭謹啓

地照焚燬聲明作廢

啓者敝有原領熟地六段原領荒二段均坐落宣字段正白旗三屯共面積六十二晌零五畝六分當有不動產執照八張均係鄙人先父李志榮名誼因事變被匪焚燬除請縣補發新照外特此登報聲明玆將各段面積暨四至開列於下一、二十晌零九畝東至汪姓南至本姓西至祁姓北至四屯二、九晌六畝二分東至本姓南至滿西至黃姓北至本姓三、一晌八畝八分東至黃姓南西至李姓北至柏姓四、一晌八畝八分（四至與第二同）五、五晌零五分（四至與第一同）六、十七晌東至張姓南至本姓西北至祁姓七、二晌六畝六分東西至本姓南至滿北至黃姓八、三晌零六分六釐東至蔡姓南至二屯西至黃姓北至本姓

綏化縣 李臣清啓

聲明經理出號

玆爲敝號經理人孫岳五因違櫃章於客秋八月中旬在金州原籍被敝東當面辭退彼時因身支過限又關多年同人不忍遽該長君支出號尤於今正年結之期清算乃該不立辭帖存意爲何實不可知爲此除由下城子商會將經過情形聲明備案以憑存查外特再登報嗣後該君無論辦理何事概與敝號無涉特此鄭重聲明

濱江省穆稜縣下城子 萬福昌謹啓

趙璽臣緊要聲明

情因鄙人於大同二年與宋趙氏協意夥度同居近已二年之久乃以意見不和雙方復又合意脫離關係並有趙氏之戚屬趙恩德出爲代立脫離字據各執一紙永爲憑證是此後該趙氏與鄙人嫁娶各隨自便而無干涉特此聲明

昌圖縣城內 趙璽臣謹啓

緊要聲明

竊查本街商人姜春午字宴亭所接兌其他股東之日滿同益旅社因有別圖不欲經營已由其原股東之張壽山者於本年六月八日以國幣四百元將其所有舖墊及日滿同益旅社之原有字號如數接兌除由姜宴亭出立兌帖存証並呈請官府更換經理人氏名以昭核實外其於本年六月八日張壽山接兌之前一日止所有姜宴亭經手之對外作保及貨欠錢款各事統歸姜宴亭自行負責清理不與接兌人相干恐未週知特此登報聲明

復縣瓦房店文瀾橋西南二排街復瓦警南第九號

日滿同益旅社接兌者 張壽山謹啓

吉昌木舖

大連 奧町 宏濟舞台對過

牌匾家具生熟名漆

壽材

各種壽材廉價出售

電話二、八七二七

金城銀行大連分行

本行辦理存款放款匯兌商業銀行一切業務各大都會均有分行辦事處或特約代理機關

行址 大連市山縣通三番地

電話代表、二六一一三 二六一一四

匯兌部專用電話二一〇四三

本行特種小額存款利息優厚手續簡便

泰東副葉

兩性結合關係的變遷

男子以強力、取得一切生活上的權利、而女子的生活、大部分遂專在負担生育、食和性同時都是生命兩大根本的要求、大部分的工作付予生育小孩的女子、她的關於食的一方面、自然不得不一部份依賴男子的供給、而在擴張日常生活的男子、性的要求自不能不依賴女子給他滿足、這樣的形成兩性間的關係、

男子既從女性裏取得他的快樂、豐富地供給她的生活便成了他的專職、他爲了要供給這項負担、他不能不做不喜歡做的工作、並且爲了要使婦女喜歡、不得不盡力的工作、即使營私舞弊亦所不惜、

格里康夫人在她的名著關於婦女的眞理中有這樣的話在文系制度下男子對女子的呼聲只在她的性、而她的工作價值、他們是不計及的、然而這樣錯誤觀念的嚮則降到男子身上了、女子還轉來的要求、遂專在要求男子能供養她們的能力、而男子的性的價值、正如女子的工作價值一般的被認爲不重要了、

由這種錯誤的動機所得的結果、不僅使女子只要能獲安逸、快樂的日常生活、即和衰老病者結婚亦所甘願、以致影響及於種族的衰落、正如格里康夫人所說、並且由這種動機的出發點出發、男女立於不均等的地位、固不待言、即使人格的發展不能引導向錯誤方面的、

直到近年、這種傾向才有矯正的趨勢、稍具知能的男子、不復單從性的嬌媚、嬌弱上去認識她們的價值、她們的知識和工作能力也漸漸被認爲重要了、在女子一方面、也有同樣的趨勢、隨着社會的變遷中許多女子既獲得了職業、她們的經濟能力既漸次發展、同時視男子的供給能力、遂不復爲至上的價值、愛倫凱女士說：「凡是發育的近代婦女、她所愛的不是似男性的人、却是藝術的人、只有男子她心覺得在她中有藝術家的歡樂和能表示出這種快樂與她的心身密切而且細膩的接觸的、纔得保留近代婦女的愛情。」

這種傾向、不能不說是一種進步、從向來只求食色滿足的粗糙要求裏、兩性的要求進向美化了。

現在能認明人的本身價值的人們雖然還是少數、但在將來、賣淫式的女子和嫖客式的男子的行爲必在此種趨向之中潛滅。（瑾瑜）

由祗知食色滿足的粗糙要求裏 慚漸的走向眞美善的美化境界

三百六十行外

—上海色情社會的新產物 女嚮導與按摩女

雖算職業實是色相誘人 女按摩太多更有傷風化 —滬市聯會呈請取締

【上海訊】上海市聯會、前開執委會議、議決了幾項案召件、其中有一條很引人注意的、就是「據市民報告、市內變相之嚮導社按摩院等、層見疊出、有傷風化、應如何糾正案、當經決議、建議市政當局、予以糾正、」這里所謂嚮導社及按摩院、究竟是什麼東西呢？不要說外埠的讀者不知道、就是在上海住了十多年的記者、也只聞其名、不曾實地調查過、因爲市聯會有了這個取締的建議、特地找了幾個嗜好聲色的朋友談談、現在把他們所說的、約略寫下、最低把這色情社會的一角、給她畫個輪廓來

嚮導社的內容

嚮導社在海上還算新鮮的玩藝、組織很簡單、租了一個社址、僱了幾個或至數十個年青的女人、專門領導客人遊玩的、最早一家是四川路上海嚮導社、據創辦人說：「世界各大商埠、對於嚮導的事業、很早就有完善的設備、行旅往來、都很便利。上海爲世界大埠之一、而嚮導機關、到現在還沒有遊客初到上海的、常常感到問津的困難、而受經濟及時間的種種損失、我們爲應付潮流的需要、於是組織了上海嚮導社、以最低廉的代價、作最忠實的服務。」於是這個特別的女子職業、以嶄新的態度、出現於洋場了、她們服務的範圍、可分三種：（一）凡初到上海的人、要遊覽上海市區及附近各地名勝的、可用電話通知她們、她們便派出女嚮導員來領導你了、（二）凡船或車經過上海、如有若干時間的逗留、要訪友或購買東西的、可用電話通知她們、不管你在船上或是車上、他們都可來領導你的。（三）你若是住在上海、想到郊外去遊玩、一個人很寂寞、她們也可伴遊的、即至看電影、上跳舞場等、她們也可做個女伴侶、這在許多獨自或沒有朋友的青年們、當然「投其所好」不用說生意興隆了。

女嚮導與游客

本來上海許多聲色朋友、對於戲院舞場、早玩得膩了、自然便轉到女嚮導員身上來、換換口味、

而且在上海附近作小旅行、攜個女嚮導、也可解解旅途不少的寂寞、今年春天便成了一時的風尚、第一家生意好、大家便搶着做、由二三家而十餘家了、像國際導游社、且分爲嚮導、伴舞、鼓舞等組、代價是每小時大洋七角五分、六小時以上作五小時計算、外埠論日、每天十五元、在伴遊時期、她們的車資及飲食等費都歸客人負担、好在她們都受過訓練、一切都能使客人滿意的、而且有許多是受過中等教育的、一個社中、會說國語、英文、廣東蘇州等地方方言的都有、可以任客入指定的、近來有許多失業的女職員、也來做女嚮導員聽說也有曾幹過墮落生活的、那却很難說了、她們對客人常說：嚮導也是一種女子職業、不過要看怎麼樣做罷了、每月若是生意好、也有百數元進款、在這失業聲中、也很不容易了、聽說北平人流行「吃女招待」、這個名辭反過來也可說上海人正在大「游女嚮導」了

按摩院的興起

女嚮導還算比較正當女子職業、女按摩却應算半淫業了、按摩本來是可治病的、像聊齋說異上有個書生給個女子按摩一番、筋骨通暢、便呼呼地入睡了、現在按摩可不然、最初是流落在上海的白俄女子、在北四川路一帶設立土耳其浴室、附帶替客人按摩和擦背、價值很貴、起碼要十兩八兩、後來幫白俄女子的中國人也出來經營了、只要五元三元就行、以後蔓延到霞飛路一帶、到了現在中區也很多、一共百數十家、價錢只要一元就夠了、有幾家且大登廣告、按摩、擦背、蒸汽沐浴、藥水、修脚等全套、價錢只五角、也可見牠們不景氣了

摩女有傷風化

據去過的人說：按摩院內除了老板茶房外、都用幾個或十餘個女子的、按着號碼接客人、客人進去後、在個僅有臥床的簡單設備的小房間中、她便給你把衣服寬下來、赤裸々躺在床上、給你按摩起來、情形和理髮館的捶背差不多、不過感覺可不同了、等到按摩完畢、便給你蒸汽、（土耳其浴法）沐浴、擦背、你想在這種情景、一個一絲不挂的客人、和一個淫婦在一起、會幹出規矩的事体來嗎、無怪一般人要認爲新淫業、有礙風化、致勞市聯會呈請市政當局取締了、

北藝漫譚

【上海訊】蹦蹦旣風靡海上、而鼓子詞之類之京津雜耍、居然亦獨張一軍、聲色之好、視聽之娛、蓋亦隨時會而轉移也、余謂北藝自昔稱盛、一瀏宋元史藏、可知源流之遠、派別之繁、難窮畢生之力、難記其端倪、雖盡盈尺之書、雜記其源委、曾有兩次之集大成、第一次爲元曲、第二次爲京劇、惟支渠宜洩、依然不沒、今之所得而評隲考量者、厥有數事、

▼蹦蹦戲✕據洪深先生云、此爲北方赶集時之旅行劇團曾搜本多種、其始大抵在寺院中演出、故其故事常有和尙與臨、以爲穿插蓋不脫滑稽戲面目也、其後乃采取時事以搬演之、至於以故事或小說爲題材、乃最後之成功矣、此說余頗以爲然、觀於朱寶霞之善哭、白玉霜之善演、皆當時相傳之衣鉢也、非如此不能見其表情之眞、非如此不能顯其技藝之佳、非如此不能獲得大庭廣衆之激賞、爲淺近人說法、非爲士大夫設也、其唱詞之結束、必有「正是」云云、即章回小說之格局、故就余觀察、蹦蹦戲與平話固有甚深之淵源也、朱寶霞所演以悲劇爲勝、余雖僅見其「楊三姐告狀」與「玉堂春」、然深信諸同文極推「杜十娘」爲其絕唱、非過譽也、白玉霜所演以喜劇爲勝、若易地以處、則兩失之矣、某君以爲蹦々戲急管繁弦、未免有過火處、此點正爲蹦々戲之特長、方弗作畫、枯木竹石、固爲神品、而粗枝大筆、亦不失爲妙品、若以之與京劇並論、彼則意象畫、此則寫生畫也、

▼大鼓　大鼓歷史最久宋代固已有之、因之種類極多、如梨花梅花京音八角等等、或言梨花最早、然京音久稱正宗、大抵京音鼓詞、已爲士大夫所潤飾、故雅馴可誦、彌京劇而之、余默察鼓詞之組織、與元曲頗多近似處、如每句之字數不拘、叶韻不拘、善用疊字等、元曲已極自然、而鼓詞較元曲更爲自然、故雖一至平淡之情節而描寫得入情入理、有聲有色、其上場必有一番套語、及極說其本事、雖劉寶全亦謹守潰規、不敢苟且、而寶全之說法、絕不雷同、是其練達之透徹、至於蒼凉、沉鬱、凝鍊、老鍊、乾脆、爽快、細膩、熨貼、舉凡一切技藝上之好評、此老無一不足以當之、比諸柳敬亭殆無多讓、所不同者、敬亭更有寧南一段史事爲之襯染耳、

▼墜子　河南墜子初不聞其名、書亦無考、余初以爲縛於桌子、而歐陽予倩先生以爲其弦索名墜子、不知尙有第三說否、其聲調善用低音、綴尾使腔頗類浦東之東鄉調、殆以靡靡之音取悅於人、故取材以才子佳人之戀愛、故事爲多、近有喬清秀者、歌喉曼妙、爲此中翹楚、最使人迴腸盪氣者、爲其一顰一笑之間、能將音聲入於神化、低至無可再低時、依然有字可辨、洵難能也、余聽「昭君出塞」與「摔鏡架」兩闋、倶能曲盡其無可奈何之意境、而俗曲之地位、亦以是而增高矣、

此外尙有一七十老翁譚俊川之鐵子、精神奕奕、彌見其精神、總之北藝能使人氣壯、上所稱述者、胥爲北藝之英華、誠所謂小道可觀者也、（炯橋）

濟南夙號小江南

▶▶應時當令的佳聲是奶湯蒲菜

荷瓣初墜時有糖拌白蓮藕吃◀◀

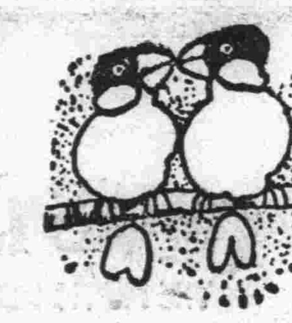
紅了榴花憶故鄉 懷念它與懷念戀人一樣

晴波

蒲草默默地綠了、
榴花火樣地紅着、
廢園的梅子、
已經熟了吧？
旅人在天之涯、
想起了家！
南歸的燕子、
像紅豆一樣、
逗人相思、
家在那兒、
在明湖的懷抱裏、
在雄壯的佛山下、

故鄉、具有江南情調的故鄉、九年沒有回去了！想起來、正如懷念一個久別未見的戀人一樣、像一個健美的男子、在亂山包圍着歷下城南、和他相伴的山對比、群山都顯得卑猥不堪、在山之巔、鳥瞰四圍景色、西北蜿蜒若蛇的黃河、浩杳無垠、曲折沃野中、在夕陽沒落時候的景色、更加雄壯可愛、沒有參天若林的烟囪散立着的褪了色的方形的城、「津浦」和「膠濟」交通線、像兩條工整的腰帶緊緊的圍繫着它、綺麗的大明湖、一個半圓的月亮一樣、佔據全城一半、夏天、溫柔的季節呵！水、美麗的女孩子的瞳子一樣、明朗、清澈、蒲草和荇葉交織着、點綴得湖面也幽雅也粗野、佛山距離明湖遠極、明湖能够反映出它、—佛山的影子、這是個奇蹟、還是劉鐵雲「在老殘遊記」那書裏告訴讀者這樣「盡信書」的文人雅士們、初次遊大明湖在岸邊上多呆々地往水面上找「佛山倒影」結果是失望、胡適之先生到濟南遊大明湖沒找到「倒影」回到北平來、朋友們探詢他的游踪、談到「湖山倒影」還奇景他說「劉鐵雲該打、「湖山倒影」沒有那回事、想必是他老先生寫「老殘遊記」想捧捧大明湖、便寫上那段「海市蜃樓」式的幻景、撒謊定罪惡……」是精於考據的胡先生、遊大明湖時或者是沒坐船到湖心一看、或者是去了而沒仔細考察一番所以把這段山影和湖水愛戀韵事放棄欣賞了、看「佛山倒影」是有一定地方的、在沿岸是不能領略到的「歷下亭」在湖之西北角、從亭畔蕩小舟、行不遠、風平浪靜時候、仔細瞧吧、像一堆天空的白雲、印上水面、有詩一樣的情緒、寫實派畫家描寫的水面的輕逸細膩、這景物竟讓劉鐵雲先生尋到、插入作品中、讓後人來按圖索驥、使湖山增色不少、倘湖山有知、應當如何感激他呢、「四面荷花三面柳」「一城山色半城湖」「歷下亭紅色柱子上嵌着這兩楹聯、用輕鬆明快的手法寫出「風景濃々似江南」的濟南的美麗來、夏天、明湖裏的荷花雖然沒有「接天蓮葉無窮碧」那樣多、但是概括的觀察、幾佔全湖面十分之四的樣子、在藕花初墜的時節、青泥裏的藕、便給荷田主人發掘出來獻給喜歡嘗鮮的人們、藕不肥、細而短、白嫩若少女之纖臂、碎置盤中、摻白糖、拌以冰塊、老饕之徒、命名曰：「糖拌白蓮藕」這時消夏的時髦食物、也是濟南大明湖特產之一、

大明湖心一奇蹟 佛山倒影仍爲科學之謎（上）



女子的年齡

臨死的陳夫人揮着淚對他的丈夫說：「吾愛、我知道這次總是難以復原的、我現在唯一的志願、就是在我的墓碑上少寫幾個年齡、好麼？」

廣州的盲妓 過着非人的生活

在南國是沒有所謂冬天的、路旁的樹也不會落葉、街上一年都有鮮豔的花叫賣、晚上總是秋天的一樣涼爽、閒人來來往往比白天更多、在路旁時常看到中年的女乞丐坐在地上手彈着舊的琵琶、在宣擾的街上我們也聽不出她們彈的是什麼調兒、也少有人丟錢給她們、在稍覺昏暗清靜一點的街上、我記得尤其是烽粉街口那一帶、老是站着許多戴黑眼鏡的女人、臉上的粉白得可怕、穿着不時式的衣裳、但是顏色總是很鮮麗、使經過的人們很注目、

—她們無論站着或坐在墻上、簡直是殭尸一樣的一點也沒有生氣、露着沒有表情的臉、靜靜地也不見她們開口、旁邊伴着黃瘦傴僂的老婦、手上提着打黑的燈籠、我簡直不知道她們幹什麼、廣東朋友告訴我這是「盲妓」「盲妹」、這個名稱、使我非常奇怪、他們告訴我這種無告者的極悲慘的歷史。

盲妓原來並不一定生來就瞎了眼睛的女兒、那種狠毒的「拖婆」在鄉間收買窮的女孩子、一心想靠兩三個女孩子賣淫生活、恐怕受不起苦跟人逃走、故意把她們的眼睛弄瞎了、在暗無天日的世界過了一輩子、每天晚上、無論是刮風下雨、點上燈籠、牽着她們到街上去、找到主顧又牽到一定的地方去過宿、一夜的極少收入—只幾毛錢就做入這種狠毒的拖婆手裏、如果找不到顧客、就坐到天亮還不牽她們回去、甚至往往同她們在街上過了夜、瞎了眼睛的人始終沒有什麼晝夜之分、

聽了友人的話以後、更引起我的注意、

有一天夜深、細雨濛濛地下着、我打從那一帶走過、就是在南國也覺得寒氣砭人、我看見那些鼻樑架着黑眼鏡的盲妓、三三五五坐在閉了門的小店門外、冷瑟々在暗淡的街燈之下、慘白的臉兒更顯得可怕、左右蹲着許多衣衫襤褸的苦力、好奇的我也去站近他們、就覺得有一股迫人要嘔的惡劣的氣味、

他們和那些死板々地坐着的盲妓動手動脚的調笑、他們說些什麼我却不大懂、只聽發音很低的盲妓不耐煩的罵、其中有個年青的小工模樣的向那個開口罵人的盲妓胸前抓一把、旁邊的拖婆就拿起燈籠的竹柄要打、那小工就站起來溜走了、一班黑魆々的苦力就嘻々地笑起來、拖婆口裏還在不住地那些盲妓的臉死了似的、一點笑痕也沒有、好像沒有奈何才開口說一聲。

有兩個苦力站起來向拖婆指着那其中兩個年青的盲妓、好像是與拖婆論價似的、聽他們低低地爭着的數目、相差也很有限兩個苦像好工是發了脾氣似的、口中帶罵着走開了、拖婆也裝着不睬、但看他們已離開人群、站到街心來喊他們轉來、一邊從懷裏掏出一盒洋火來、嗌的一聲點上了燈籠、一邊向旁邊一個瘦長的拖婆說話、看她的神氣、大概托她關照另一個年紀較大的、自己帶起兩個苦力所指的盲妓一同走了、我眼看那三四個人消失在黑暗裏、只有那一點々燈籠底微弱的光照耀着、

看熱鬧的苦力也漸々地散了、我也拖了沉重的脚、回寓所去、夜已深了、街上更靜下來、細雨依然不住的飄着、那些找不到主顧的盲妓還站在寒風中、（海若）

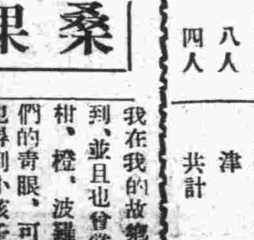
中國烟民統計

已處死刑者九百六十四人

【南京訊】禁烟總會一日發表中國全國烟民登記及上年度執行死刑毒犯總數如次、

	（登記）	（死刑）
蘇	三〇三、五四六人	三一一人
浙	—	一一九人
豫	九二、六七五人	一一二人
鄂	一一四、五五七人	一六人
皖	一〇四、〇五〇人	一二人
贛	九九、五〇八人	八人
閩	八一、三八四人	四人
湘	一三六、一一九人	—
晉	二〇八、四五一人	一〇六人
魯	—	四八五人
陝	六〇、八九一人	一二人
甘	九五、二〇六人	—
綏	四二、二五九人	—
川	一三九、三六一人	—
滇	五四、五八五人	—
青海	一、二七一人	—
京	—	五一人
滬	三〇、八四四人	三人
平	四、九五三人	五人
津	一四五人	—
共計	一、五六九、八〇五人	九六四人

桑果



桑果這東西、大約在都市中的先生女士們、是沒有見到過吧！牠的滋味、當然不能知道、

我在我的故鄉時、却年年見到、並且也曾嘗到、它雖不能像柑、橙、波羅蜜等受着都市人們的青眼、可是在鄉村內、却也得到小孩子們的喜愛。

記得是十一二歲吧！和暖的春天、已偷偷的溜跑、而炎熱的夏季、却又將降臨的時候、我同故鄉的鄰居小孩、攜着手、晒着日光、走到近處的桑園中、爬上樹梢、揀清果實纍々的樹枝、把兩足挾着樹枝、開始大嚼、然而這果實纍々的地方、往往是在樹的梢頭、而且數目也是很少、所以全靠各人自己本事是否高强、而能否佔得便宜、然而我們這一隊、却同人家兩樣、這也爲的是我們相處久長、感情轉好、所以常々互相幫助、且在飽腹後、還要揀紅而變爲紫黑色的大果實、摘下帶回家去獻給老人家嘗嘗啦！

桑果爲桑樹的果實一稱桑椹、它是由無數小形果實集合而成、形似棗子、在成熟時、色紅而發黑、所以我們大嚼之後、嘴唇上好像塗着口脂、紅紅的大大的彷彿舊小說中吃人的魔鬼、

桑椹的汁水、能染布、染白布作紫色、再以不傷布的酸性水、如梅子水、淡醋等洗之、變爲紅色、以鹼性水如肥皂水、石灰水、蘇打水、灰水等洗之、則變爲青色、青色者、可以硫黃氣薰白、紅色者、先以鹼性水洗之、先變爲青色、再以硫黃薰之變白、（森）

一個長電影片 偉大的齊格飛 需映三小時之久

普通一部影片的開映時間、約是九十分鐘、不過無論什麼影片總要從頭到底給與觀衆興奮、假使觀衆覺得影片討厭的話、即使十分鐘的短片也太長、所謂好片不嫌長、看—「叛艦喋血記」等到剛完大家還不忍離去、過去長片中如「塊肉餘生」一片、演到中間休息十分鐘、大家都感覺到、有深意、最近米高梅影片公司、攝製了一部影片名叫「偉大的齊格飛」、係描寫世界聞名美女歌舞班領袖齊格飛的歷史、該片映時間足有三小時之久、眞所謂幕幕精彩、塲塲奪目、依照影片過去長度的習慣、這部影片是否有縮短的必要、觀衆是否忍三小時的時間、還有待於公開的試驗了、

鬼剪髮 —那是她們的妙計—

頃閱本報新聞欄載有鬼剪髮事、因憶起前四年夏、余鄉尤姓女年方及笄、姿容秀美、固一小家碧玉也、某日晨光微熹、家人尙在睡中、忽聞該女驚呼、衆皆驚醒、視其所以、則女之髮辮由中斷落、細視之、惟有剪痕五六別無他異、女則云、昨夜寢時頗覺驚悸、以被蒙首方得入睡、睡熟後、不知如何頭出被外、更不知髮辮於何時斷落、女手撫落髮且言且泣、若不勝其痛、惜吾鄉人之知識固甚淺陋、每遇不易索解之事、輒言鬼神、遂以該髮爲鬼所剪、越日、其鄰女亦以被剪聞鄉人、乃愈信爲鬼所剪而不疑、於是爭相傳述有鬼剪髮、更有云、係有作法之妖人咒使紙人專事剪髮、若置碗水於倚孔門隙、則紙人來時必墮水中可免此患、余力白其誣、并詳爲解說、蓋該女必係自欲剪髮、恐難邀家庭許可、故於家人熟睡時自行剪去、假作不知、則家人必疑爲鬼所剪、不加譴責、驚悸蒙首之語且言且泣之態、皆假作以使人信者也、且所剩之髮根長度適於策日剪髮者同、此即爲自剪之明徵、設不之信、請俟數日則某女亦必被剪所剩髮根亦必無過幾者、蓋余所指之女、皆係素欲剪髮未蒙家庭許可者、不旬日余言皆驗、惜鄉人信鬼之說不因之而解、反因之而益甚可憾也夫、（高讓）

藝苑

艮人編

斷錦零縑錄

龍門雜記

問我

洛陽之南有「龍門」、世俗每誤爲大禹所鑿之龍門、報章播載數見不鮮、實爲大謬、大禹所鑿之龍門、在山西河津與陝西韓城間、書經所謂「導河積石、至於龍門」者是也、其地水極險、魚鼈莫能上、故有上則爲龍之諺、」

至於洛陽之龍門、原名「伊闕」、就其形勢觀之、兩山屹立相對、伊水從夾岸中南流、極似一山鑿而爲二、導水以出者然、東爲「香山」、西爲「伊闕山」、亦稱「闕塞山」、

洛陽縣志云：「闕塞山一名伊闕、俗名龍門」、洛陽爲佛敎發源地、所惜佛敎建築、大都頹殘、獨於今之龍門、猶能見其一二、

伊闕爲石山、石壁高聳、崎嶇不平、依其形勢、遍鑿佛洞、有賓陽洞、千佛洞、萬佛洞、蓮花洞八僊洞、老君洞等、洞口大如門、入其中、則如置身寶殿矣、四周石壁、遍刻小佛、幾無隙地、佛之小者、僅三數寸、其大者可三丈有奇、唯因年遠多剝蝕、小佛中、人手所及「皆無首、爲妄人所竊也、」

石壁多碑碣、其間石刻造像、唐代外、屬北魏者、有五百餘種、內有最精者二十種、肆中拓本甚多、名爲「龍門二十品」、康有爲對此二十品之魏碑、嘗爲讚曰：「……有十美、一曰魄力雄强、二曰氣象渾穆、三曰筆法跳越、四曰點劃峻厚、五曰意態奇逸、六曰精神飛動、七曰興趣酣足、八曰骨法洞達、九曰結構天成、十曰血肉豐美」、工人摹拓、須架高棚、方能及之、他如後人繪畫題字、亦甚多、

當地寺宇、因連年饑饉、多已失修、斷柱頹垣映以夕陽反照、若不勝其慘痛、而告人以西北之深重疾苦者！

獸、肥雪、叩幽扃、白髮蒼髯、握手如素、導登聽鐘樓頭、老話如抽春繭弗能息、詰以鳥獸不可與同群、先生胡樂而居此？則喟然曰、吾少學於鄉、壯涉重洋、鑽研西學、亦嘗窺其大略、在當時未始不欲出其所學、見諸行述、顧仕未必需學、而學亦未必盡洽乎政、日月不待、老將奚適？易有之「隱而未見、行而未成、」當今之世、何慕乎沮溺之徒、聊以儆吾之終莫成爾、且吾售藥賓濟於仕進、游泰西歸、遂隱於醫」易贊肥遯无悶者、微斯人而誰與」

西湖隱者

叔範

鬆客錢塘、吏事淸閑、湖山不禁、日涉成趣、既闌、因更訪是年之隱於僧及伏其身者、與話啜粟漱泉之樂、而是時富春許寬平部曹、方亦浮沈同僚、曬於孤僻、益相導遊、重平從曲園俞先生游、壯游壯復受經於夏靈峰、一脈淵源、友生遍湖上、合轍按搜、於是逃禪遯世之士。「更而識其六七、然獨未知南屛隱者汪千似、始於壬申、時偕淨雨佳組虎跑、深秋招飲、洪醉達旦、曉風吹歸、乾枯裂舌、過蒼水祠、見道左有寬扉者、遂入乞茗、三面湖窗、一階嵐影、有殘荷作迎、幽禽爲司呼喚、主人係頎白鬍、殷勤肅客、吐詞斐然、意即石戶偕隱之流？叩之、果然、自謂、汪姓、驅獶桂林、息此垂五載矣、問不慮日資之不給乎？則曰、鳥獸之毛可績、其遺粒烏得而飽？吾夫不薄韓康、竊師其業矣、問可得見歟？曰、入山猶未歸也、室邇人遐、惘然久之！起巡虛齋、淸寒流壁、獄籍蟫箋而外、僅紅梅一幅、朗照楹牖、近旛、一稚鬟方伏案凝神、平視了不驚避、、蓋詩成未及半也、念若女若母、品淸如此、彼劉藥老人、又當何若？一飄因緣、苦縈寤寐、然欲訪而卒不果者、俄四載、客臘將有事南昌、取道武林、肅箋先告、乞遲我於南屛落照間、及期驅車、與夢蕉偕

活、固未嘗塊外於世也、先生行年六十有三、聲洪若壯夫、問何候養？曰、得力於持經、心不外馳、則精氣內斂、故內典一以貫之、導人以靜耳、其繹尼陀羅經有云、佛言即人言、奇之則惑、皆發人所未到、時湖風益厲、雪勢愈嚴、遠望湖心潭影、被玉龍斜拖、在空濛有無之間、顧室內松火熊熊、轉覺奇溫[間及詩事、先生謂少年結習都泯、獨老妻麓雲、（王氏）與吾女振芬、猶樂爲之、出其女公子吟集、有山中采藥亦醫國、何必希榮到鼎鐘？」「險將好靜無他事、一卷金經七碗茶、「壁喧門外無車馬、人比潯陽五柳居」等句、一門風雅、庶幾兼之、先生字千似、別號輕安居士、論其生平、讀李傳元聯、可知概末、跋云「辛丑、余典試粵西、歸經武昌、張文襄以得人賀、首舉千似、謂爲經世才、然千似

狂狷

燕孫

不佞有周郎癖、筆墨餘閒、輒往聽謌、打鼓罵曹、是小譚一齣好戲、唱作大有可取、尤其是一段「夜深沉」、雖然不能頭似靑山峰、却也可手如白雨點！昔阿瞞以撾鼓解穢、吾輩今日、正好假此消愁也、一般伶工、在這齣戲、只能狀得正平的狂狷態度、其一腔懷才不遇、磊落不平之氣、有非若輩所能休會得到者、

聽劇歸來、與南溪共論「天下人才之難」、夫「雄才覇才」固爲當代所求而不可得者、即「蠢才殺才」、亦爲之不易也、

吾人今欲求之於眼底者、當屬「雋才」、然半世交遊、殊未多覯！「雋才」者、言論丰采、見識才情、事事高人一等、出人意外、而仍在人之意中、爽脆絕倫、眞如哀梨并剪、然此等人、每少含蓄、若遇凡庸之輩、鄙瑣之事、雖不相干、亦往往盡情奚落、必至興盡而後止、此正如前人所謂：「骨鯁在喉、不吐不快」也、孰知竟不免因此見絕於人、讒謗於已、在彼固不自知、知之亦不能改也、愚謂狂狷之輩、較諸居心險詐、胸多城府、笑裏藏刀、色厲內荏者、終勝一籌、所以古訓「惡鄉愿而取狂狷」、非無見也、「黃祖終殺國士頭」國士乎？狂狷乎？抑半段若鄙乎？

時事打油詩

德國的女學生

張醉丐

友自海外歸來、談及自從歐戰結束以來、德國的男子、死傷甚衆、元氣至今尙未恢復、希特勒近數年雖是竭力獎勵生育、然據現在的人口數量統計調查、男性仍然缺少、各大學的女生數量、較男生總要多出一倍、至於女生在校內讀書、其年齡多半已達春情發育時期、對異性的渴慕、確十分迫切、猶慮無聊、爲求對象起見、想盡種種方法、以博男子之歡、在學校中的一般年輕貌美男生、往往被許多女生追逐、送絨衫者有之、贈絹帕者有之、有的自稱家資富足、有的情願犧牲肉体、以圖快樂於一時、甚至男生學費零用、亦由女生出資供給、巧聞此事、深有所感、採爲油料、謅起詩來、

最難排遣是春情、德國青年女學生、歐戰驚魂猶未定、可憐男性受犧牲。

竟將學校作情場、捐眼流波追逐忙、郎若有心儂遂願、拋開功課好商量。」

小姑求學意無聊、覓伴清談慰寂寥、異性尋歡還選擇、健康骨格美丰標。」

莫教辜負是靑春、珍重明珠未嫁身、學問不談談戀愛、暗中物色有情人。」

牛皋的旗杆

星符寄

「看過歷史、或是看過岳傳的朋友、大概都曉得牛皋是什麼時候人、或許也曉得金元朮是被他促住的、不用我來介紹了、去年、我因爲職務上關係、到泰興去、在那商達棻發的黃橋鎮上、略有躭擱、並且看到當地父老相傳的、宋岳飛部下牛皋將軍旂杆、是在黃橋鎮上西圈門外、交通銀行堆棧牆邊、有一根不足一丈長、茶杯粗的、朽壞了的木杆孤立着、據黃橋朋友告我說、「這就宋朝牛皋帥府的旂杆、（現在的區公所、據說即是帥府、不知確否？）本係兩根、那一根早已不知去向、現在僅存此一根、供人憑弔、我們地方上、因牠是相傳的古蹟、屢次建築、都設法將牠保存着、但我聽了朋友的話、總是懷疑着、我想岳飛和牛皋、抗拒金人、收回失地、他們的精神偉大、是永久不朽的、可是他們的肉体、是早已沒有了。這無知的旂杆、竟可存留到現在、那眞是一件攙啊！

琴穟燈謎

趙穜雲

赤日（左傳句一）　赤也當御
山林（易經句一）　盜之道也
晨鐘暮鼓（詩經句一）　寺人之令
鼓動聖之和（四子句一）　聞柳下惠之風者
大賓出（古文句一）　以其家康
花果滋生（唐詩句一）　空山新雨後
欣欣此生意（果名）　梨
書生面美（志目）　白于玉
赫怒（古人名）　王勃
夕陽返照鳳凰樓（日本地名）　東照宮
美人謠繹（曲牌名）　花解語
兵進江西封刺史（劇目）　破洪州

白宮姑娘戀愛湘雲（影片名）　舞女情史
和尙作知縣（詩經句一）　寺人之令
齊天聖壓在五行山（左傳句一）　行者甚重
佈告貸款（西漢文句一）　令出而民利者也
關帝角（四子句一）　必表而出之
舉賢（韓文句一）　大臣聞而春天子
甚合布政使之訓詞（六才句一）　恰方言
佳（哈爾濱街名）　半面街
財政部大臣政治刷新（志目）　孫必振
閉門退敵（泊人）　關勝
烏衣公子（鳥名）　鐵鳥
重九（志目）　竹齋
風雨變態（劇目）　龍虎門
沙場異香（影片名）　戰地野花

除臭虫簡法

叔君

天氣漸漸的熱起來了、連市地方、將成臭虫世界、最苦的是中下等人家、板縫中、床墊上、凳椅間、差不多都有這種吮血動物潛伏着、現在市上雖有捉臭虫藥之出售、但日日用之所費很貴、我們平民階級、是無力負担的、現在記者有幾個滑除臭虫的方法、諸位府上如有被臭虫騷擾的、不妨採其便捷而易覺的一種試行、」

▲第一法　用桃葉搗爛、塗塞於臭虫所居的穴孔中、臭虫嗅得氣味、立刻會僵斃、永不復活、如嫌桃葉汁染及帳被、留着污跡、那麼可用乾枯了的桃葉、研成粉末、散於被蓆床板間、也有同樣的功効、

▲第二法　將蕎麥稭舖在被褥下、再用蕎麥稭和水煎沸、趁熱澆入空孔中、臭虫立斃、

▲第三法　將鰻魚的骨刺、和穿山甲研成細末、在床下煨燒、臭虫最怕這一種氣味、嗅後立即畢命、

上面這三種方法、都是輕而易舉的、而且所費無幾、記者曾親自試驗過、非常靈驗、敢爲介紹於讀者、可免一夏的騷

不容易的事、所以寫牠出來、介紹給讀者、

風塵俠妓傳（三七）

菩亭著

梅紅說、救苦救難、本是我之素志、然非慈航、怎能濟錦瑟之苦海呢、裴知諧說、濟苦海以慈航、那是句泛話、必慈航始能濟苦海、苦海中人、無噍類矣、

濟苦海、得用慈航、這話全是支撐、說別的、卻是拈藂、活菩薩、亦有何常、能救苦救難、便能當、」（右調風入松）

你素日持齋念佛、要修成個救苦救難的活菩薩、今遇著個苦難之人、坐視弗救、半生之修練、工夫枉費、不但不能坐蓮花盆、將來得坐尿盆、

繡佛前盡日燒香、得眞救苦、得眞救難、絕不色莊、蓮花寶座、才有立場、來勸將非來激將、要實在前後思量、是黑是黃、是吃是嘗、這些話、激動梅紅、這齣戲、一定要唱。」（右調折桂令）

梅紅說、我非慈航、我一定要濟錦瑟之苦海、也就是了、裴知諧說、你怎生救法呢、梅紅說、彼既以錦瑟爲舞友、日在跳舞場跳舞、以賣樂子、我就去到跳舞場、去買樂子、先去偵探偵探、看看風動若何、再想法子救她、」兵法云、知已知彼、百戰百勝、故用兵者、人焉不動、探子先行、探子對於戰事、居最要之地位的、偵探虛實、是先著、亦是要著也

女偵探、自已情甘出現、跳舞場中先去看、當場尋破綻、尋出眞憑實線、再調援兵百萬、攻開圍城城門兩扇、救她離患難、」（右調調金門）

裴知諧笑了一笑說、你一個女子、怎麼去買樂子呢、梅紅說、君何愚也、現在的男女、還有別乎、男子若戴上枝花、或戴上頂女人的帽子、浪上加浪、將眼睛飛上一飛、即可給男人作妾小、女子若戴上頂禮帽、或黏上兩撇鬍子、將肛子親上一親、即可給女子作丈夫

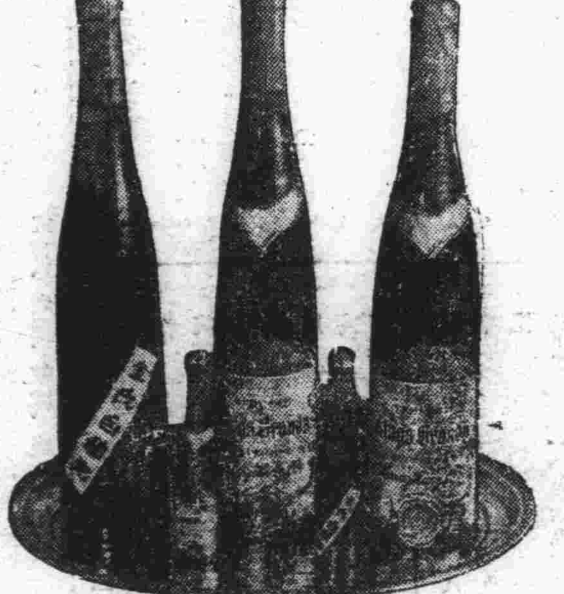
男給人作媳婦、女給人作丈夫、女便是男、男便是女、豈是色莊者乎、男女有別在妝梳、妝梳一換便模糊、誰克辨眞吾、」（右調破齊陣）

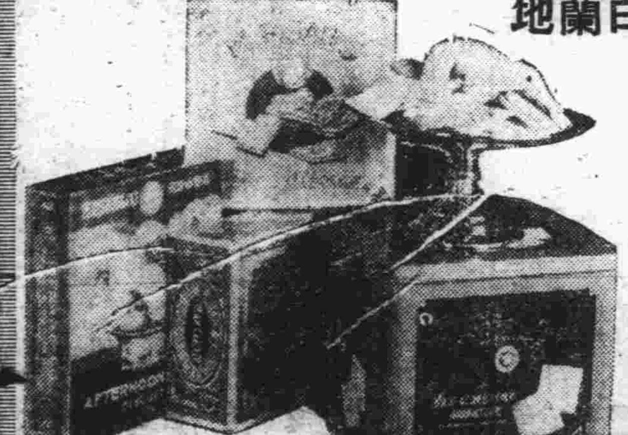
裴知諧說、不妥不妥、男子臉皮粗黑、女子臉白、那可混莊呢、梅紅說、不然、現在男子、那個不是小白臉、臉子不白者、撲上點粉、頭髮不黑者、抹上點頭油、化裝品男女共用、你看他們、是個男子漢嗎、男兒其貌、婦女其心、這不是我屈說枉道的、」不如此者、皆腐敗不堪之野人也、

飲食中之五大特品！

香港屈臣氏汽水

北平五星老牌啤酒


法國金氏白蘭地


馬寶山公司各種茶點

美國飛鷹牌葡萄乾

總經理店　大連市奧町五七番　三泰洋行本店
奉天加茂町四番地　三泰洋行支店

OHTA'S ISAN!
THE PEPTIC MEDICINE

健胃強壯

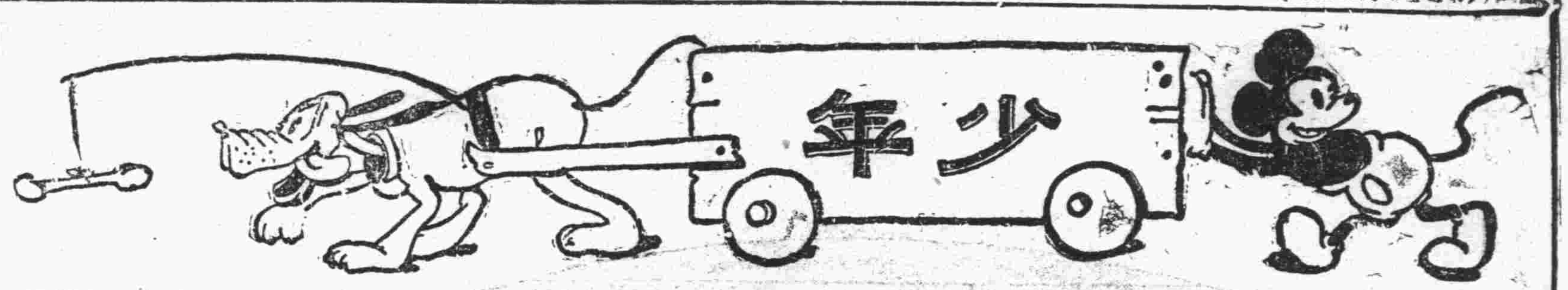
太田胃散

本靈藥實係家傳秘方數十年來行銷中外馳名於各界藥味爽快男女老幼四時每飯後服下一匙能助消化食慾增進健胃補脾豫防胃疾又防瘟疫倘或過飲過食服下一匙奏効如神苟重衛生諸君萬不可一日不備之至寶也

大日本東京　太田信義藥房啓

各地藥房均有出售

代理店　大連市浪速町　日本賣藥會社支店



日文萃譯（二九）

薛燕著

文法

L、格助詞

「を」

「を」對動詞、有表示動詞作用之對象、再按動詞所示之作用性質與意義大略可分如次三種、

第一、動作之對象

（私は）本を讀む（讀書）

（彼は）水を飲む（飲水）

第二、用於使役者

母が子を睡らせる（母親叫孩子睡覺）

死せる諸葛生ける仲達を走らせる（死諸葛嚇走活仲達）

第三、表明移動地點用之

路をあるく（走路）門を過ぎる（過門）國を去る（離國）家を出る（離家）

「に」

「に」附屬於体言者、而体言示其靜的目標、或附屬於副詞等表明用言之修飾格、第一場合者按其用法有如左之分類

甲、對動詞之目標

（子）表示動作作用之關聯

子が親に似る（子似其親）

人に物をやる（贈人東西）

机に本をのせる（桌上擱書）

人に別れる（與人離別）

（丑）受被動作用示其目標者

母が子に泣かれる（母親叫孩子累哭了）

病になやまされてから既に五ヶ月になる（自從被病纏繞已有五個月了）

（寅）表示被動作用之對象

私は彼に仕事をやらせた（我叫他做活兒）

大工に家を建てさせる（叫木匠蓋房子）

（卯）表示動作作用之原因

匪賊の弱いのに驚いた（因匪賊厭弱很驚訝的）

秘密を聞かれるのに困る（因怕秘密被人聽見所以很覺困難）

（辰）表示動作作用之結果

病氣になつた（有病了）

街路の雪がぬかるみになる（街路的雪得泥濘）

（巳）表示動作之目的

花見に出かける（出去觀花）

研究に行く（去研究）

君は何を知らせに來たのか（你來告訴什麼）

（午）表示動作作用之存在及時間

午后九時に大連を出發した（午后九時自大連起程）

いつも秋になると爽々しい氣持になる（多咱都是一到秋天就涼爽了）

（未）表示動作作用之存在與場所

新京に居を構へた（在新京蓋房子）

老虎灘の山に旗を揭げた（在老虎灘山上掛着旗子）

基礎音圖

ア阿 a	イ衣 i	ウ屋 u	エ壓 e	オ痾 o
カ混 ka	キ孤機切 ki	ク孤 ku	ケ孤穆切 ke	コ哥 ko
サ撒 sa	シ西 si	ス思 su	セ思穆切 se	ソ唆 so
タ嗒 ta	チ機 ti	ツ租 tsu	テ德穆切 te	ト多 to
ナ哪 na	ニ呢 ni	ヌ奴 nu	ネ訥穆切 ne	ノ訥 no
ハ哈 ha	ヒ呼機切 hi	フ孚 Fu	ヘ黑穆切 he	ホ喝 ho
マ嗎 ma	ミ迷 mi	ム摹 mu	メ梅穆切 me	モ魔 mo
ヤ呀 ya	イ衣 i	ユ悠 yu	エ壓 e	ヨ喲 yo
ラ拉 ra	リ梨 ri	ル嚕 ru	レ雷穆切 re	ロ勒 ro
ワ窪 wa	ヰ衣 i	ウ屋 u	ヱ壓 e	ヲ痾 o
ン恩 n				
ガ ga	ギ gi	グ gu	ゲ ge	ゴ go
ザ za	ジ zi	ズ zu	ゼ ze	ゾ zo
ダ da	ヂ di	ヅ dzu	デ de	ド do
バ ba	ビ bi	ブ bu	ベ be	ボ bo
パ巴 Pa	ピ逼 pi	プ逋 Pu	ペ歪穆切 pe	ポ波 po

（附記）日音與漢音之不同點、即如日音與英音、漢音與英音之不同、

現爲讀者便利計、在各漢音特以英音表示較爲適當、其詳細請參閱聲音解說節、即可明瞭、上圖即音之說明圖也、

一、定爲原則者、漢字皆撰有上平、不得已時始用下平、次爲去聲、但切忌上聲、

二、漢字在通用有氣與無氣二音之時、則無氣動搖、若無無氣時、則有氣動搖、

三、若不得不以一字表示者、得用漢字發音法之切音法、

四、因漢音根本即無濁音、但在普通書內者、係漢字撰音、多有錯誤者、故不得已、今採用羅馬字來以表示音韻、其詳細亦備述在聲音解說節內、

赤燈雜集（十一）

李家莊（上）

赤燈

「王八羔子！你一點不知道用功叫你挑水你不幹、叫你放牛你不去、成天跑、到了吃飯的時候、你回來啦！我看你敢端起飯碗？……」

老頭子的怒氣可眞不小、把那袋鍋在板橙腿上敲了幾下、昂起頭對着老四瞪眼睛、申斥幾句覺得不出氣、就走過去在老四的腦袋上恨恨一巴掌、但是老四機敏得很、急忙把身体一縮、跑開了、老頭子用力過猛、一跟頭、險些跪倒、這一來怒氣更盛了！用盡平生之力、緊緊追去、出大門、順牆邊奔跑、老四看光景不妙、一鼓勁、轉過牆角、不知去向、老太々坐在當院、看得分明、喊出大兒和二兒子出去勸、兩個兒媳婦在收拾着飯桌、五相使一個怪臉、等大兒二兒跑出大門、老頭子早不見踪跡、他倆畢竟年青、幾步便追在老頭子前面、攔住去路、哀求道、

「爹！別生氣了！饒了他這次吧！」

老頭子六十多歲了、身体又弱、走路已經很困難、何況跑、累得上氣不接下氣、張口喘、看見兩個孝心的兒子追來、就長嘆一聲、坐在路旁的樹下、休息着、平下氣來、傷心傷意的說道、

「我起初不　顧老三讀書、你們不肯、說家中沒有識字人、叫他學々寫信記帳、讀了幾年也就罷了、你們偏聽從他的鬼話、進什麼師範、將來能賺錢養家、這個我也不反對、你們看、他從小的姘妻不娶、在外面和沒有頭髮的鬼丫頭偷偷的結了婚！我們祖上有這種規矩嗎？姓李的全家、那一個不埋怨我供他讀書太多的不當？如今他能够賺錢了、在外面三年牛不回家、他把父親母親忘在九霄雲外、這不孝的畜生…」

老頭子說到這裏、咬緊牙齒、看着遠遠一輛牛車、在淺淺的河上面經過、那車走到河中央、忽然停住、那隻黃色的老牛一前一後、灣下膝脛、飲着流動的溪水、趕車的坐在車沿上、把鞭子在空中畫着圓圈、老頭子回過頭來又繼續說道、「輪到這個小兎羔子身上、我是無論如何也不准他進洋學堂了、誰知會上竟來干涉、說什麼到年歲的孩子、不讀書懲罰家長、他讀了四年、就學成了這樣懶惰、我不好好教訓他、誰能管束好！這個表子養的、他竟不聽我管教了！眞是人心大變、到了天　塌地　陷的年頭！」

夢

（曲廷珍）

也不知道怎的我竟會當兵了、關於這開始當兵的原因及一往的經過、我是茫然無蹤的、但見有五百餘人、都是全身的武裝、（我也不在列外）在野外的荒塲上、列成陣勢、作体操練習、一位很魁偉的軍官、手持一把燦爛奪目的指揮刀、指東指西的口中喊着很響亮號令：「立正」大家都垂而立手、譴遵其號令而行、並未有一個敢違抗者、那軍官又繼續的喊着：「看齊、向前看、報名數、向右轉、跑步走、一、二三、四、………」軍威很是雄壯、操法亦甚齊整、足足操演了有三點多鐘的時間、才排着隊伍、唱着軍歌、回轉本營來了、

營中的房屋、破漏不堪、前後共二進、東西各有長廊、我無意識的走進廊房、只見裏面不但沒有一點兒陳列品、連睡覺的床舖都沒有、僅僅的土地上舖了一層很薄的麥稭草　草上放着一份破爛不堪入目的小行李、不用說這就是兵役們的宿舍——也就是我的宿舍了、我見了這種淒涼的情形、不由我一陣心酸、暗暗的想道：「唉！這些人們怎遭這樣不幸的命運、竟蹈人這種環境來呢？」再、一轉念「啊！我也不在列外呀！」噫！……

赤白色的太陽、漸漸的移到西山去了、天空一片片浮雲、受着日光的返映、造成了一副美畫、歸巢的小鳥、吱吱吒吒的唱着小曲、無聊的我、却呆騰騰的站在院中、望着那西方的晚霞出神、霎時、日光也不見了、天色也漸漸的黑暗起來了、這時的我好似失途的綿羊一般、心中只是惶惶、惆悵：……

淡月疎星散佈在天空、陣陣的寒風刺人入骨、時已夜深人靜、我獨自徘徊在這星光照財的院中、忽見那後進的屋裏、死一般的沉寂、惟有靠東的兩間、燈光尚在、我一時被好奇心所驅使、躡足挨近窗前、向屋裏望去、呀！這個屋子比前進與二廊就大不相同了、只見佈置的很是整齊、一切的陳列、眞是燦爛奪目、一位年約三十上下的男子、懶洋洋的臥在沙發上、我用足了目力仔細一望、哦！原來就是晝間喊操的軍官！還有一位年約二十一二歲的摩登女子、也臥在沙發上、不言而喻這就是軍官的夫人了、但見她粉白的臉蛋、淡紅的嘴唇、露出一種很溫柔而代麻醉的樣子、以手撫在他的肩上、臉貼臉兒喞喞噥噥的互相談着、我也聽不出他們究竟說了些什麼！

唉！這無際的大地上所存的人類、太也不平等了、他——她怎麼就該享那樣的快活？前進與廊下就地而寢的人們——我、怎麼就該遭那樣的痛苦呢？噫！我正在問心自嘆、忽然打了一個冷戰、繼之又害怕起來、暗暗的想道：「我儂在這裏向他的屋中窺望、倘若被軍官瞥見、這頓軍棍之苦是免不了的、」我這樣一着想、也就不敢再停了、便急急的回到那目不忍睹臭氣難聞的廊下、但見至南而北一人挨一人的躺在地上、多半呼呼的睡過去了、餘者有的在談話、有的在那半明半滅的燈火前看書、我便找了一個人孔、無精打采的躺在草上、但是我這弱小的心靈、萬全被愁絲纏住了、要睡怎的能够呢？心中只是一勁的胡思亂想、突然憶起我那慈祥的母親來了、

唉！我那風雪殘年的母親啊！妳老一生。即我一人費了妳老多少心血？纔把兒養大成人！實指望能够朝暮事奉在妳老的身邊、妳老終後、也有人祭掃在妳的墓前、而繼續曲氏的香烟、孰料妳這不孝的兒、竟陷入這渺茫無際的苦海中來呢？諒兒這小小的殘生、萬難逃出這銅牆鐵壁的險地吧！母親啊！兒這時正臥在這舖了一層薄草的土地上、飽嘗這痛苦的滋味、衣單被薄、忍飢耐渴、母親啊！兒現在所聞的只有戰馬長嘶、更夫的梆聲斷續、兒所見的只有半滅的燈火、飄蕩的旗旌、樹梢月冷、天上星稀、母親啊！兒長遭這樣不幸的命運、竟蹈入這深深的地獄？我何日能够再見妳的慈顏？再嘗家庭的甜蜜？母親啊！妳我再要相見、諒在夜靜更深的夢中吧……

忽然轟的一聲、喚得我打一冷戰、醒來乃是一夢、心中仍是突突的亂跳、眼邊的淚痕尚在、呀！怪事、我的枕頭那裏去了？哦！原來掉在地下、我這纔曉得、剛纔把我救出苦海的呀！就是我的枕頭啊、

一九三六、五、二十八日

衍水雜記（十六）

南滿車中

溪岩

飄颻的南風、已把那沉沉的黑夜吹去、又現出魚肚色的長空了、這時天上只有幾個寥落的晨星、尙有氣無力淡淡的掛在空中、

吱喳吱喳的小麻雀兒、已經跳跳躦躦地在枝頭上飛上飛下有時還銜着幾片落花、好像似有哀憐的樣子、今天是我校赴千山旅行的日子、所以我在晨光熹微的時候就從床上爬起、看一看手表、已經是五點了、——六點四十分的車、也只有一點多鐘了、——於是我就把旅行的用具、暖壺、書包、鉛筆、小刀、眼本、點心、都預備齊了、我們就匆匆的跑到車站、……

這個時候、已經是六點了、我們的心中、都懷一種神密的快樂、洶湧的思潮、和熱烈的希望、但是事實與理想、是相繆誤的、因爲六點的南行車、不起團体票——所以在我們四十幾個行人的心中、都有一種說不出的難過、

車站裏的旅客、是特別的多、有男人女人、老人、少人、大人、小人、和穿洋服的上等人、及披麻袋的乞憐者、我的目的、爲賞名山、爲聽鳥語、所以也無心看站內的設備和布置、十分二十分三十分四十分……慢慢地溜過去了、於是南行的列車、又將進站了、我們就絡繹的步出客室、走過月台、以候北來的列車、

墨烟繚繞、汽笛聲聲、藍軍已進站了、我們就匆匆的登車、兩分鐘後、汽笛一聲、車身又慢慢的前進了、車內的旅客是十分的擁擠、所以座位、自然是沒有的了、我舉目一觀、只見有幾個碧眼黃髮的外國人、有的看報、有的看書、處處都表見人家大國的氣象、我內爲沒有座位的關係、所以就蹲到了車口、以望那面的景物、

縱橫的阡陌、錯落的茅屋、依依的麥浪、搖々的柳絲、都風馳雷掣般的轉眼過去、再望一望天邊、是霧茫茫的、尖々的黑影、是遼陽的白塔、聽：那曉鐘和緩的清音、」

這早起是看炊烟的時辰、朝霧漸々地升起、揭開了這灰蒼蒼的天幕、遼遠的炊烟、成絲的成縷的、輕快的、遲重的、濃灰的淡青的、都在靜定的朝氣裏、漸々的上騰、漸々地不見、頃刻間、這田野添深了顏色、一層輕妙似的金粉、籠上了平原芊々的綠草、古樹廟宇、村莊、頃刻間、這週遭瀰漫了淸晨富麗的溫柔、」

車慢々的前進、我的心也隨着慢々的特移、於是我就自言自語的吟道：

「獨自暮凭欄、無限江山、別時容易見時難、流水落花春去也、天上人間」、」

車繼續的前進、人漸々的加多、Y站N、站都過去了、離我們所要下車的A站、已經快到了、所以我們就都預備着下車、下車後、往千山開的汽車、還沒有回來、於是我們這一群征人、就少々的休息一會、

五、二〇、遼高」

雲

—公卿—

密層々的雲兒、
如濃烟似的充滿了天空、
燦爛美滿的太陽、
被他匿藏起來了、」
蔚藍的天空、
已成了深灰的世界、」

□　□　□

啊！
雲呀！
你爲什麼實行你的威風、
把美滿的天空遮蔽了？
使陽光不照着世界呢、

□　□　□

現在世界已黑暗的不得了、
我願作一陣狂風、
猛力要把空中之雲驅散了、
使陽光普照着大地、」
我們要重見天日、」

一九三六、六、一、

M-1

美味滋養・品質第一

蜂ブドー酒

牌　葡　萄

朝夕進一杯
得補給營養

請用蜂牌葡萄酒蜂牌葡萄酒於人体保健上不可或缺之葡萄類菓物糖鐵分其他滋强素之含有量頗爲豐富補給營養並使精神活潑增進健康之唯一保健飲料也、

品質粗惡之品出現
請注意此商標

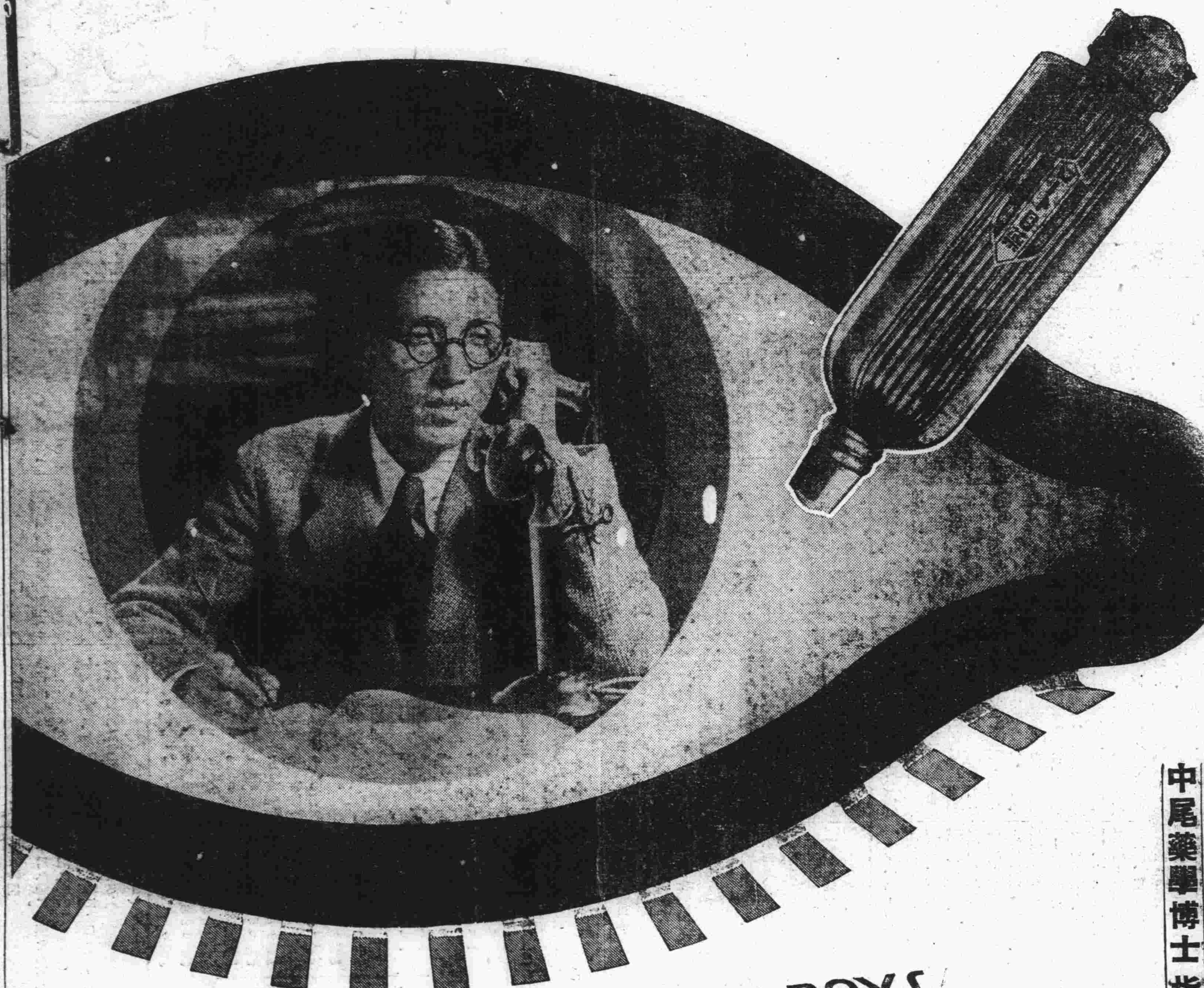
此處有 Wasp 字樣

僞品商標與敝店發售之蜂牌葡萄酒商標幾無差別皆有蜂牌與字樣

者乃係品質粗惡之品若購蜂牌葡萄酒務請注意此

Bee 字樣商標爲要

株式會社　近藤利兵衛商店　東京　大阪



貢獻於官紳學界諸君的眼睛！

不麻　不痛

老篤眼藥（ロート目藥）

井上德國博士處方
中尾藥學博士指導

BUSINESSMEN AND COLLEGE BOYS.
Take good care of your eyes! Because:
Your visual power greatly affects the efficiency of your work.

視力的衰頽確能低減生活的效率

諸君！　諸君於辦事或讀書的時候、常被頭痛或倦怠所煩惱罷。其理由乃因眼力過勞經久不息、或戴不合光度的眼鏡、其刺戟由視神經直達大腦而使腦質起變化的一個表現了。由此觀之眼與腦既有密切的關係、則諸君須對自己的眼睛、始終給與十分的休養、使造成新銳的視力、常保頭腦的明晰、而能照常辦事運轉自如、努力修學經久不怠俾工作能率增進、生活幸福無窮。然而上項的頭痛與倦怠的症狀、醫學上稱謂……

「眼精疲勞」

這是常作記帳、計算、打字、筆記、或編物、縫級等々工作的人員凡讀細小文字看微細物体的諸君多患的一種近代病症。

一經患得本病、初期不過有眼力甚易疲勞、視物朦朧、頭作悅痛頭重等症、及至病狀漸重、則夜不能安眠、日不能暢爽、記憶力判斷力均行減退、倘若自己發覺此種症狀、則宜從速廻避一切致病的原因、同時選用如「老篤」的正統眼科藥、每日點眼數次、且與病眼以十分的休養、及審愼加意的愛護、是最緊要的調理法了。　此外諸君最易染患的眼病內有……

結膜炎
沙眼
學校眼炎

俗稱流行眼、朦爛眼、脂𥉷眼、血紋眼、昏花眼、起星眼、酸眼、朦朧眼的便是。此類眼病的療法、須於每朝洗眼拭去眼脂及其他不潔的物質、然後點用老篤眼藥、每日二三次、蓋老篤眼藥因其殺菌作用殺滅病菌、因其消炎作用能消減炎症、因其收斂作用鎮痛作用能退消充血腫脹、鎮定疼痛等之作用綜合而奏驚人的偉効。

小兒的眼病

幼兒晨起時眼瞼周圍附着眼脂、甚至眼脂膠合眼瞼不開的、或有白眼部分忽充血而呈淡紅的、這多屬急性結膜炎了。凡小兒的眼疾的治療上因有「小兒用老篤眼藥」、專爲小兒特別留心處方調製、故絕無刺痛、可使兒童樂意點用。

―適應症―

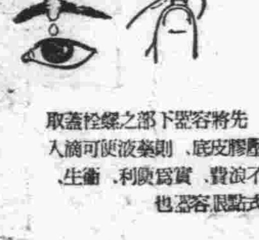
結膜炎・角膜炎・沙眼・疲勞眼・學校眼炎・眼瞼緣炎・角膜翳・結膜充血・麥粒腫等

俗名　流行眼、朦爛眼、脂𥉷眼、血紋眼、昏花眼、雀朦眼、起星眼、雪盲、酸眼、朦朧眼、疲勞眼。

藥價		
▽小瓶	金二角
▽大瓶	三角
▽實用瓶	五角
▽小兒用	二角

各埠藥房皆有出售

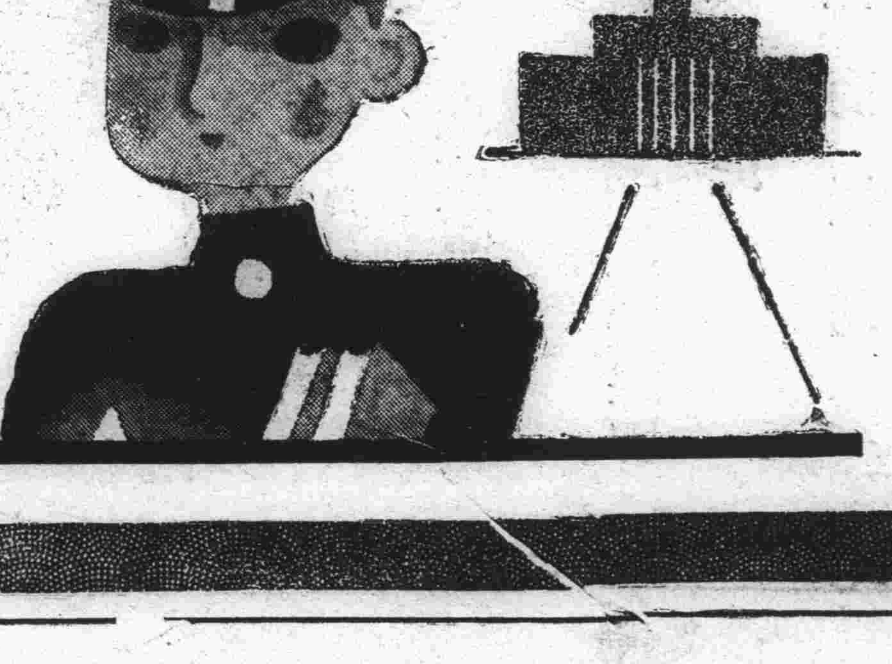
●新案特許　老篤式　自働點眼容器



使用法說明　先將容器下部之螺栓蓋取去、然後用指壓膠皮底、則藥液便可滴入眼內、雖一滴亦不浪費、實爲便利、衞生、經濟兼備之最新式點眼容器也

總發行處　山田安民藥房　大阪市東區南久寶寺町

總經理處　日本賣藥會社
支店　大連市浪速町
出張所　奉天加茂町
同上　哈爾賓八站南馬路



警網密佈之縣市 竟爾發生搶案
事主忍痛與匪格鬥 匪賊五人一網打盡

【凌源】縣城電話網佈置妥貼。併於四門分佈派出所。晝夜警戒。實無宵小跳梁之餘地。不料三日晚九時。北建昌街大成製綿所。經理姜允吉。（鮮人）處。發生強搶事件。匪徒係其同街住民魏立才。（二八）同夥四名。（名未詳）魏某帶鐵公雞槍一支。手持木棍進內。其餘在門外巡視。姜經理因是日小有胃病。仰睡於床。匪徒進內以木棍猛打頭部二棍。姜某忍痛急起。由箱側抽刀與鬥。匪見其舉刀。乃拽槍想打。姜某以刀砍匪腰部。匪見不利。乃急跑出。姜某追至門外喧喊。適遇警士三名赶至。當場將匪等捕獲。領事館得電。亦遣員赶到。將衆匪帶署訊問。姜允吉經醫治療。傷雖極重。幸無生命危險。匪等如何判處。容訪再誌云。

凌源娘娘廟 香火會盛況

【凌源】四月十八日。（舊曆）爲娘娘廟香火盛會。歷史攸久。民衆沿習。凡城市鄉村。老幼男女。有染病疾者。除延醫診治外。皆許祈禱心愿。於本日至廟燒香。此習相傳。牢不可破。故本街之廟會盛逢極點。老少男女。花花綠綠。擁擠異常。兼逢此日星期。各機關學校放假。亦皆至廟參觀。加以商販擺床。擺設無隙。廟內廟外。人山人海。售紙人香表小販。及寺內住持。均皆利市也云。」

安達站大運會 如期舉行紀要

【安達站】日滿各機關主催之建國紀念第五次大運動會。已如期舉行。當日早八時。各機關各學校。齊集省立中學校運動場。於和溫照。朝氣情新情景之下。大會按序進行。一般民衆參觀。萬人空巷。洵爲隆盛。全場職員。均爲各機關之日滿職員担任。和謁熙々。大會之秩序井然。上午爲各項之預賽。全場空氣。時爲緊張。時爲和暖。日滿民族之協合精神。蘊於緊張爭勝之間。表現出王道樂土之康寧氣運。午間休息四十分。下午一點開始各項決賽。一般成績頗佳。全場充滿日滿協和精神。直至午後五時。大會按序圓滿進行完畢。由王會長頒發獎旗獎品。各校學生。無不喜形於色。歡呼萬歲聲中。閉會云。」

市井東鱗西爪
興隆客店發現傳染病症 斷絕交通派警監視消毒

【海拉爾】市內板廠街八號興隆客店。係一勞工們之宿舍。一月前曾發生一次傳染病。被封門斷絕交通數日。不料日昨（五日）又發現傳染病患者四名。據當局檢查結果。爲霍亂症。極危險。當該蒼蠅初下界時。即發現此種惡傳染病。當局極爲恐慌。除消毒外。已遮斷該店交通。派警監視矣。」

野犬

市警察當局。對於野犬之注意。已一再佈告促市民注意。並實行補殺多次。幸以養犬者疏忽。未能獲得最好結果。茲又爲体恤市民。並貫徹主義起見。又重新佈告周知。限期至本月二十六日止。先行爲預防疫病注射。定價每犬一元。分新街。舊街。夾心子。大飯場。及市外各區進行。過期如仍不聽從。則絕捕殺。不但街上之野犬。即鎖置自已院內而無檢疫証者。亦在捕殺之例。凡我市民畜犬者。其應注意。勿吝些須之金錢。致令自家之愛犬染疫。或被捕殺也。

電影

電業公司。爲酬謝市民。已定於本日（六月三日）放映電影。無料歡迎參觀。計晝間爲軍人與學生。夜間一般民衆。共演我等之帝都。空之桃太郎等四套影片。計十六七卷。場所係假俄人經營之不老格列士影院。屆時當必有一番熱鬧也。

澡塘

本市新開之澡塘。塘英鑫泉。設備不周。一般市民多裹足不前。只苦力們貪圖節省幾分前往照顧。該塘認爲勞工們可欺。往往於澡錢之外。多留客人之錢。日前被寓新民旅館某販馬客質問一次。日昨（六月二日）又與客人打馬虎眼。臨洗澡時。將錢二十二元交櫃該經手人。亦當面點清。及臨行時發還。則不翼而飛二元。幾經証明。方始拿出。如此不信實澡塘。又誰敢再來洗澡。況澡塘爲清潔之地。日昨該塘客人竟有在沐池小便者。可見執事人對於衛生上。素不講求。若長此以往。必有被當局取締之一日。該塘其速改良。以免悔之晚矣。」

嫖客

市內新安里某妓館。有妓名〇〇（姑隱）者。剪髮天足。模樣漂亮。惟性格卑污。專熱下流之客。日昨其熱客某。因數月以來。多宿該妓處。以致債台高築。被主人解僱。流浪多日。囊無分文。斯晚並宿店之資亦籌措不及。當向該妓告貸店錢一宿。詎該妓不但不周濟。反惡言相向。故該嫖客兩涙直流。頓悶極詢。大呼悔之晚矣。然亦足爲後來者戒也。

納稅

市內各商應納之國稅營業稅。本年第一期納期。再爲六月開稅局於五月二十五六日即整理完竣。但迄今尚未配送各商號。一般有識商人。多有揣測。茲據確息。該局係奉龍江稅署電令。延期待命。將來或代收地方附加捐亦未可知。對於原定之課稅標準。當無何等之變化云。」

運會

建國紀念第五回運動會。無期延期一節。已誌前報。茲悉又定於六月十六日開會。不過連日陰雨不定。屆期能否天朗氣清。一般參與運動者。及市民觀衆。均抱有相當憂慮云。

擊斃巨匪龍臨海 地方安寧

【昌黎】本縣頻年以來。農村破產。商業倒閉。經濟恐荒。已達極點。揆其原因。不外毒賭爲害。以致民不聊生。少壯者變爲匪盜。老弱者流爲乞丐。乃自吳縣長到任後。力圖挽救之方。首先與友邦顧問磋商。並承友邦領事館憲兵隊之協助。極力消滅花會賭局。更衆第二區史局長。疾惡如仇。接任伊始。即以禁賭整頓地方爲第一要務。今更會同保衛團查。剿捕積年巨匪。花會賭徒之首領龍臨海者。該惡貫滿盈之巨匪。當於耿家莊捕拿時。竟敢開槍拒捕。但史氏身先士卒、輒死生於不顧。警團等亦奮不顧身。致團兵一名被傷。詎知天網恢恢。爲警團以準確之神技。擊斃匪首。史局長乃奮勇直前。活捉該匪。奈匪賊仍然反抗。史乃以手鎗將該匪當場斃命。誠爲地方。除一大害。近日縣督令所屬分所。並親赴各地剿拿。因之該管肅清。居民均得安居樂業。是以頌聲載道也云。」

縣公署召開積穀會議

【阿城】本縣々長周家璧氏下車以來。對於縣內庶政。異常注意。五日特在縣署召開積穀會議。討論各項辦法。藉備荒年。以裕民食。除本縣各職員外。全体積穀委員。均列席參加云。」

保存古物 ―廟會熱鬧―

【義縣】城內東北隅城隍廟側觀衆。定百倍于聯音云。舊有大遼天慶十年。松壽弟兄等。遺石經幢一方。爲六面形。各經字漢文合刻。遼年古物。無人珍重。以至風雕雨殘。自編義縣志。經館長王君。惜某書記。抄錄該幢原文。王君素知該幢存城隍廟中」。並令齊姓照像館。將該幢分四面照下。製作銅板。印訂縣志中。于是人皆知此幢爲古物也。近由縣方。令城隍廟住持。將幢移至屋內。妥爲保護。以重古物。日滿側考古家往觀者。頗不乏人也云。」

又義縣城內西南隅娘娘廟。向以夏曆四月十七十八十九三日爲廟會期。男女遊人。老少燒香者。異常擁擠。廟外內。不得少停。作買賣小商販。復歷集其間。有遼時磚塔一座。爲該廟舊日所管下。俗稱塔台繼漢。另有一院。內供菩薩及十八羅漢。左爲關聖帝。右孔夫子。磚塔建自遼開泰庚申。于宋爲天禧四年古蹟也。去年經趙廳長鄭警士等。籌資募款。又爲大施捨家。捐助國幣若干。于是大加修補。金碧輝煌。棟宇新鮮。對於磚塔。更極力補茸。多方保護。于彼時。曾有一度開光之舉。今當廟會臨到。一般人士。喜瞻廟貌之鮮明。倍仰塔形之古峭。日滿兩

熱烈歡送 時田教授

【義縣】女師中。假師二級教室。開餞別大會。時田教授。師生全体表現歡送之意。時田教授。對於學生致訓辭。表示日滿親善同處一堂。三年之久。藉言語之教誨促密切之關連。今日話別。語尤懇切。三級學生。各致答辭。如儀閉會攝影。聞日語學校。及東關師中。均同樣歡送。並各贈有紀念品。女師中則有刺繡大鏡子三面。銀箸等。其他別校贈品。不必贅陳。此次餞別。時田升任錦州省教育廳屬官。懇已去錦云。

昌黎之匪訊數則

【秦皇島】頃得昌黎縣之匪訊消息數則。逐條分誌於左。

飛彈斃命

昌黎縣城。於日前晚間。演唱影劇。男女觀者頗多。以致熱鬧非常。該處駐防保安隊恐有不肖之徒。乘隙擾害。當派長兵前往彈壓並往各街巷尋查。不料正在遊勵之際。不知何處突來一彈。該巡長應彈而倒。立即身亡。其他兵警。當時散開。持槍各處搜尋多時。查無影跡。隊長備棺成殮。暫存古宇。其飛彈究由何來。刻正偵緝中云。」

白日遭刼

本報駐秦皇島分社報差劉友三。日前騎自行車赴柳河江石門寨等處送報。不期行至杜莊迤東道口。忽有二人突出。一身着藍布大衫一身着工人青色短衣。年齡均在三十上下。嚇壁站住。由衣襟內取出六輪手槍兩支。聲稱檢查違禁物品。將該報差兜內大洋十三元四角掠去。該匪意猶不足。定要將車騎走。正經報差伏地哀求之際。西北來一騎車之人。行馳甚速。轉瞬間到達斯地。該匪復以前之手段。由該人身邊搜去大洋五角。然後將該二人細綁在地。一匪先騎後來之新車遠遁。一匪將報差舊車零件損壞。棄隊逃逸。經時許久。該報差將綁繩掙扎解脫。復將同難人解放。二人面々相覷。徒喚不幸云。」

丁匪激戰

島西大深河村。突來徒匪十餘名。槍彈齊鳴。肆行搶掠。檢關領民團聞警後。立往痛剿。團丁等奮不顧身。與匪激戰約二句鐘之久。匪勢不支。率向西北逃竄。計是役斃匪一名。團丁等因勇往直前。負傷者三名。抬至秦王島醫院診治。但傷勢很重。恐難治愈。旋又去唐山醫治云。」

日滿要人 往返絡繹於途
觀測日蝕隊過黑赴呼瑪 海軍司令官向下游開駛

東京帝大荒木助教授等一行五人之觀測日蝕隊。已於日前午後六時。搭北黑列車蒞黑河界。寓興隆街常盤旅館。因六月十九日日蝕之期已到。於昨廿九日。搭乘紹興輪船。午後二時上航赴呼瑪縣云。

【黑河】日本濱江駐滿海軍司令官。及江防艦隊司令官等一行數人。已於（三日）晨九時。乘定邊親仁兩江防艦返京。到埠頭歡送者。有日滿各機關重要職員。及日本小學校學生等。均手執國旗。高唱萬歲。該艦等於此歡送聲中。兩鳴禮砲。揚海軍旗向下游駛云。」

侍從武官

皇帝陛下。特派侍從武官于宗濂氏。慰問北滿友軍各部隊。於二日十二時三十分。乘飛機蒞黑。舉行全市懸揚國旗。軍警嚴重警戒。軍政各機關重要職員。及各法團代表等。均到飛機場歡迎。鼓樂聲中。于侍從武官着陸。小停即乘專用汽車駛至御行轅（常盤旅館）休息。午後二時分。往衛戍病院慰問傷兵。御下賜品。及慰問防衛隊。又到十五旅司令部。公園。省公署等處。四時始返。三日晨六時赴車站。搭乘北黑列車赴北安鎭。歡送者一時車水馬龍。絡繹不絕。洵爲空前之盛況云。」

民政廳長

省公署民政廳長曲秉善氏。自蒞任後。對於各縣政治極爲關心。前已親赴璦琿縣視察。業誌本報。茲聞於月之二日午後六時。曲廳長又搭乘北海輪船。赴上游鷗浦。呼瑪。漠河各縣視察。縣政同行局四本實業科長。以及隨員等人。當局省公署沈事務官。及民廳各職員。與師範邵校長等人。均到碼頭歡送云。」

傳習警官

警察廳所設之警察幹部傳習班。第二期學員。已訂六月一日正式入學授課。故上遊各縣遴派之警官。每縣二名。自警佐以下。均已到黑。分寓各旅館內。聞日內即赴廳報到。以便適期入學云。」

往返上游旅客多

【黑河】開駛上游之輪船。已有紹興。北海。午城等三艘。但該船等。每次開航擁擠不堪。聞紹興輪船返里載客四百餘人。北海昨晨入港。午日之間又行開出。輪內幾無立足之地。可見往返上游客人之多。蓋亦市面繁榮之現象云。」

免費施種牛痘 協會保人生命

【克山】痘瘡病症傳染力。甚爲猛烈。因此死亡者。何可勝數。惟因醫學未發達。亦無抵禦之方法。只得聽天由命而已。特西曆一七九六年。英國醫學士發明種痘之法。風行於世。人類種痘免疫。享得幸福。查未種痘者。患痘瘡病死者爲百分之六十。落麻子者。爲百分之三十。想除此而外。幾無幾個完人。殊屬危險已極。故世界各國。均以嚴格法律。勵行種痘。以保人類之生命。故望有未種痘者。何不赶緊前往實行種痘。」

一、主催。滿洲國協和會克山辦事處。

一、後援。克山康樂醫院。

一、施種場所。滿洲國協和會克山辦事處內。（西大街路北）

一、施種時間。自康德三年六月五日。至六月十八日止。二週間。每日上午十時。至十二時。」

一、費用。完全免費。」

一、種痘者年齡。生後六月。至十個月之小兒。（第一期）二歲至十歲。爲第二期。

一、種痘禁忌者。有皮膚病。患痧疹性休質。先天黴毒結核。性病重症。徇傳病。（虛弱）家族有傳染病者。

青苗會演戲酬神

【烏丹】烏丹園戶。成立青苗會。蓋有年矣。每值春夏亢旱之際。即焚香默祝神庥。以希天賜甘霖。近日以來。細雨傾注。通宵達旦。四野盡濕。已布種者。得雨而生苗。未播籽者。更可藉雨深耕。是以該會人等集議。公同籌資。特邀赤峰戲園。男女人等來烏奏藝。業於古曆四月十一日開鑼。一時紅男綠女。蜂擁蒞場。賣餅售糖。環繞雜亂。晴娟名妓。爭妍鬥勝。投桃報李者。不乏其人。眞奇觀也。幸軍警保護得當。不至發生意外衝突云。

廟會演劇預誌

【黑河】璦琿縣當局爲宣傳王道。及日滿不可分離之關係起見。援照往年成例。利用廟會期間。籌備演劇。以資宣傳。故定於舊曆四月十七日起。至二十一日。在武廟演劇五日。並爲引起觀衆興趣計。事先邀請各界樂友。屆時逐日登臺表演。兼與花界會接洽妥協。凡能登場演劇。及說大鼓書之妓女。屆時參加表演。至營業者方面。聞本年廟會。能較往年增加熱鬧。故前往估地搭棚者爭先恐後。又訊福有舞台。因廟會現已屆期。已停演數日。收拾各項應用物品。舉行就緒。故於昨三日晨僱馬車多輛。將桌椅各物及衣箱等項。均運往東廟。以備安置屆時開演云。」

乃母不良 逼女爲娼

【黑河】李婦有女。年已二九。許字魏某爲室。近因魏某生計無着。情形困窘。李婦逼女同往溝裏操皮肉生涯。李女不允。昨於太平街西頭。母女相遇。又因此引起口角。王某從中排解。李婦又移怒王某。加以辱罵一場。又成鼎足之勢。不曉結果如何云。

醫師講習會 開學典禮

【撫順】撫順縣醫士會。奉令成立醫師講習會。以期研究醫術向上。並聘請滿鐵撫順醫院西醫師二名。講解西醫原理。雙方參照關於施行業務上。以期精益求精。由會長郁新如着手。籌備一切。詳情已誌本報。於六月六日。午前十時。舉行開學典禮。蒞場參加者。日警署警官。撫順醫院院長。滿方各機關首腦。新聞記者。及入學會員一百餘名云。」

保甲奮勇擊匪

【烏丹】烏丹保甲。勇於擊匪。副保長馬亭。率領甲丁十餘人。行至橋頭地方。與大帮胡匪相遇。雙方攻擊。勢將肉搏。而甲長宗曾二人。身受彈傷。甲丁王崇恭。年廿一歲。奮不顧身。腹部中彈越時身死。壯哉此丁。殊堪嘉賞。馬保長冒彈前進。擊斃匪首一名。擊傷餘匪四名。獲馬曬等物。是役也。雙方雖各受創。而亦消滅匪魂。從此地方可保安堵云。

時之紀念日 擴大宣傳

【撫順】爲期時刻之正確。撫順日站日商鐘表店。聯合大宣傳。散佈傳單。張貼標語。用馬車數輛。音樂隊遊行。少年團團員。發見行人手表。懷表索取兌照。各採炭所之汽笛。一小時一鳴。以期求時間準確。無論士班辦公。或酒席宴會。務期屆時到場。以免耗費寶貴之光陰云。」

小學生洗澡 慘遭滅頂

【莊河】青堆子警署北門外第一四三門牌。賣油炸糕爲業之楊崇潤。次男石悅。年十歲。本月五日午後六時許。兄弟三人。一同赴鈴鐺山後丁家泡子洗澡。皆係無知幼童。既石悅下水。頭身未現。幸適某姓婦在側洗衣。呼喊不止。其兄弟二人。未得身死。其兄撈救不得。回家報告其母及鄰右。齊至現場將屍体撈出。早已氣絕多時。伊母嚎啕痛哭。悔之晚矣。散學回家。要求洗澡。伊母命子前去。不料遭此大禍。有子女者。加以注意焉云。」

娘娘廟會 形形色色

【本溪】六月七日。即舊曆四月十八日。爲本邑後石溝娘娘廟會之佳期。是日大開廟門。兹將其形形色色。錄列於左。

男女擁擠

一般善男信女。均爭先恐後。降香還願。擁擠不堪。頗呈熱鬧。」

絡繹於途

本日一般遊人。扶老携幼。絡繹於途。呈萬人空巷。

獲利頗豐

各雜商小販。以投機手段。專營各種食品以及應用要物。獲利頗爲豐富。

秩序嚴整

該廟會內外秩序。經警察當局之維持。非常嚴整云。」

考試長警 拔選眞材

【本溪】縣公署警務局。局長于文治氏。頃爲拔選人材起見。特考試在職警長警士。選拔眞材以便升任巡官警長云。」

令查本年度 農產收獲量

【本溪】縣公署頃爲救濟農村疲弊。又爲樹立實行農業各種方策上之必要基礎。關於本年度。第一次農產物收穫預測量。概待調查。乃通令各警察署長。轉飭各村長。詳確查報云。」

綏化縣公署學田地 丟失信票聲明作廢

查本署學田地坐落津河段林家園子屯勸學所領名荒地二十晌東至大界西至劉才南至林玉泉北至四平街又坐落南門外屯熟地六晌三畝五分三釐東至攔殿學西至大界南至本地北至田俊傑又荒地八晌四畝三分東至攔殿芳西至大界南至紀炳臣北至本地又坐落克音段廟黃旗九井克西學校領名荒地四晌一畝三分東至宜明仁西至穆振城南至穆長有北至穆長有又荒地五十二晌零七分東至馬廣發西至穆振城南至宜明仁北至王天恩又坐落縣城聖廟街基地二百四十丈方原名喬長有東至富紳西至崔殿臣南至官道北至姜興長庚街基地二百丈方原名鞠希孟一宗東至莫連臨西至劉俊卿南至官道北至允永以上各信票係於九一八事變時及卷宗均行丟失無論落在何處均成廢紙恐未週知特登報聲明作廢

株式會社正隆銀行廣告

開設年月	明治四十一年一月
資本	金票一千二百萬元
總辦	安田善四郎
顧問	安田善次郎
業務要目	各項存欵放欵匯兌及普通銀行一切營業代理關東州地方費現欵處及大連市金庫事務
總行所在地	大連市大山通十一番地
分行所在地	營口、奉天、旅順、新京、開原、天津、撫順、公主嶺、四平街、青島、安東、陵山、哈爾濱
派出所所在地	大連小崗子沙河口 奉天小西關
通匯處	日本內地朝鮮南北滿洲台灣中國內地等叁千餘家
電話	總行代表番號三七二一、夜間三七一一四 振替貯金口座大連二二〇

如圖爲「萬利」第九十九號全套。計自動鏾鋒保安刀一柄。鏾刀片一條。刀片兩張。合裝一精美之匣中。」

當如從未用過「萬利」保安刀。請試驗之如何應該愉快。君固不得而知。「萬利」剃刀。殊爲簡單。每一刀片。可於十秒鐘內鏾好。且可供四十次至五十次完善剃鬚之用。揩片亦祗需十秒。一滌一拭。即便了事。請購「萬利」。此乃世界上最有效率之剃鬚利器也。

「萬利」自動鏾鋒保安剃刀 英國製

"VALET" AutoStrop Safety Razor

British Made

萬利自動鏾鋒保安剃刀全滿洲代理處 大連私書函二百二十號

（三）

歷史悠久 信用卓著 聲譽遠播

中華棧總號 中華新社

旅館營業 海陸運輸 代辦客事

大連營口新京三櫃代理……永備電池電棒……利華各種肥皂

本號專營旅館生意運輸事業兼代辦客事旅館則設備完善招待週到力求客人舒適運輸則手續敏捷貨費低廉務使客人滿意客貨買賣委爲代辦備員練達更能竭誠迎合客人之意旨焉

總號 大連市奧町七十二番 新社 常陸町三十三番

電話 奧町（長二、四二〇〇 二、五七四四） 常陸町（運輸部長二一七九七一 新社樓上二二一六四六）番

主人 張佩瑜謹啓

支店 哈爾濱道裏、道外、營口、青島、登州、中華棧、天津通順棧、新京義昌公司中華棧 出張所奉天、安東、圖們、清津、樹頭、牡丹江、林口、下城子、芝罘、龍口、威海衛、北平、穆稜、勃力

槍牌鉛筆

對於製圖、執務、最可信賴的日本國產最高品

大連市連鎖街 文具之百貨店 內田洋行 電話 三一九二九 三三八五六番

支店 奉天春日町 新京中央通

中尾藥學博士指導 岾佐醫學博士推奬

胃症良藥

小腹帶重飲食不進之人 每空腹時便感腹痛之人

慢性胃弱面色蒼白之人 心胸嘈雜吐沫發酸之人

肚腹發脹大便不通之人 飲食過度消化不良之人

胃活

主治効能

隔食・胃弱・胃炎・胃痛・胸隔痞悶・食積不消・食物不進・惡心嘔吐・酒醉宿醉・吐酸嘈雜・膨脹以及小兒吐乳等症

定價 大瓶 金壹圓 中瓶 金五十錢 小瓶 金三十錢

總發賣 大阪東區南久寶寺町 山田安民藥房

經理處 大連市浪速町 日本賣藥會社

●各商埠著名藥店均有代售

經濟

特產賣品少呈强 鈔票交易少穩平
倫敦期現仍落美如昨 各地滙兌皆漲孟買疲

【本埠專訊】倫敦大條現市十九片八分七落十六分六、期市十九片十六分十五落八分一、紐約大條現市四十四仙四分三不變、英美滙兌五弗一仙八分三漲一仙二分一、美日滙兌二十九弗四十三仙漲十三仙、中美滙兌三十弗十二仙漲二仙、孟買大條現市四十九盧比十六分十一落十六分三、加拿大定期、六月四十四仙八十、七月四十四仙九、九月四十五仙五、十二月四十五仙二十、匯水一百二元八分七、匯申一百四元七角五分、標金放盤一一四一元三角、大價一一四四元四角、小價一一四〇元四角、收盤一一四四元一角、鈔票放盤大價九十七元七角五分、小價收盤九十七元六角五分、安七萬元、大豆前場放盤漲一、三分精神於賣品不多之際、日商及投機帮買、當買期三分、十盤漲一分、呈强調、

豆餅因瓜谷買、近期漲二元一角、七期漲一分、

豆油不安、

高粱閑散穩平、

【上海十日電】政府銀行以二便士三七五續出現先令華商略存八、九月期匯、外匯近期不動、期事情案、日外銀行存近空還、要少許、中美金融協定以來現銀匯次運美、今日復裝出一千五百萬元、總計已達六千三百萬元、

日六月上旬 貿易概況

【東京十日電】大藏省發表六月上旬、內地及外地、對外貿易概算如左（單位千元）

輸出	六六、八四五
輸入	八〇、〇六四
合計	一四六、九〇九
入超	一三、二一九
一月以降累計入超	三〇一、三〇四

且該旬內地重要品輸出入額如左、

輸出	
小麥粉	四七九
五穀食料品	二、〇五五
綿織絲	七二八
生絲	七、一五七
綿織物	一一、六七一
絹織物	一、九九〇
人造絲織物	四、七七六
莫大小製品	一、五四四
輸入	
小麥	二六七
豆類	二、〇六四
原油及重油	三、五五六
棉花	二三、七九四
羊毛	五、八七四

粵禁止港紙 買空賣空

【香港十日電】粵財廳六日佈告、八日起禁止港帶買空賣空、由法幣會同財廳、在銀市設買賣港帶期貨登記處、銀期貨、均須登記、如在銀市以外買賣、雙方均可不負交易結數責出、

滿鐵東京支社

會、滿鐵東京支社株式股、業已對全休股東發送委任狀、目下傾力着手準備其總會附議事項大体如左、

一、昭和十年度事業報告書貸借對照表財產目錄、及損益計算書承認之件、

二、昭和十年度利益欵項處分之件、

三、招募社債之件、

四、對退職員贈慰問金之件

五、改選監事之件、

哈揚河豆 日卸三千噸

【哈爾濱十日電】特產界寵兒之哈爾濱揚河豆、自松花江開河後、一時受天氣惡化之影響、上市不振、其後因天氣恢復、上市亦繼續呈順調、開河以來八區、三棵樹兩碼頭所卸貨物五月末累計七萬九千餘噸、現在每日卸二千五百噸乃至三千噸、北地有約七萬噸餘存貨模樣、

無、向來均由台灣阿里山購用、因其價格太高、故由木曾山採用云、

中國購日本 木曾山椹材 以爲棺木之用

【門司十日電】由中國向日本購買棺木、八日午後基隆發掛門司港之商船瑞穗丸到日之香港亞細亞貿易公司經理麥玉柳、爲棺木用購買木曾山之椹材四萬元、而至名古屋、此種椹材中國全、爲全滿第一之煤坑云、

表決定負責者云、

撫順龍鳳坑 本年度出煤 已達卅七萬噸

【奉天十日電】撫順龍鳳煤坑、已於一日起、開始出煤、定本月下旬、舉行開坑式、今年度出煤量、爲卅七萬噸、明年豫定百萬噸、由後年起發掘全力、出煤百五十萬噸（日產五千噸）滿鐵更擬開第二煤坑、近正作具休案、計劃成時、可日產一萬噸、年產三百萬噸

津棉檢驗統計 較四月減五萬餘公担

【天津十日電】天津商品檢驗局、五月份檢驗內地運津棉花、合格數量爲一萬一千六百三十七公担、不合格數量爲一千八百二十五公担、共計爲一萬三千四百六十二公担、較上月減少五萬二千七百三十四公担、較去年同期減少五千一百八十八公担、其種數及數量列表如左、

五月份內地運津棉花初驗數量統計表

別	合格數量	不合格數量	共計
棉 花	八、六五一	一、〇六二	九、七一三
西河花	一、三四八	一八〇	一、五二八
美種花	八五二	四七一	一、三二三
東河花	一	一	一
北河花	一	一六	一六
山西花	一一七	八七	二〇四
紅花	五九八	七一	一
吐魯番花	七一	九	六〇七
共計	一一、六三七	一、八二五	一三、四六二
去年同期	一七、五一四	一、一三六	一八、六五〇

五月份檢驗合格棉花輸出國外數量爲八千三百八十五公担、較上月減少四千三百零七公担、較去年同期增加四千九百四十四公担、輸出國內各埠數量爲一萬二千三百九十九担、較上月減少一千三百四十六担、較去年同期增加八萬四百七十四公担、總共輸出國內外數量爲二萬〇七百八十四公担、內計輸出日本六、四四七公担、美國九一八公担、澳營七二五公担、運往上海一一、四八二公担、大連一〇一公担、又五月份西河花每担平均價爲四三、六九元、較上月跌〇、六六元、美籽花每担平均價爲五〇、三二元、較上月跌三、五三元、東河花每担平均價爲五三、五〇元、較上月跌四、一元、北河花本月無行市、山西花每担平均價爲五二元、較上月跌一、二三元、

埠頭五月中 出口貨物

五月中大連埠頭輸出貨物（商事部經手石炭不在內）概況、輸出總數三一一、四二七噸、與前月之三八三、二七六噸比、減七一、八四九噸即一八％、與前年同月增一〇％、更就各輸向地別觀之、向日本者因內地及台灣在春期施肥期、與貨不多市況昂騰、一時抱觀望狀態、及入下旬、依然呈活況、豆餅及大豆之船積極旺盛、與前月輸出噸數一六七、四二一噸比、增三〇、五三三噸即一八％、與前年同月比增一二％、又向中國方面者、除必需品之豆油落花生外、無可觀者爲、月間僅有三一、三八一噸之輸出者、與同月之三二、五六〇噸比、減一、一七九噸即三％、向歐洲呈購已足狀態、與前月之一六四、七一五噸比、減一〇七、一九六噸即六五％、以滿德通商協定成立之機會、今後向同方面之進出頗堪期待、

新京石材 行市下落

【新京十日電】新京主要石材、由去年過帳過多、及需要激減關係、行市落一、二成、本年五月上旬及去年同期之比較行市示之如左、

	本年五月	昨年五月
粗石	一坪三四元五〇	三五元〇〇
石灰石		
割栗石	一坪一八、五〇	三五、〇〇
碎石一寸	一坪二六、〇〇	三〇、〇〇
同 五分	一坪三四、〇〇	三八、〇〇
砂	一坪一一、五〇	一三、〇〇
吉林產花崗石 五塊以上	一、五〇	一、五〇

滿鐵股東總會 本月廿日舉行

【東京十日電】南滿洲鐵道株式會社第卅五次定時股東總會、定於本月二十日下午二時起、在東京丸之內鐵道協會開

奉天鑛業監督署 受理許可數額

【奉天十日本報專電】昨年八月一日滿洲國新鑛業法發布以來、至今產業部自去年以來、對於開設鑛監督署、受理新舊合計三千件鑛業請許可者、經調查結果、已收頗好成績、本年度定在非律賓之阿弗利加兩市塲、開設樣品市、本年十月起、亘約一個月之豫定、盛大開辦、又阿佛利加之樣品市在西海岸拉哥斯、摩洛哥、略沙布朗略、開設日標過進、對於殘餘之請許可者、正爲促進許可中、據赤瀨川署長談、本本中豫定處理約一千件、右許可六件中之一件、鑛業登錄已終、近將開始採鑛、請許可中辭却者、消減約五十、

對於開設海外樣品市。傾注全力、去年由同九月一日實施以來、奉天於上海、香港等地開設樣品市已收頗好成績、呈請許可中、九日通知正式許可、對於右項中六件、多年之希望、於法權撤廢記念日同時實現、奉天在向鑛業王國建設、對於殘餘之請許可者、正爲促進許可中、據所、今已準備完畢、定於日內、又此次新設之上海商品陳列所、羅等各地開辦云、

名古屋產業部 努力對外貿易

【名古屋十日電】名古屋市

四月末都市村落 金融組合業績

滿洲金融組合四月末放欵二百二十九萬圓、較前年同期減九萬五千圓、存欵百三十六萬四千五百四十四元、較前年同期增六萬五千百九十四圓、各都市金融組合放欵五百四十一萬五千三百二十八圓較前年同期增百一萬一千二百十五元、存欵百八十七萬四千百三十一元、較前年同期增三十五萬八百八十八元、（單位圓）

	放欵	存欵
大連	七三、〇四〇	三六四、三三一
沙河口	二三五、一二九	八、四七三
旅順	一九四、七六六	八九、四六九
瓦房店	九〇、五〇五	四五、五九八
大石橋	二一五、三一六	一四、〇九六
營口	三三六、九七五	二一九、五八八
鞍山	二六七、二二四	四一、〇七六
遼陽	一〇七、一二七	六八、八一八
奉天	一七七、四七七	三九七、一四五
撫順	六六三、三六九	六〇、九三六
鐵嶺	一一〇、一八八	二二〇、〇七四
開原	一二四、三三四	一六、四七六
四平街	一七五、七四二	七四、一四九

	公主嶺	新京	哈爾濱	安東	總計
放欵	一二九、八〇〇	八二九、〇〇九	二六七、五四六	三一三、一三〇	五、四一五、三二八
存欵	三三、三三三	八一、三四五	三一八、〇七六	六六、五五九	一、八七四、一三一

其次四月末村落金融組合總放欵額二百萬三千七百五十九圓、較前年同期激增百四十一萬七千六十五圓、存欵七十四萬六千六百八十六圓、較前年

京豆餅豆油 賣額激增

【新京十日電】新京最近豆油及豆餅因背後地大豆之上市激減、故貨存不多油房業者均陷於原料難、四月中旬以降操業不得停止、四月中新京油房生產額豆油六萬四千七百斤、豆餅一萬六千三百八十片、與三月比、減四分一、四月中當地賣額豆油達二十四萬二千四百斤之多量、與三月比增加甚著因當地存貨者、專歐出賣故行市三月之十九元比、四月一躍而至三元爲二十二元、

安東因原料不足 影響油房工作

【安東十日電】本埠油房最近之生產狀況已呈減退之模樣比三四兩個月中製造頗爲不振原因不外原料供給量不敷轉運之靑豆行情昂騰其如製造之餅油行市雖然增大、但比生產費用亦無利益、以致油房工作爲不振、四月中開工者十六家、五月中即減至十四家且每家生產數量比例年有四成減少即如興盛油房康德二年中每日生產豆餅一千三百片現在僅產八百十五片又豆油原產六千五百斤現在產額爲四千二百五十斤豐合棧去年一月產餅一千五百七十八片現在僅產四百五十片去年一日產油七千五百十斤現在僅爲二千七百斤其餘各油房之生產均呈半減之狀態尚有因原料缺乏不敷需要而行宣告休工者故七月中油房業或陷於停工而呈消極之模樣云、

商況電訊（六月十日前場）

大條與匯兌

倫敦大條	一九片八分七
同期市	一九片十六分十五
紐約大條	四四仙四分三
孟買大條	四九盧比十六分十一
美日滙兌	二九弗四三
英中匯兌	三〇弗一二
英美匯兌	五弗一仙八分三
英日匯兌	一志二片十六分九
英中匯兌	一志二片十六分二
英法匯兌	七六法一五
阿那克答股票	六二弗八分一
斯切爾股票	三三弗八分五

▲美棉換算（漲四〇錢）

現市	一一仙七九
七月	一一仙六四
十月	一〇仙九一
十二月	一〇仙九四
一月	一〇仙九五
三月	一〇仙九七

◆印棉換算（漲五錢）

五月	一六六盧比
布勞其	二一二盧比
弗哥爾	二一二盧比
歐姆拉	一九七盧比

▲支加哥小麥

現市	八四仙二分一
本期	八五仙四分一
遠期	八七仙八分七

本埠特產

▲大豆	七、四六	
現貨	七、四〇	七、四六
六月	七、三四	七、三六

蔡司伊康新出鏡箱

露光時間？ 攝影光圈？ 攝影距離？

「康泰法來克斯」

即能回答以上三種疑難問題此種鏡箱爲近代極感靈便惟一無匹之鏡箱能自動攝影未攝之前被攝者之影已呈露於鏡箱前玻鏡內被攝者能自見其影最快速度爲千分之一秒能更換蔡司鏡頭如二·八二·〇或一·五優點極多不勝枚舉市內各大照相材料商均能指示一切且均經售此種驚奇之鏡箱

蔡司伊康總代理店

大連敷島町四十九番地五品取引所大樓三層樓上

德商 禮和洋行

（電話二一六四四）

商品市場

▲大阪期米

	放盤	收盤
現	三三、五九	三三、七三
中	三四、一〇	三四、一〇
期	三三、五九	三三、六一

◇東京期米

	放盤	收盤
現	三三、八四	三四、一四
中	三三、七一	三四、〇一
期	三三、六〇	三四、二〇

◇仁川期米

	放盤	收盤
現	三一、四〇	三一、六三
中	三一、六八	三一、九三
期	三一、六七	三一、九九

▲大阪人絹

六月	五七、七	五七、一
七月	五七、九	五七、六
八月	五七、八	五七、七
九月	五七、六	五七、六
十月	五七、〇	五七、二

▲東京人絹

六月	五八、八	五七、六
七月	五七、五	五七、一
八月	五七、五	五七、〇
九月	五七、五	五六、九
十月	五七、一	五六、五

▲橫濱生絲

六月	五八、三	五八、三
七月	五七、七	五七、七
八月	五七、六	五七、七
九月	五七、四	五七、二
十月	五六、七	五六、九

▲大阪三品

六月	一九五、九	一九六、一〇
七月	一九六、四	一九六、一〇
八月	一九六、二	一九六、一〇
九月	一九五、九	一九六、〇〇
十月	一九五、一	一九六、〇〇
十一月	一九五、一	一九五、九一
十二月	一九五、〇	一九五、二

▲大阪棉花

六月	六六八、〇	六六九、九
七月	六六五、〇	六六五、九
八月	六六二、五	六六二、〇
九月	六六七、〇	六六七、〇
十月	六六九、〇	六六八、九
十一月	六六五、五	六六五、〇
十二月	六六四、〇	六六三、五

▲東京短期 ▲大阪棉系布現市 二二六、六四〇枚 賣買數 東新取組 四五店 五八店

龍C	六、四〇
車人	七、三二〇
顏	四、六七
福島	六、四五
扇面	一八、〇〇
福助	二〇、〇〇

▲豆[油]

現市	二、二〇〇	二、二〇〇
六月	二、二〇〇	二、二〇〇
七月	二、二〇〇	二、一九〇

七月	七、二九	七、三〇
八月	七、二四	七、一六
九月	七、〇八	七、〇九
十月	六、四七	六、四五

▲高[粱]

現市	四、一八	四、二〇
六月	四、二二	四、二三
七月	四、二二	四、二二
八月	四、二〇	四、一九
九月	一	一

▲三等大豆 七、三五 七、三六

▲大連[行市]

現市	九七、七〇	九七、七〇
高	九七、七五	九七、七五
安		
數	一七萬	一七萬

遠期	九七、七〇	九七、七〇
高	九七、七五	九七、七五
安		
數	七萬	

大洋對鈔票 ▲掛牌 一 一

特產發送（六月十日前場）

	大豆	高粱	豆餅	雜穀
▲開原發	一	一	一	二一車
▲新京發	七七車	一	一	一
▲公主嶺發	二車	一	一	一

▲神戶餅

現市	一	一
本期	一九六、三〇	一九六、七九
遠期	一九六、八〇	一九六、六四

▲東京棉絲

六月	四、八一	四、八三
七月	四、七五	四、七七
八月	四、七四	四、七六
九月	一	一
十月	一	一

▲神戶匯兌

日美賣	二九弗	二九弗四分一
日美買	二九弗	二九弗二分一
日英賣	一志二片	一志二片三二分一
日英買	一志二片	一志二片一六分一

△橫濱餅 二、二三

▲大連砂糖市中卸值

日糖J印	七、三〇
明糖YP印	七、二〇
台灣TE印	七、二〇
赤糖NKC印	六、五〇
明糖角砂糖	二、一五
▲同白麵 三菱	三、〇〇
實船	三、〇〇

商品市場

▲大阪期米

	放盤	收盤
現	三三、五九	三三、八〇
中	三四、一三	三四、一四
期	三三、五九	三三、八四

▲東京期米

	放盤	收盤
現	三三、六一	三三、七八
中	三四、一五	三三、六一
期	三三、八〇	三四、一二

▲仁川期米

	放盤	收盤
現	三一、四三	三一、九九
中	三一、六九	三一、九九
期	三一、四九	三一、四九

大洋對鈔票 ▲掛牌 一二萬

大連行市 現市	九七、七〇	九七、七〇
高	九七、七五	九七、七五
安數	三萬	
現市	九七、七〇	九七、七〇
高	九七、七五	九七、七五
安數	一二萬	

本埠錢市（六月十日後場）

	大豆	高粱	豆餅	雜穀
▲四平街發	一	三車	一	一二車
▲大連着	七二車	二車	二車	三車

▲神戶餅 本期	一九、八〇	一九、八二
遠期	一九、六三	一九、六八
▲東京棉絲 本期	六五、二〇	六五、一〇
遠期	六六、七〇	六六、七〇

▲大阪人絹

六月	五七、二〇	五七、二〇
七月	五七、六〇	五七、六〇
八月	五七、二〇	五七、九〇
九月	五七、二〇	五七、三〇
十月	五六、九〇	一

▲東京人絹

六月	五七、四〇	五七、五〇
七月	五七、一〇	五七、六〇
八月	五七、三〇	五七、五〇
九月	五七、〇〇	五七、四〇
十月	五六、六〇	五七、〇〇

▲福井人絹

▲大阪三品

六月	一九、六〇	一九、六一
七月	一九、六三	一九、六二
八月	一九、六三	一九、六三
九月	一九、六二	一九、六〇
十月	一九、五九	一九、五七
十一月	一九、五四	一九、五四
十二月	一九、九四	一九、五四

▲大阪棉花

六月	六三、五五	六三、八〇
七月	六三、三〇	六三、四〇
八月	六三、〇〇	六三、〇五
九月	六二、六〇	六二、五〇
十月	六一、八〇	六一、七〇
十一月	六〇、七〇	六一、五五
十二月	六〇、三九	六〇、三五

▲東京棉系 ▲橫濱生絲

本期	一九、八〇	一九、八二
遠期	一九、六三	一九、六八

滿洲行市（六月十日後場）

▲神戶匯替

六月	五八、五〇	
七月	五八、〇〇	
八月	五七、七〇	
九月	五七、三〇	
十月	五七、二〇	

▲大連股票

日美賣	二九弗四分一	
日美買	二九弗二分一	
日英賣	一志二片三二分一	
日英買	一志二片一六分一	

▲同短期

九品	一七、四	一七、四
九品	一七、二〇	一七、三
豆新	二〇、六	二〇、六
東新	一三五、三	一三五、二
高	一三五、六	一三五、二
新	一二八、七	一五九、〇
產	七二、五	七二、五
日高	七二、五〇	七二、五〇

▲哈爾濱大豆

六月	五二、六〇	五二、三〇
七月	五二、一〇	五二、七〇
八月	五二、〇〇	五二、四〇

▲哈爾濱小麥

六月	四六、六〇	四六、六〇
七月	四七、四〇	四七、四〇
八月	四八、三〇	四八、四〇

▲新京大豆

六月	五九、七〇	五六、一〇
七月	五五、二〇	五五、二〇

▲同高粱

六月	三三、二〇	三三、二〇

天后宮黑幕揭穿
兩商會難再姑息 昨協議善後策
檢查賬目全部殆皆不符 營私舞弊中飽蓋已不貲 別置密室果然沉溺烟色

西崗天后宮住持道士王信成。因食財無饜。前曾招致女巫。巧設騙局。意在漁藉神力。遂其斂財之願。不圖事機不密。終被窺穿。一度被警署逮捕。於訊供之中。更暴露該道士不守清規。貪戀女色 種種不德之行。而天后宮中之重重黑幕。由此遂盡行揭穿矣。最近東西兩商會更屢接投書。揭發該道士舞私吞欵及吸食鴉片等不規之事。商會當局以該道士不守清規若此。殊屬有玷教門。況西崗大廟。乃爲全市市民捐資所建。即以香資一宗。每年所聚甚多。詎胥爲該徒所中飽消耗於烟花之中 市民衆電難犯。殊不容再事姑息。任令該道士肆行無忌。爲調查所有舞弊違規等事實。並謀善後辦法。兩會正副會長昨日特集合於市商會。共同協議。當將該廟所有賬目一併持於會內。首先着手調查廟內一切收支賬目。及素日廟內收入香資。支出等項。逐條詳加檢閱。果發現賬所記各項與報告到會 全部相違 各會長查閱後。知投書之事實果屬不虛。其中最不相符者。則爲每年施捨膏藥一費。報會者謂需資四千上下。賬內所記僅需三四百元。只此一項。所差即如此之多。其他自不問可知矣。據各會長談稱。每年廟中之預算報告。相差二三千元之鉅。如每年預算實數。需金一萬元。則報告一萬數千元。然會中初猶不察。該徒乃得 屢施其技 即此所得。蓋已不貲。均秘密飽入私囊。統計該道士前後吞樸之欵。在此數年之內。當不下數十萬元之鉅。兩會爲徹底調查計。當令該廟司賬宋志五。將近九年廟內一切賬目盡行送會。該司賬恐遭道士之不利。當時頗示躊躕。並自言自本廟道士王信成於前日被釋放出獄後。歸廟後余（宋自稱）曾勸其勿再吸烟。以防物議。詎一片好心。反惹道士不悅。受其多所責備云。據此可知該道士 嗜食鴉片 一事。並非虛傳矣。於午後二時許該會招王道士到會。各會長除向叱責外。並質詢本報所載諸事。詎該道士發展異常。堅不承認曾有不規之行。後劉許兩會長爲實地調查其秘密。當至廟內各室查看。果發見後廟中東側有一別室。內中佈置清潔。並置有留聲機一架。唱片數十枚。視其唱片。幾皆係 淫詞戲片 如六月雪。牢獄鴛鴦等。甚夥生死恨。以此可知室內藏嬌一事。亦非虛言。該會查覺以上種種後。對之決嚴密調查。然後再善其後云。

兩竊犯惡滿 前後落網

原籍日本北海道人宮本常吉。現年三十六歲。向無職業。住亦不定。前於日本各埠曾施行竊技。其後於數年前來連。擬行改邪歸正。然謀事不得。只得仍行其竊技。計前後共科五犯。於五月三十一日午後一時。於市內松林町四十六番地某姓處竊得衣物十件。現金二十三元五角。正在逃走中。適有大連警察署署員行於該處。見其行動可疑。乃行盤詰。言語支吾。知非善類。乃逮捕到署。詳加審訊。結果判明其行竊無訛云。

又大連警察署司法係刑事某。於月之七日午前一時。於市內近江町附近發見有怪漢一名。當即詳加盤詰。語言支吾。以其於午夜徘徊於街中。知非善類。乃行逮捕到署。詳加審訊。供稱原籍山東省榮城人賈清貴。現年三十二歲。既往不定並無職業。三年前已來連。曾於某處充當店員。某後因品行不良而失職。墮落於竊盜隊伍中。每日恒於滿日居民之街施其竊技。經第一次之審訊。只供出於市內西公園町七十七番地久保某處竊得衣物頗多外則緘口不言。該署認爲尚有餘罪。刻正在拘押審訊中云。

撤廢治外法權 懸旗慶祝

昨（十日）爲鄰邦與滿洲帝國兩國治外法權一部撤廢之簽字式日。於當日下午三時在國都新京外交部如儀舉行。以此今後滿日兩國間之國交。當益親密。全滿三千萬民衆對此可紀念之慶日。各地舉行祝賀大會。並執旗遊行等。大連市方面亦爲表祝意。當日滿市民並各機關商店等。亦皆懸掛滿國旗云。

學務當局補救失學 增設公學堂
地點在寺溝日之出町 決定來年度建築

近年州內人口漸增。生齒日蕃。學齡兒童因之逐形增多。而各學校皆有不勝收容之概。各管普通學堂畢業學生之入公學堂者。亦復與每年俱增。學務當局對此項之對策。頗感棘手。後經幾度之研究。除添設學堂。無他辦法。故定於來年度在寺兒溝日之出町行將建設公學堂一處。專收滿人子弟求學云。」

小崗子警署 檢查度量衡

關東局權度所爲徹底各都市內一般行商人便用之度量衡器之情形。乃前曾函請各該管警察署。就近檢查。小崗子警察署准函。已於九日於該署後院設衡器檢查場。一般行商人據通知後。皆前往受檢者。」

去年連市紙烟消耗 達四百五十萬餘
中以英國製品占最多

據大連民政署調查。去年度之大連管內洋烟消費量爲六千七百四十七萬二百五十一箱。以有趣的大連市人口五十萬人比。每人可占一百三十五盒。以金額換算。係四百五十萬四千七百六十二元五角四分。所消費之洋烟種類計有三百五十種。其中英國製品爲主位。東亞烟草公司之出品販賣勢力可與之並駕。其中以三錢及十錢者購者爲最多云。」

旅館客拉子橫暴無忌
警署决加取締

每日於大連車站出入之旅館客拉子。現已達百餘名之多。但其如兇暴團之組織。於站內外橫行無忌。並蒙混稅關吏。密事走私等惡行。大連警察署保安係有鑒及此。爲徹底取締該兇暴之走私團將於最近嚴行調查各該旅館之客拉子之身元。爲調查各該旅館之客拉子有不法之行爲者。決令所屬旅館主人解僱之云。

電工失慎 壓傷小販

電電會社於月之九日下午二時頃。派監督三好十米吉。年四十九歲。率領工人於惠比須町二百八番地整理電桿（福德幹線左支四號）將該桿移約七尺之處。以所掘之地窩停約二三十米。因電工押川數雄將該桿之電線全行取下。致無牽引之力。故而倒仆。將於該街設攤小商販山東人住福德街二十二番地之馬德信（年二十九歲）正傷頭部其他等處負全癒須四星期之打撲傷。當時舁西崗子某醫院。該轄小崗子警署派員濫爲調查一過。傳工作中之關係者數名到案。以訊個中之原委云。

防杜州境密運
關係當局擬開會議 決定取締具體辦法

關東州境密輸猖獗。對於取締上各關係當局。頗感困難。關東軍並滿鐵。滿洲國各機關。今後爲謀防止起見。曾在新京招開關於取締之諸種協議會。但彼輩密輸惡徒。往々結隊成群。徒步越過州境到瓦房店。以貨物列身向北滿密運。故對於取締方法。須講求徹底的方法。擬定於最近在瓦房店再於開會議。以決定取締的具体

交通會社再度 招考女車掌

大連都市交通會社。鑑於電車有女車掌以來。收獲成績竟出預想以外。今爲以廣招徠計。決再增添十餘名。故行第二次招募女車掌。其投考規則誌之如左。
一、採用人員日本女子約十名。男子十名。年齡女子滿十六歲至二十二歲。男子計十八歲至二十五歲。身体强健視聽力確實。諸關節無異狀者。學力須高小卒業程度。
二、應招者於本月十五日上午八時至下午五時往交通會社二階總務課教習。帶自寫履歷書。脫帽寫眞。大連醫院身体檢查証。報名受驗。
三、試驗日時場所。待接受履歷書後即行告明。
但曾因招募之女車掌待遇從優。而一般會社之女事務員前往報名者甚衆云。」

李益亭書展 參觀者頗衆多

名畫家李益亭。在大連市商會內所開之個人作品並古代名人書畫展覽會。僅有今日最後一日。因李君作品頗精。故連日來前往參觀之滿日人士及訂購者。頗不乏人云。」

被車轢日婦 姓氏判明
死後遺夫及兒

市內日新汽車行所有汽車。於八日下午九時半頃。在聖德街日本赤十字社前。將由電車降下之日本婦人壓死事。已誌昨報。對於死者氏名住所。由小崗警署調查之結果。乃係市內霞町十三丁目北五十六號住居之秀島榮次（五十歲）之妻名達喲。年四十六歲。該死者生前於當夜欲去赤十字病院探視其知人之病狀。於歸途等候電車。致遭逢此禍。其夫刻在國內。其子在沙河口鐵道工場服務云。」

經商賠累 負債潛逃

小崗子警察署管內泰公街一百二十番地白竹坪者。於九日具呈控告山東省文登縣人牛雲祥。（年四十歲）携妻某氏。年約三十三歲。並長女十三歲。長子八歲等。賃本人房屋於西崗子財神街營煎餅小本商。詎於月之七日。將其所有舖墊及房一併兌出。尚積欠房租若干。嫌查其逃走原因。殆因煎餅舖因年景不佳。賠累所致。仰署搜查云。」

日商人密運人絲 歸途車站被捕

大連火車站於八日下午八時三十分頃。抵站火車乘客中有擧動可疑者。爲該站派出所員趨前逮捕。經審訊之後。彼乃日本京都市下京區寶町東入巷人絹紐類舖文辰商店販賣員谷原一雄。年三十四歲。持有人絹類之皮鞄二個。時價三百元。該人於五月二日乘入大連港之烏拉爾丸携帶人絹類約四千元來連。密輸奉天。新京。哈爾濱。撫順等處。刻已售完。持欵欲行歸國。當爲署員看破拘留懲辦云。

新選大街 創價貨
印度綢 鐵機紗 派力斯 蘇杭緞 西洋華達呢 西洋條伏綢 三友大床單 其餘種種均在半價以內
大連 瑞康百貨店 電話 二六九五六 二六四〇八

旅順市會開會 籌備始政紀念
會中發現贊否兩論

定本年秋十月八日在旅順舉行之關東州始政三十週年記念事業。旅順市會議員爲籌備一切計已於日前招開協議會。結果對市民間有左記三項事擧之議論。其一爲州廳向大連移轉。業已確定。以此旅順市當受極大之打擊。市面更呈窮乏至極之狀態。故不能以極大之經費作紀念事業。其二假令州廳移轉爲以時代之趨勢。更以國策遂行上之見地。旅順市有永年之深刻關係。對以爲作一項之理儀計。若不主辦何等事業。頗不合理。其三州將將行向大連移轉。以三十年間之州廳在旅順有極大之裨益。關東州廳於此機會爲旅順之將來計。對市民作協力的紀念事業。爲適當之機宜等。對此於昨由市會議員又開協議會。其成行如何。尚不可知。但據情勢觀察。不贊成之意向爲最濃厚云。

各地昨例行「時之紀念」
喚起市民惜時 示以標準時刻

昨（十日）爲州內外一致舉行之「時的紀念日」。旅大兩市循往年之例。爲尊重時刻。空時勵行精神涵養。而旅順市爲期各戶之時計正確。於午前十一時四十九分及午後六時五十九分。各以一分間於白玉山頂鳴砲。各寺院同時鳴鐘以爲標準云。」

滿鐵第二次 足球賽會
今日在連運動場

滿鐵運動會蹴球部。定於今十一日起。開第二次色別足球比賽大會。每日於下午四時在大連運動場舉行。其對抗隊如下。▲十一日黃組對赤組戰（午後四時半）▲十二日紫組對黃組戰▲十三日綠組對青組戰▲十五日赤組對紫組戰▲十六日黃組對綠組戰▲十七日青組對紫組戰▲十八日赤組對黃組戰▲十九日綠組對紫組戰▲二十日青組對黃組戰▲二十二日赤組對綠組戰

小崗子警署 例設殺菌劑
通知市民取用

小崗子警察署衛生係當局。以春去夏來。蠅蛆等易於引出傳染病。必須設法驅逐。故已由該係警備衛例於各該管內派出所及露天市事務所之側伏見台及滿鐵社宅之側等處設置有盛殺蛆劑。計共十八處。任滿日市民往取。撒於便所中。本月十日起至秋季止。現該係已通知管內各派出所。通知各該管內市民矣云。」

惡婦蛇蝎居心 酷虐前房遺子
被控拘警嚴予申戒

大連西山會管內石家屯戶有石麟元者。現年四十歲。妻王氏於前三年因病死亡。有子女各一。長女現已經媒妁之言出嫁。尚遺有幼子一名。年十歲。其後石以孤居無聊。乃以彩禮若干續娶金州王姓孀婦孫氏。現年二十四歲。孫由十九歲時。即因床事之過甚。將其夫王某致死。三年前嫁與石麟元爲妻後。復視前妻之遺子爲眼中之釘。恒藉故施行毒打。其後以於西山會賃房居住。諸多不便。乃於今春。遷於甘井子附近椒樹村居住。即不之前妻王氏之娘家院內該房原何王氏在時出資所建築者。詎孫氏天生後老婆之性。仍不時虐待前子。於月之七日又因細故將前妻子拘於室中。四日夜不使外出。以致前妻之子以繼母恒加虐待。並拘於室內。乃行控告於該管派出所。由署員略事審問。備文送交山大連警察署司法係。仰爲訊辦。該署據此。已於昨十日將石孫氏。並其子及夫一併傳案審訊。雙方各執一詞。且據前妻子之外祖母謂該孫氏探悉乔其夫。變賣前妻所有之房產。而石麟元則以妻孫

海濱避暑屋 開辦有期

大連觀光協會因受市當局之委囑。經營夏期假設房二十戶。將由七月一日至八月卅一日在星浦海濱開辦。該會爲諸般設備整齊。期使用者滿足。內部設施無不應有盡有。無微不至。故一般濶紳欲覓避暑納凉者。此處勝於世外之桃源云。

伏公同窗樹像 本月中可完成

大連伏見台公學堂同窗會。今因母校之創立三十週年紀念。對於該學堂最大功勞者之初代堂長淺井政次郎氏特建設銅像已於五月二十五日得由全權大使許可指令。準於該校庭內安置。刻已委諸多田工務所築造台座中。查該台座乃用熊岳城產之最良花崗石。由該校畢業生楊鳳鳴撰詞。張伯川書丹。於本月中旬可見完成待月之二十一日淺井氏由東京抵連。即便舉行除幕式云。

無票乘船 發覺被捕

九日午後市內政記公司所有永利號輪船出航烟台之前。水上警察署員檢查船客之時。發見有擧動不審之怪漢一名。當即檢查其所持品。聲言其係無票乘船者。於其行李中檢查獲得書信一件。詳加調查結果。判明係受市外侯家溝居住之梁樹德者委託掮信。名梁鐵安（年二十歲）一行六名。於烟台暫行乘船來連。據供爲旅館之客拉子教其密航。因未向大東公司未領取入國証。其他五名則乘某小輪於一日至小平島降陸。供有原籍山東省現住大黑町百五十八番地慶昌號之王華堂。並無職之祝其齡。乃榮町一番地福順園呂進盛等三名。刻正搜查中云。

來函照登

泰東日報編輯長先生大鑒。頃閱本月九日貴報大連欄內載有西崗子新開大街之玉生銀號亦因小洋之改變。兌換生意既無且因年來市面蕭條。不可支持。亦行停業云云。接讀之餘。殊以爲異。蓋敝號於五月二十三日遷居大連日新街二十番地。並登載滿洲報除事聲明。半閱月矣。而貴報所揭載。殊於事實不符。謹此函達。希予更正。肅此順頌著安。大連市日新街二十番地玉生銀號啓。

介紹

▲永利藥房正式慕開王官廷者年甫弱冠。醫術優良。天資聰明。小學畢業後。即從父研究漢醫後見歐風東漸。從前之漢醫。缺點甚多。故在奉天考入共榮學院該學院。雖屬私立。而其教授皆中西匯通之老手。王君研究二年。獲得最優等之畢業証書。今番在普設立永利藥房。已得官署之許可。於前日正式開幕。誠一般患病者之福音也。

招募女僕
本人略通日語廿歲以內晚間工餘之時並教授日語如有志願者日曜或晚間來舍面談
住所市內日出町六之七 滿鐵社員 篠原

一回効散
齒痛 頭痛 神經痛 與 有 迅速效力之 一回効散 更爲 亦有
絕大的效力故各埠藥房出售甚暢盛 請速爲試服 一次即悉言之不謬也
本舖 大阪 森田製藥所 全國藥房均有代售

（大連）西崗大街門前
謙益鞋店
足球皮鞋 田徑釘鞋 運動用品 尚做背心 碼克號碼

泰東日報廣告部 電話二一八〇九三

中外磁器批發零售
歐美時計眼鏡販賣修理
聚增長鐘表眼鏡店
西崗街一七八番地 電話三三九九番

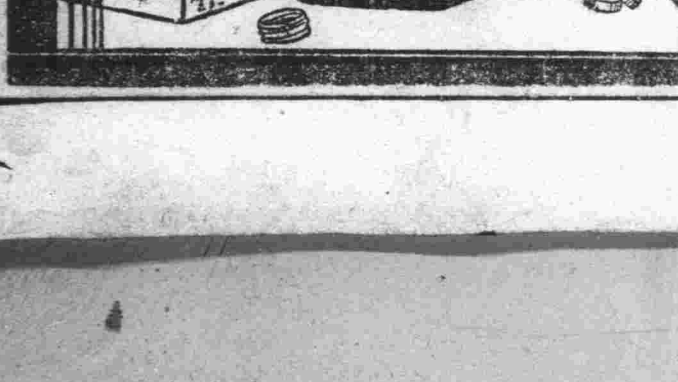
鳴謝 大連東北商行 經理帝國海上 保險部賠欵迅速
逕啓者月之二十日午前零時敝號鄰德成永號忽遭祝融竊臨關係午夜人靜寂一時撲救未及火勢延蔓敝號亦受池魚之殃致將所有房間貨物悉化灰燼幸事前曾在大連東北商行經理帝國海上保險部海城經理徐佐仁君投保火險事畢之後即由該君電報大連總行旋蒙該行經理唐潤之君協同日人滋海勘驗調查屬實後未逾一日即按原保額損失數目如數賠償一清毫無延緩刁難情誠非他公司所能望其項背也而該行之保險勢力普遍全滿譽滿日隆業務日振者良有以也敝號感激之餘無似爰藉報端聊申謝悃寄語海內諸公其有未保火險者請速投保險勿貽後顧之變而保險公司多於過江之鯽難免良莠不齊信實懸殊尤須愼重鑑別免致臨事杞憂對於該行之信實敝號誠感贊嘆並願推薦介紹焉
鳴謝商海城 大有玉 大德廣 同啓

齒科一般治療 口腔外科 入齒 鑲牙
九州齒學士 盧清池
產婆 盧簡美治
大連市奧町七八 電話二三四九二番

聲明焚契作廢
啓者敝人先祖德明公曾置有房產一所連同地皮坐落城內木行胡同（即現在廣生堂胡同）門牌七號所有契據前經焚燬業已作廢茲特呈請市政署補發契據恐未週知特此聲明
闞海山之子 闞榮啓

自動車
準得司機免許狀 會費 貳百圓
大連市星個浦三十一番地
前星個浦自動車運轉手養成所長 前星個浦タクシー營業
主人 山本博一

廣告
本工場專造各種玻璃器具料孟料碟大小瓶類燈瓶燈皂美字皂一概俱全零售批發定期不悞倘蒙惠顧不勝歡迎
地址大連市榮町二番地（即西崗東關街鐵道北）
南滿洲硝子會社
電話 賬房（二）一七四〇 倉庫（二）二五七四

内服新六〇六片
歐斯新益散
OSNEOSAN
黴毒之治療與豫防
爲保自己之健康
爲造子孫之幸福 請速將体內之可怕的梅毒撲滅!!
爲護種族之永續
今若不服此聖藥則遺病千古悔恨莫及矣!!!
一、效果可與注射療法比肩稱雄、絕無苦痛之虞
二、因是內服藥片故隨時隨處便可服用毫無流弊
三、雖小兒亦可以服用而無危險
四、尚治梅毒及其豫防、阿米巴赤痢、瘧疾等症尤有特効。
包裝 二〇片金一圓 五〇片金二圓三〇錢 一〇〇片金四圓
服法 大人每日三次 每次一片 飯前和開水吞服
製造總發售處 萬有製藥株式會社 日本東京市日本橋區室町二丁目
滿洲國總經理處 日本賣藥株式會社 大連市浪速町 奉天市加茂町


招募高級社員
一、受中等教育以上之程度者
二、對滿人方面有販賣購入之能力者
三、家中有相當資產者
本方 獨滿貿易業
希望者請向左記地點通知
大連中央郵便局 私書函一一八號

營業科目
鍋爐、爐片、鐵管、推手、煖汽、衛生、陶器、鉛管、鉛板、水道、機械、工具、膠皮、石綿、鑛油、鉛油、電氣、建築、鑛山、火磚、油坊、鐵道、井頭、材料、代理撫順蝙蝠牌洋灰
S.A.
新京日本橋通六十番地
新安洋行新京支店
電話〔長〕三、三五五七 五、三三〇番
振替口座奉天一二八六番
本店 奉天千代田通三十八番地
電話〔日長四二九五 三三六三 滿 三七七九倉庫七六九一〕番

瀋陽中國銀行
存欵 匯欵 放欵 其他業務
定期 活期 其他存欵利息優厚手續簡捷
電匯 信匯 匯票國內外各埠均可通匯
抵押放欵貼現放欵
進出口押匯代理收付事項
電話 日 六二一一七 六二一一八 六二一一九 滿 二〇三一一 二〇三二二
交易專用 日 二二五三 二一一七

大阪商船定期輪船

開往門司神戶大阪廣島寄港 午前十時起 ×印一等不載客
哈爾濱丸 六月廿二日
亞米利加丸 六月十六日
×夏得爾丸 六月十八日
×他克瑪丸 六月十二日
熱河丸 六月十一日
貝加爾丸 六月十九日
烏蘇里丸 六月十五日
烏拉爾丸 六月廿一日
扶桑丸 六月十三日
吉林丸 六月十七日

開往基隆高雄行（不載客）
中華丸 六月十六日
大華丸 六月廿八日

開往天津 △印不載客
△志摩丸 六月廿八日
△日東丸 六月二十日
△朝熊丸 六月十二日

開往橫濱 △印不載客
△日東丸 六月廿五日
△朝熊丸 六月十七日
△志摩丸

開往紐育 急行船經由神戶橫濱 船客御斷
關東丸 六月十八日

大阪商船大連支店
新京代表 電話四一三七番
新京出張所 電話四〇八九番
奉天出張所 電話二二二六番

日本國際觀光局（船票發賣所）
大連市伊勢町
滿洲旅館協會 電話二、三六三八
大連觀光局 電話二、五五四四
町觀光局 電話二、七〇三四
觀光出張所 沙河口 電話四、九五〇六
營口觀光局 電話三七六
撫順觀光局 電話三五一四
奉天觀光局 電話七九一
新京觀光局 電話三三九
哈爾濱觀光局 電話四七八
船票發賣所

大國際運輸株式會社
大連市山縣通二二
專屬貨客經理店
同大連支店 電話二、三五一一番
販賣房 電話二、六二一三番
荷扱所 電話長二、二八八二番
奉天營口、安東、四八〇二番
鐵嶺、開原、洮南、四平街、沙河
家屯、新京、哈爾濱、下九臺、泰來
通遼、花江、伯都訥、傳家甸、一面
鄭家、滿溝、哈爾濱、下九臺、泰來、松樹
成堡、龍井村、昂昂溪、子灣、一面
安東、青島、上海、大邱、鹽浦、仁
釜山、泉、草梁、抗營、大義、清州、仁
川、元山、會寧、北麻、平壤、興、義州
鎮、高雄、基隆、東京、上海、一峰、義
凡關於船車聯絡運輸、神戶、基隆
左揭各支店發行貨物引換證

大連汽船定期輪船

開往青島上海 午前十一時
青島丸 六月十二日
大連丸 六月十五日
奉天丸 六月十七日

開往天津（瀰航）
天津丸 六月十三日後三時
長平丸 六月十五日後四時
天潮丸 六月十六日後二時

開往安東（船客搭載）
天潮丸 六月十一日後六時

開往龍口（船客搭載）
龍平丸 六月十二日後七時

開往基隆高雄（船客搭載）
山西丸 六月十九日後四時
河南丸 六月廿六日後四時

開往敦賀新瀉伏木（船客搭載）
河北丸 六月十六日後五時

開往壺蘆島行（船客搭載）
河北丸 七月七日後五時
濟通丸 六月

開往營口（船客搭載）
山東丸 六月
山西丸 六月十四日

開往鎮南浦（船客搭載）
日東丸

大連汽船株式會社
電話代表二、七一三一番
專屬貨客取扱店（大連敷島町）
永和公司 電二、七二七五番 二、七八六八番
大阪神戶航路貨客取扱店（大連須磨町）
澤山商會 電二五三六九番 二四六八一番
臺灣航路貨客取扱店（大連敷島町）
丸二商會 電二、五八八八番 二、四二六四番
大連船客實賣所電話二、五五五四
國際觀光局（住所大連伊勢町）

三井物產會社 惠通行 輪船行程
開往芝罘威海衛 利通號 六月十六日 後六時
開往芝罘 昌平丸 六月十三日 後六時
開往門字號 廣尾丸 六月十五日 後四時
開往安東 煦國號 六月
開往安東 神華丸 六月 後四時
大連市加賀町三〇
惠通行 電話二、三八一八 六一一八番

日清汽船大連行輪
開往青島上海 華山丸 六月廿八日 前九時
開往福州寄港 嵩山丸 六月十三日
開往汕頭寄港 唐山丸 六月十八日
開往三角鹿兒島沖繩 廬山丸 六月十八日正午
貴州丸
大阪商船株式會社 大連支店 電話二、一五一番
國際運輸株式會社 大阪商船貨客事務
大連支店 同販房 電話二、三一五一 六二八二

近海郵船大連行輪
開往長崎鹿兒島 淡路丸 六月十五日
千歲丸 六月二十日
開往橫濱 勝浦丸 六月廿一日
開往天津 浦丸 六月十六日
開往基隆高雄 勝手丸 六月二十日
岩手丸
開往營口 豐浦丸 六月十五日
開往鎮南浦仁川釜山馬山 岩手丸 六月十五日

朝鮮郵船大連行輪
開往仁川博多長崎三角鹿兒島 三日
開往江口青島仁川 錦江丸 七月三日
開往營口 會寧丸 六月廿三日
以上各輪出口之日時隨時有變更 保戒

日本郵船大連出張所
水路圖誌海圖販賣所
古郡德白星汽船會社 船客代理店
近海郵船株式會社 大連代理店
朝鮮郵船株式會社 大連代理店
電話二、三七三九 二、六七一二番
日本郵船出張所代理貨物
日本國際觀光局 大連市敷島町
整理事宜 大連市伊勢町六

丸一商會
電話二、四二六四番 五八八八番
日本國際觀光局船票發賣處 大連市伊勢町電話二五五四番

阿波共同汽船行輪
開往芝罘威海衛青島 行後六時
第十六共同丸 六月十三日
開往芝罘威仁川 後七時
第卅六共同丸 六月十二日
開往天津 前十一時
長山丸 六月
博多丸 六月
開往芝罘 後六時
第十八共同丸 六月十一日
本社代辦山東鐵路及朝日鐵路各種運輸一切事務
大連市山縣通二〇〇番地
阿波共同汽船會社
電話長二、五〇〇一番 六八九一番

CK 政記輪船公司行輪
開往上海 成利號 六月十一日
開往天津 英利號 六月十七日
開往龍口 有利號 六月十四日
開往芝罘 永利號 六月十二日
開往浦南 廻安號
開往威海 公利號 六月十三日
開往安東 純利號 六月
開往青港 茂利號 六月
開往安東 廣利號 六月
政記輪船公司（股份有限公司）
大連市監部通三十九番地
電話代表二、四一四一番

泰東紹介欄
五行欄 一次一元 二次四元 三次七元
十行欄 一次二元 四次四元 七次六元
求事廣告半價、不出名者倍價
名在此加三成、全年半價
並有間官式以及手提金庫俱全

山形洋行
大連濱速町 電二三〇一五

電話商會
地點常盤橋東 西通入口路南

電話
賣買、無費辦理手續
並出貸、薄利金融
大連市西通九三番地
電話商會
電話二三八九〇

日活館
▶週間再映特選名畫第二回 日兩十九•◀
大巾頭白盜怪 ……監督 山中貞雄 主演 大河內傳次郎
紅唇見夢 ……合演 黑川彌太郎 市川百之助
作佳其日今在即技演之一世 與於當下遜不猶名
白露谷娜 主演

齒科
早川醫院
大連市西通九十三番地
電話二三一九番
金州分院

地點……大連市西通六十四番地
王仁眼科專門醫院
（常盤橋西廣場電車中間）
院長 王仁
電話二六七五二番

資本金 壹億圓（全額收足）
公積金 壹億貳千九百拾五萬圓
營業總目 諸存欵、放欵、折扣、內外匯兌、信用狀之發行其他一般銀行業務
大連市大山通二番地
橫濱正金銀行 大連支店
電話 代表番號 二、六一六一番 二、三一五五番
振替貯金番號大連 二二〇〇番
本支店 橫濱（本店）東京、東京丸之內、名古屋、大阪、神戶、長崎、青島、天津、北平、漢口、上海、香港、廣東、營口、門司、新京、哈爾濱、拉爾濱、新嘉坡、西貢、孟買、加爾各答
出張所 天馬尼拉、漢堡、紐約、巴達比亞、巴黎、倫敦、里昂、沙爾加、柏林、舊金山、西雅圖、布宜、斯諾、艾利斯

戒煙期中的苦痛與戒煙後的衰弱
阿片煙戒除中的苦痛與阿片戒除後的衰弱、在醫家與病家兩方面、都可說是最難解決的問題。惟斯保買丁因是男性生殖腺的製劑、對人體有鼓勵生機・增進精力・強壯神經・愉快心身諸種作用、據一般臨床醫家的報告、兩時戒煙的進行、又知用於戒煙期中的苦痛、可以免去戒煙後的衰弱、可以恢復他的健康云。
注射液 一西西 三管 二西西 六管 二西西 五管 二西西三〇管
片劑 五〇片 一〇〇片 二〇〇片
男性生殖腺製劑
斯保買丁
日本大阪 武田長兵衛商店 合資會社 奉天住所 松島町二十番地
86—192(○)

大連
中央文具店
浪速町五十四番地
電話二六五五五番

大連交通銀行
本行除辦理存欵放欵匯兌及其他一切銀行業務外更兼辦儲蓄存欵利息優厚手續簡便另備詳章以供索閱凡有志儲蓄諸君盍請惠臨接洽無不竭誠歡迎
儲蓄存欵種類
（一）活期儲蓄存欵
（二）整存整付儲蓄存欵
（三）零存整付儲蓄存欵
（四）整存零付儲蓄存欵
（五）整存分期付息儲蓄存欵
電話 二八八三二、二二八七一
行址 大連大山通十二番地

六〇六新治療劑
功効迅速適確 絕無副作用
梅毒最新聖品
日本藥局方合格優良品
ルエサルジン
攜源殺丙淨
全世界著名醫師一致推崇、中外大小醫院悉指定採用、
新京滿鐵病院醫學博士 吉村寧儀先生
日本京都醫學博士 杉山世喜三先生
著名專家醫學博士 高島雅行先生
臨床試驗證明
動物實驗證明
已服病家無不有口皆碑、治好病者現已不勝計數
全世界著名醫師臨床實驗之結果
中外大小醫院一致採用後所得之結論
品質、眞精良無比
溶解、再容易沒有
效力、最迅速準確
藥性、最應症適體
完善、無絲毫流弊
價錢、最便宜公道
使用、最安全放心
藥劑、是空前未有
優待醫家 醫家如欲要時來信與敝大連出張所函商當特別的破格優待也
攜源殺丙淨者、乃近世醫藥界唯一無二最新進步的科學結晶品、現代黴毒治療界劃期的大貢獻、本品係於從來六〇六劑中、爲豫防其往々發現之副作用、復添加以安全劑、補正改良以創製成奏効倍益神妙、絕無絲毫流弊、溶解至極容易、人々均可放心使用、最新優秀倍勝於從來一般六〇六的驅黴特効劑一二〇六藥也。
又本品與日本藥局方所收載的標準局方品「洒爾佛散」乃是同一的合格品、又本品之効力特大、其一號品能奏其他一般「同種品」二號或三號同等之効、故其出世未久、特其超越特著之効力、竟能於短時期內風行全球遠近馳名、獲得空前未有之榮譽、各國名醫爭相採用、其實地使用之結果、悉得美滿之成績、則得如上記之結論、無不公認確證其奏効最神妙迅速、完善而絕無流弊、價錢最便宜公道、使用最安全放心。藥効最應症適體、最能完全達驅黴之目的者也、故爲全世界著名醫師所一致推崇。中外大小醫院悉指定採用。用過的病家無有口皆碑、治好的病者現已不勝計數、誠近世醫療界空前未有最偉大的新貢獻也。

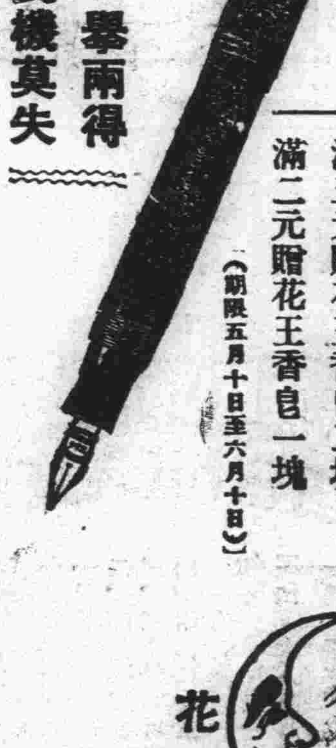
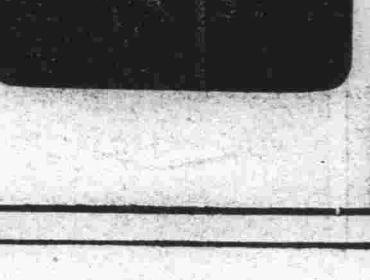
製造所 株式會社 伍陽化學研究所
本社 京都市右京區桂上豆田町
大連出張所 大連市山縣通十一番地

新世界有聲電影院
自十日起十三日止 本院電話三二九三六
高鼎陳影片公司 一九三六年特種出品
四大女俠
加映三集世界大戰
下期聯畫特種出品 一蛇蝎美人
本院自開幕以來、蒙各界東心感謝、現在此三年之中、蒙各界觀衆愛顧、已滿期各東不願前就舖底各物一律出兌、如有願兌者請來敝院接洽

眼科專門
光明醫院
院長 王義心
大連市西崗得勝街九番地
（新開大街南頭路西）
電話三一〇一七番

包做煖房工程
鄙號開辦以來拾餘載以前全做西洋家之營業時下滿洲國成立來各大都市對建築樓房及修理改造之需用計鄙號對於按設衛生下水道自來水的大便所並按贓水管子做煖房工程鍋爐煖汽各種按設無論樓上樓下通用的熱水或是早晨起來到夜晚每時隨便用的熱水甚善甚美或是按洗澡塘洗臉盆洗手盆通用的熱水不用按鍋爐燒熱水即在廚房內接做飯的煤爐灶中之內的盤洋管即能通至樓上樓下而能隨便使用自來熱水用熱水涼水特別的方便並修理前築樓房有衛生自來水的大便所以及衛生下水道上水道或是另改造全部保作有新築樓房辦手續設計計劃衛生下水道上水道圖樣全部代作而外埠顧有出包工程者無論遠近來信通告後必隨即遣人接談不誤
大連市劉家屯秋月町二番地
英順德 謹啓
經理技師 劉治極
電話四〇一四七番

贈送花王香皂

一舉兩得 良機莫失

雙手自來水筆爲學校中必需品
花王石鹼・及香粉爲家庭中常備品
在敝店購自來水筆者
滿五元贈花王香皂二塊
滿二元贈花王香皂一塊
（期限五月十日至六月十日）

花王石鹼滿洲代理店
奉天鼓樓北
天德信商店
電話滿 四一二八 四九五七 三四三八 日 三二二五 二二七三 番